

**REPUBLIQUE  
DE  
VANUATU**  
*JOURNAL OFFICIEL*



**REPUBLIC  
OF  
VANUATU**  
*OFFICIAL GAZETTE*

**09 AOUT 2024**

**NO. 53**

**09 AUGUST 2024**

**SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS**

**LOI**

LOI ÉLECTORALE N°16 DE 2023

LOI N°17 DE 2023 RELATIVE À LA  
DÉCENTRALISATION (MODIFICATION)

LOI N°18 DE 2023 RELATIVE AUX COMMUNES  
(MODIFICATION)

LOI N°20 DE 2023 RELATIVE AU RÉFÉRENDUM  
(MODIFICATION)

**NOTIFICATION OF PUBLICATION**

**ACT**

ELECTORAL ACT NO. 16 OF 2023

DECENTRALIZATION (AMENDMENT) ACT  
NO. 17 OF 2023

MUNICIPALITIES (AMENDMENT) ACT  
NO. 18 OF 2023

REFERENDUM (AMENDMENT) ACT  
NO. 20 OF 2023



## REPUBLIC OF VANUATU

### ELECTORAL ACT NO. 16 OF 2023

#### Arrangement of Sections

#### **PART 1 PRELIMINARY MATTERS**

1	Objectives of the Act .....	6
2	Interpretation .....	6
3	Meaning of campaign activity .....	11
4	Qualifying date .....	11

#### **PART 2 VOTING SYSTEMS, CONSTITUENCIES, POLLING DISTRICTS AND FILLING OF VACANT SEATS**

5	Voting systems .....	12
6	Members of Parliament, Councillors and Electoral constituencies.....	12
7	Polling districts.....	13
8	Filling of vacant seats .....	13

#### **PART 3 ADMINISTRATION**

##### **Division 1 Electoral Commission**

9	Membership.....	16
10	Functions of the Commission.....	16
11	Powers of the Commission .....	17
12	Independence and impartiality of the Commission .....	17
13	Funding, financial records and audit .....	17
14	Meetings.....	18
15	Committees .....	18

##### **Division 2 Electoral Office**

16	Vanuatu Electoral Office .....	18
----	--------------------------------	----

##### **Division 3 Principal Electoral Officer**

17	Functions of the Principal Electoral Officer .....	19
18	Independence and impartiality of the Principal Electoral Officer.....	20
19	Staff of the Office and consultants .....	20
20	Annual report.....	20
<b>Division 4 Electoral officials</b>		
21	Appointment of electoral officials.....	21
22	Deputy Principal Electoral Officers .....	21
23	Provincial electoral officers and assistants .....	21
24	Returning officers and assistants .....	21
25	Presiding officers and polling assistants.....	22
26	Remuneration .....	22
<b>Division 5 Election Reports</b>		
27	Election Reports .....	22
<b>PART 4 RESERVED SEATS FOR WOMEN FOR MUNICIPAL COUNCILS</b>		
28	Municipal Council - reserved seats for women.....	24
<b>PART 5 VOTER REGISTER</b>		
29	Voter Register .....	25
30	Details in the Voter Register .....	25
31	Changes to registration .....	26
32	Preliminary electoral lists .....	26
33	Making preliminary electoral list available for inspection .....	28
34	Application for changes to preliminary electoral list .....	28
35	Final electoral list .....	28
<b>PART 6 CONDUCT OF ELECTIONS</b>		
<b>Division 1 Dates and matters in the conduct of an election</b>		
36	Election dates .....	29
37	Nomination period and place of nomination.....	29
38	Notice of election date .....	30
39	Campaign period .....	30
40	Form of ballot paper .....	30
41	Ballot paper draw .....	31
42	Special measures for internally displaced persons due to natural or man-made disasters.....	31
43	Details of special measures .....	31
<b>Division 2 Candidates for election</b>		
44	Disqualification of candidates .....	32
45	Qualification of candidates .....	33
46	Nomination of candidate .....	34
47	Candidate nomination fees.....	36
48	Invalidity of nomination of candidate.....	36
49	Correction of technical defect and invalid candidature .....	38
50	Candidate representing political party .....	38

51	Withdrawal of nomination .....	38
52	Death of candidate .....	39
53	Representative of independent candidate and political party.....	39

**Division 3 Preparations for voting**

54	Polling stations and polling centres.....	39
55	Arrangements for voting .....	40
56	Notice of election .....	40
57	Ballot boxes.....	40
58	Display of candidates' names, photographs and symbols .....	40
59	Arrangements for persons with disabilities or other special needs .....	40

**Division 4 Voting**

60	Persons entitled to vote .....	41
61	Voting methods .....	41
62	Opening of voting and hours of voting.....	41
63	Ballot paper account and official mark.....	41
64	Assisted voting .....	42
65	Special voting arrangements for absentee and certain other voters .....	42
66	Preferential voting treatment.....	43
67	Issuing of ballot paper to voter.....	43
68	Recording of votes generally .....	43
69	Spoilt ballot papers .....	44
70	Tendered ballot papers.....	44

**Division 5 Management and security for voting**

71	Management and security at polling stations.....	44
72	Conduct in polling stations .....	45
73	Suspension of poll .....	45
74	Stopping of poll.....	45

**PART 7 COUNTING OF VOTES**

75	Stages in the counting of votes.....	46
76	Invalid ballot papers .....	46
77	Votes generally to be counted at polling station .....	46
78	Persons who may be present during the counting of votes.....	47
79	Invalid and spoilt ballot papers .....	47
80	Declaration of counting of votes completed and provisional results announced .....	47
81	Tied votes in a constituency .....	48
82	Complaints during vote counting process.....	49

**PART 8 RESULTS OF ELECTIONS**

83	Verification of election results .....	50
84	Tabulation of election results for each constituency .....	50
85	Publication of official election results .....	50

**PART 9 ELECTION PETITIONS**

**Division 1 Election Petitions for elections for Parliament**

86	Application of Division .....	51
----	-------------------------------	----

87	Elections only to be challenged under this Act.....	51
88	Persons who may present election petitions .....	51
89	Petition only valid if deposit made .....	51
90	Time for presentation of petitions .....	51
91	Election petitions to be in writing and copies to be served on affected persons.....	52
92	Rules for election disputes .....	52
93	Decisions of Court in election disputes .....	53
94	Grounds for declaring election void .....	53
95	Examination of votes cast .....	54
96	Communication of decision of Court concerning election disputes.....	54
97	Reports to Public Prosecutor.....	54
98	No person required to reveal his or her vote.....	54

**Division 2 Election Petitions for elections for Municipal Councils and Provincial Government Councils**

99	Application of Division .....	55
100	Elections only to be challenged under this Act.....	55
101	Persons who may present election petitions .....	55
102	Petition only valid if deposit made .....	55
103	Time for presentation of petitions .....	55
104	Election petitions to be in writing and copies to be served on affected persons.....	56
105	Rules for election disputes .....	56
106	Decisions of Court in election disputes .....	57
107	Grounds for declaring election void .....	57
108	Examination of votes cast .....	58
109	Communication of decision of Court concerning election disputes.....	58
110	Reports to Public Prosecutor.....	58
111	No person required to reveal his or her vote.....	58

**Division 3 Cooperation with Courts**

112	Cooperation by Commission and Office with Courts .....	59
-----	--	----

**PART 10 DESIGNATION OF OVERSEAS POLLING STATIONS FOR PARLIAMENTARY ELECTIONS**

113	Designation of overseas polling stations .....	60
-----	--	----

**PART 11 OFFENCES**

114	Overview of this Part.....	61
115	Misleading information or document .....	61
116	Confidentiality of information .....	62
117	Protection of Voter Register.....	63
118	Duty of employers to release voters .....	63
119	Failure to comply with direction or requirement.....	63
120	Obstructing or threatening an electoral official.....	63
121	Impersonating an electoral official.....	63
122	Fraudulent voting.....	63
123	Interfering with voting.....	64
124	Interfering with ballot papers and ballot boxes.....	64

125	Display, publication and distribution of false material.....	65
126	Offences in relation to a campaign activity .....	65
127	Election bribery .....	65
128	Undue influence .....	67
129	Inciting election boycott .....	67
130	Offence to obstruct, hinder or interfere with candidate's campaign activities .....	68
131	Effect of certain offences and reporting of offences .....	68

**PART 12 REPEAL, SAVINGS AND TRANSITIONAL MATTERS**

132	Repeal of Act.....	69
133	Continuation of regulations and other subsidiary legislation.....	69
134	Transitional arrangement .....	69
135	Transitional Regulations .....	70
136	Savings provision certain election petitions.....	70

**PART 13 MISCELLANEOUS PROVISIONS**

137	Power to correct errors.....	71
138	Delegation of powers and functions, and authorised persons.....	71
139	Requirements for publication of notices, instruments and other documents .....	72
140	Forms .....	72
141	Custody of election documents .....	72
142	Protection from liability .....	73
143	Regulations.....	74
144	Application.....	75
145	Commencement.....	75

# REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 29/12/2023  
Commencement: 09/08/2024

## ELECTORAL ACT NO. 16 OF 2023

An Act to provide for Parliamentary, Provincial Government Council and Municipal Council elections, and for related purposes.

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

### PART 1 PRELIMINARY MATTERS

#### 1 Objectives of the Act

The objectives of this Act are:

- (a) to strengthen the independence of the Electoral Commission and the Vanuatu Electoral Office; and
- (b) to provide a comprehensive framework for the conduct of Parliamentary, Provincial Government Council and Municipal Council elections consistent with best practice for democratic elections; and
- (c) to provide for temporary special measures for the election of women in certain Municipal Council elections.

#### 2 Interpretation

In this Act, unless the contrary intention appears:

**approved form** means a form approved under section 140;

**assistant provincial electoral officer** means a person appointed as such under subsection 23(3);

**assistant returning officer** means a person appointed as such under subsection 24(3);

**by-election** means an election held to fill a vacant seat if a member of Parliament or a councillor resigns or dies or otherwise vacates his or her seat;

**campaign activity** has the meaning given in section 3;

**campaign period** has the meaning given in section 39;

**candidate** means a candidate for an election;

**candidate nomination fee** means the candidate nomination fee prescribed under subsection 47(1);

**candidate representative** means a person accredited as a representative of an independent candidate under the Regulations;

**Central Register** has the same meaning as in the Civil Registration and Identity Management Act No. 28 of 2021;

**Commission** means the Electoral Commission established by Article 18 of the Constitution of the Republic of Vanuatu;

**committee** means a committee appointed under section 15;

**constituency** means:

- (a) a parliamentary constituency; or
- (b) a provincial constituency; or
- (c) a municipal constituency;

**councillor** means a member of a Provincial Government Council or a Municipal Council;

**Court** means the Supreme Court or the Magistrates Court;

**election** means an election for members of:

- (a) a Municipal Council; or
- (b) the Parliament; or
- (c) a Provincial Government Council,

and includes a by-election;



**election date** means the date determined for an election under section 36;

**election petition** means an election petition referred to in section 87 or 100;

**electoral list** means a final electoral list drawn up in accordance with section 35 or 113;

**electoral observer** means a person accredited as a national or international electoral observer under the Regulations;

**electoral official** means any of the following:

- (a) a person appointed under Division 4 of Part 3; or
- (b) the Commission; or
- (c) the Principal Electoral Officer; or
- (d) a staff member carrying out the functions or powers of an electoral official under a delegation;

**first past the post voting system** in relation to a single member constituency has the meaning given by subsection 5(2);

**general election** means an election held following a dissolution of Parliament;

**independent candidate** means a candidate who does not represent a political party;

**inspection period** means the period referred to under section 33;

**invalid ballot paper** means a ballot paper that is invalid under section 76;

**media representative** means a person accredited as a media representative under the Regulations;

**Minister** means the Minister responsible for internal affairs;

**Ministry** means the Ministry responsible for internal affairs;

**multi-member constituency** means a constituency where more than one member is elected to represent the constituency at a single election;

**municipal constituency** means a constituency in relation to a municipality determined under subsection 6(3);

**Municipal Council** means a municipal council established under the Municipalities Act [CAP 126];

**National Identity Card** has the same meaning as in the Vanuatu National Identity Act No. of 2021;

**national identification number** has the same meaning as in the Vanuatu National Identity Act No. 27 of 2021;

**national referendum** has the same meaning as in the Referendum Act [CAP 297];

**nomination** means the nomination of a person to stand as a candidate in an election;

**nomination period**, for an election, means the period determined under subsection 37(1) for nominating candidates for election;

**nomination place**, for a constituency, means a place declared as such under subsection 37 (2);

**nominator** means a person who nominates a candidate for election;

**notice of election** means a notice of election published under section 38;

**Office** means the Vanuatu Electoral Office established by subsection 16(1);

**official mark** means a mark referred under subsection 63(2);

**ordinary election**, for a Provincial Government Council or a Municipal Council, means an election other than a by-election;

**parliamentary constituency** means a constituency for an election to the Parliament referred to in paragraph 6(1)(b);

**political party** means a political party contesting an election;

**political party representative** means a person accredited as a representative of a political party under the Regulations;

**poll** means the process of voting in an election;

**polling assistant** means a person appointed as such under subsection 25(3);

**polling booth** means a building, structure or enclosure, or a part of a building, structure, or enclosure, at a polling station used for the purpose of voting during polling;

**polling centre** means a polling centre established under section 54;

**polling day**, for an election, means the election date;

**polling district** has the meaning given in section 7;

**polling station** has means a polling station appointed under section 54;

**Population Register** has the same meaning as in the Civil Registration and Identity Management Act No. 28 of 2021;

**preliminary electoral list** means a preliminary electoral list drawn up in accordance with section 32;

**presiding officer** means a person appointed as such under subsection 25(1);

**provincial constituency** means a constituency in relation to a province determined under subsection 6(2);

**provincial electoral officer** means a person appointed as such under subsection 23(1);

**Provincial Government Council** has the same meaning as it has in the Decentralization Act [CAP 230];

**qualifying date**, in relation to an election, means the date determined by the Commission under section 4 for that election for the purposes of the Voter Register;

**registration** means registration as an elector;

**Regulations** mean the Regulations made under this Act;

**returning officer** means a person appointed as such subsection 24(1);

**seat** means a seat referred to in paragraph 6(1)(c), 6(2)(c) or 6(3)(c) in relation to a constituency;

**single-member constituency** means a constituency where only one member is elected to represent the constituency at a single election;

**single non-transferable voting system** in relation to a multi-member constituency has the meaning given by subsection 5(3);

**special electoral guest** means a person accredited as a special electoral guest under the Regulations;

**spoilt ballot paper** means a ballot paper cancelled section 69;

**staff member** means a member of the staff of the Vanuatu Electoral Office employed under section 19;

**tendered ballot paper** means a ballot paper mentioned in section 70;

**voter** means a person voting at an election;

**Voter Register** means the Voter Register established under section 29.

### **3 Meaning of campaign activity**

- (1) A **campaign activity** is any activity that:
  - (a) is intended, calculated or likely to affect the result of an election or influence an elector in relation to the casting of his or her vote at an election; or
  - (b) is prescribed by the Regulations to be a campaign activity.
- (2) The Regulations may also prescribe activities that are not campaign activities.

### **4 Qualifying date**

- (1) On the advice of the Principal Electoral Officer, the Commission must by Order determine the qualifying date for each election.
- (2) There may be different qualifying dates for different elections.

**PART 2 VOTING SYSTEMS, CONSTITUENCIES, POLLING DISTRICTS AND FILLING OF VACANT SEATS**

**5 Voting systems**

- (1) A first past the post voting system applies in single member constituencies and a single non-transferable voting system applies in multiple member constituencies.
- (2) If there is only one seat to be filled in each constituency, under the first past the post voting system each voter votes by choosing one of the candidates and the winning candidate is the person with the most votes.
- (3) If there is more than one seat to be filled in each constituency, under the single non-transferable voting system each voter casts one vote for a candidate and the winning candidates are those persons with the highest vote totals required to fill the seats.

**6 Members of Parliament, Councillors and Electoral constituencies**

- (1) The President may, acting on the advice of the Commission, by Order:
  - (a) determine the number of Members of Parliament; and
  - (b) divide Vanuatu into parliamentary constituencies for the purposes of Parliamentary elections; and
  - (c) distribute the seats for the Members of Parliament among the constituencies.
- (2) The Commission may by Order:
  - (a) divide a province into one or more provincial constituencies for the purposes of Provincial Government Council elections; and
  - (b) prescribe the number of councillors to be elected in respect of each provincial constituency; and
  - (c) distribute the seats for the councillors among the constituencies.
- (3) The Commission may by Order:

- (a) divide a municipality into one or more municipal constituencies for the purposes of Municipal Council elections; and
  - (b) prescribe the number of councillors to be elected in respect of each municipal constituency; and
  - (c) distribute the seats for the councillors among the constituencies.
- (4) The Regulations may prescribe matters in relation to constituencies, including the criteria for constituency delimitation to ensure fair representation and distribution of constituencies throughout Vanuatu.

#### 7 **Polling districts**

- (1) The Commission may by Order divide constituencies into one or more polling districts.
- (2) Polling districts may be the same for all elections or may be different for different elections.

#### 8 **Filling of vacant seats**

- (1) In this section, **threshold number** means a number, subject to subsection (2), being 70% of the number of votes of the candidate who was declared the winning candidate for a seat by the Commission.
- (2) If a threshold number is a number calculated to one decimal place, the threshold number must be rounded to the nearest whole number, rounding up in the case of a threshold number ending in 0.5 or more, and rounding down in any other case.
- (3) If:
  - (a) a seat becomes vacant in a parliamentary, provincial or municipal constituency; and
  - (b) at least one other candidate who was not declared the winning candidate at the last election or by-election (if applicable) received the threshold number of votes,

then, subject to subsection (4), the Commission must, by Order, declare that other candidate, or if there is more than one candidate who received the threshold number of votes, the candidate who received the highest

number of votes amongst those candidates, as the winning candidate to fill the vacancy.

- (4) The Commission must make a declaration only if it is satisfied that the candidate:
  - (a) is available to represent the seat and agrees to do so; and
  - (b) would be qualified under section 45 to stand as a candidate, had the election been held on the day the declaration is made.
- (5) If the Commission is not satisfied about a particular candidate under paragraph (4)(a) or (b), the Commission must:
  - (a) notify him or her in writing of its decision; and
  - (b) apply subsections (3) and (4) again with such modifications as are necessary until another candidate is declared the winning candidate or a by-election is held under subsection (6).
- (6) If:
  - (a) no candidate received the threshold number of votes; or
  - (b) no candidate satisfies the Commission under subsection (4); or
  - (c) only one candidate contested the seat,a by-election must be held on a date the Commission by Order determines to fill the vacancy.
- (7) If there is a vacant reserve seat under Part 4, subsection (3) applies only to female candidates at the last election, unless there were no other female candidates at the last election in which case a by-election of female candidates must be held to fill the vacancy.
- (8) If a person fills a vacant seat under subsection (3), (6) or (7), he or she does so for the balance of the term of the Parliament unless the person dies, resigns or otherwise vacates that seat.
- (9) This section applies to municipal council and provincial government council constituencies with such modifications as are necessary.

PART 2 VOTING SYSTEMS, CONSTITUENCIES, POLLING DISTRICTS AND  
FILLING OF VACANT SEATS

---

- (10) To avoid doubt, an election petition does not apply to a person who fills a vacant seat under subsection (3).
- (11) The Commission is to determine the date of a by-election and the Regulations may prescribe matters in relation to the filling of vacant seats and the conduct of by-elections.
- (12) If two candidates are runners up and have an equal number of votes and satisfy the requirements under subsection (4), the older of the two candidates is to be declared the winning candidate to fill the vacant seat.



## **PART 3 ADMINISTRATION**

### **Division 1 Electoral Commission**

#### **9 Membership**

- (1) At least one of the 3 members of the Electoral Commission provided for under Article 18 of the Constitution must be a woman.
- (2) A member of the Commission may resign by giving the President a signed notice of his or her resignation.
- (3) The President, acting in accordance with the advice of the Judicial Service Commission, may, by instrument in writing, suspend or remove a member of the Electoral Commission from office if the member:
  - (a) is convicted of an offence against the Leadership Code Act [CAP 240]; or
  - (b) is convicted of a criminal offence for which the maximum penalty is imprisonment for a term of at least 12 months; or
  - (c) becomes bankrupt; or
  - (d) in the case of the Chairperson, engages in any other paid employment, or engages in any trade or business; or
  - (e) fails to perform his or her duties in a manner that is satisfactory to the Judicial Service Commission; or
  - (f) is unable to perform his or her duties, permanently or for a period of at least 6 months due to illness supported by written confirmation of at least 2 medical practitioners.
- (4) Before suspending or removing a member from office, the President must give the member a reasonable opportunity to answer any allegation made against him or her.
- (5) An instrument suspending a member must specify the period of the suspension.

#### **10 Functions of the Commission**

- (1) In addition to the functions provided for under Article 20 of the Constitution, the Commission has the following functions:

- (a) to establish and maintain the Voter Register; and
  - (b) to supervise the preparation and conduct of elections; and
  - (c) to develop electoral policies for consideration by the Commission and the Government; and
  - (d) to promote public awareness of elections, including conducting education and voter information programmes; and
  - (e) to initiate, sponsor, and carry out study or research necessary for the performance of its functions; and
  - (f) such other functions as may be conferred on the Commission under this Act or any other Act.
- (2) In the performance of its functions, the Commission may request assistance from any government or non-government organisation.

#### **11 Powers of the Commission**

The Commission has the power to do all things necessary or convenient to be done for or in connection with the performance of its functions.

#### **12 Independence and impartiality of the Commission**

- (1) In performing its functions and exercising its powers under this Act or any other Act, the Commission must act independently and impartially, and in accordance with the law.
- (2) The Commission is not subject to the direction or control of any other person in the performance of its functions and the exercise of its powers.

#### **13 Funding, financial records and audit**

- (1) The Government must ensure that there is a sufficient budget allocated to the Commission to enable it to fully perform its functions and exercise its powers.
- (2) The operations of the Commission are to be funded by monies appropriated by Parliament for that purpose.
- (3) The budget procedure provided for by the Public Finance and Economic Management Act [Cap. 244] applies to the budget for the Commission.
- (4) To ensure independence of the Commission, the budget of the Commission must be separate from the budget of the Ministry.

- (5) The Commission must keep proper accounting records in relation to its financial affairs and must cause to be prepared annual statements of account for each financial year.
- (6) The Commission's accounts for each financial year must be audited within 3 months after the end of that financial year by the Auditor-General or a suitably qualified person authorised by the Auditor-General.

#### **14 Meetings**

- (1) The Chairperson of the Commission must convene meetings of the Commission as required and preside at all meetings.
- (2) A quorum for a meeting of the Commission is the Chairperson and one other member of the Commission present at the meeting.
- (3) At a meeting of the Commission, the Chairperson has a deliberative vote and, if the votes are equal, has a casting vote.
- (4) To avoid doubt, the Commission cannot meet if the Chairperson is not present.
- (5) The Commission may determine its other meeting procedures, including holding meetings using virtual meeting technology.

#### **15 Committees**

- (1) The Commission may appoint committees to assist the Commission in the performance of its functions.
- (2) A member of the Commission may be appointed to a committee.
- (3) The Commission is to determine the functions of a committee and a committee is subject to the direction of the Commission.
- (4) A member of a committee is to be paid such sitting allowances as are prescribed.

### **Division 2 Electoral Office**

#### **16 Vanuatu Electoral Office**

- (1) The Vanuatu Electoral Office is established.
- (2) The Office has the following functions:

- (a) to be the operational arm of the Commission; and
  - (b) to provide the administrative and logistical framework for the conduct of elections; and
  - (c) to provide support for the establishment and maintenance of the Voter Register; and
  - (d) to be the secretary for the Commission; and
  - (e) such other functions as may be conferred on the Office under this Act or any other Act.
- (3) The Office is under the supervision of the Commission and not the Ministry.
- (4) The Office has the power to do all things necessary or convenient to be done for or in connection with the performance of its functions.
- (5) The Office is to be located in Port Vila and the Principal Electoral Officer must establish branch offices throughout Vanuatu.

### **Division 3 Principal Electoral Officer**

#### **17 Functions of the Principal Electoral Officer**

The Principal Electoral Officer has the following functions:

- (a) to assist the Commission to establish and maintain the Voter Register; and
- (b) to prepare and conduct elections; and
- (c) to manage the Commission in the performance of its functions and the exercise of its powers; and
- (d) to manage the Office, its staff members and electoral officials; and
- (e) to develop and formulate policies on the Voter Register and the conduct of elections for consideration by the Commission and the Government; and
- (f) such other functions as may be conferred on the Principal Electoral Officer under this Act or any other Act.

**18 Independence and impartiality of the Principal Electoral Officer**

- (1) In performing his or her functions, the Principal Electoral Officer must act independently and impartially, and in accordance with the law.
- (2) The Principal Electoral Officer is not subject to the direction or control of any other person in performing his or her functions.
- (3) Despite subsection (2), the Principal Electoral Officer must comply with the general electoral policy directions of the Commission.

**19 Staff of the Office and consultants**

- (1) The Commission is to employ the staff of the Office and is to determine their terms and conditions of employment.
- (2) A staff member may be employed on a permanent or temporary basis and is subject to the direction and control of the Principal Electoral Officer in undertaking his or her duties.
- (3) The Commission may employ, under agreements in writing, such additional temporary staff members as the Commission considers necessary for the preparation and conduct of an election.
- (4) The Commission may engage, under agreements in writing, persons having suitable qualifications and experience as consultants or contractors to perform services for the Commission or the Office on such terms and conditions as the Commission determines.

**20 Annual report**

- (1) The Principal Electoral Officer must prepare and give to the Speaker of Parliament a report on the activities of the Commission and the Office during each year and the Office's financial accounts prepared in accordance with the requirements of the Public Finance and Economic Management Act [Cap. 244].
- (2) The report must be given to the Speaker of Parliament by 31 March following the end of the year to which the report relates.
- (3) The Speaker of Parliament must cause the report to be tabled in the next sittings of Parliament after receiving the report.

**Division 4 Electoral officials**

**21 Appointment of electoral officials**

- (1) An electoral official appointed under this Division must be appointed on merit and be:
  - (a) suitably qualified or experienced for the position; and
  - (b) a fit and proper person to carry out the functions of the position.
- (2) So far as practicable appointments must reflect a gender balance at all levels of electoral officials.

**22 Deputy Principal Electoral Officers**

The Commission must appoint one or more deputy principal electoral officers on such terms and conditions as the Commission determines.

**23 Provincial electoral officers and assistants**

- (1) The Commission must appoint a provincial electoral officer for each province on such terms and conditions as the Commission determines.
- (2) The provincial electoral officer is responsible for the preparation and conduct of any election in the province, including overseeing the work of the returning officers.
- (3) A provincial electoral officer may, with the approval of the Principal Electoral Officer, appoint assistant provincial electoral officers on such terms and conditions as the Principal Electoral Officer determines.
- (4) An assistant provincial electoral officer is to assist in the preparation and conduct of an election in a province.

**24 Returning officers and assistants**

- (1) The Principal Electoral Officer must appoint a person to be the returning officer for each constituency on such terms and conditions as the Principal Electoral Officer determines.
- (2) A returning officer is responsible for the preparation and conduct of an election in that constituency.

- (3) A returning officer may, with the approval of the Principal Electoral Officer, appoint assistant returning officers on such terms and conditions as the Principal Electoral Officer determines.
- (4) An assistant returning officer is to assist the returning officer to prepare for and conduct an election in the constituency.

**25 Presiding officers and polling assistants**

- (1) The returning officer for a constituency may, with the approval of the Principal Electoral Officer, appoint a person to be the presiding officer for a polling station in the constituency on such terms and conditions as the Principal Electoral Officer determines.
- (2) A presiding officer is responsible for the preparation and conduct of an election at the polling station.
- (3) The returning officer for a constituency may, with the approval of the Principal Electoral Officer, appoint persons as polling assistants for a polling station on such terms and conditions as the Principal Electoral Officer determines.
- (4) A polling assistant is to assist the presiding officer to prepare for and conduct an election at the polling station.

**26 Remuneration**

- (1) An electoral official is entitled to the remuneration determined by the Government Remuneration Tribunal.
- (2) To avoid doubt, the Official Salaries Act [CAP168] applies to the Chairperson and other members of the Commission.

**Division 5 Election Reports**

**27 Election Reports**

- (1) Not later than 3 months after an election is held, the Principal Electoral Officer must submit a report about the election to the Commission.
- (2) The Commission must not more than 3 months after receiving the report of the Principal Electoral Officer prepare a report concerning the conduct of the election and provide it to the Speaker of Parliament.

- (3) Without limiting the Commission's report, it must include:
  - (a) information about the overall cost of the election; and
  - (b) the difficulties encountered in conducting the election and how they were dealt with; and
  - (c) recommendations for improvements and changes in procedure for future elections.
- (4) The Speaker must cause the report to be tabled in the next sittings of Parliament after receiving the report.



**PART 4 RESERVED SEATS FOR WOMEN FOR MUNICIPAL COUNCILS**

**28 Municipal Council - reserved seats for women**

- (1) In each municipal constituency one seat is reserved for a female member of the Municipal Council (reserved seat).
- (2) The female candidate:
  - (a) who was not declared by the Commission as the winning candidate for a seat other than the reserved seat; and
  - (b) who obtained the highest number of votes amongst other female candidates in that constituency,is to be declared by the Commission as the winning candidate for the reserved seat.
- (3) To avoid doubt, the operation of subsections (1) and (2) are not affected if a female candidate is declared by the Commission as the winning candidate for a seat other than the reserved seat.

## **PART 5 VOTER REGISTER**

### **29 Voter Register**

- (1) The Principal Electoral Officer is to establish and maintain a Voter Register of persons who:
  - (a) are citizens of Vanuatu; and
  - (b) have attained the age of 18 years on or before the qualifying date for an election; and
  - (c) are registered in the Central Register, and are the holders of a National Identity Card, on the qualifying date; and
  - (d) satisfy any other voter eligibility criteria prescribed by the Regulations.
- (2) The Voter Register is to be in electronic form and kept up to date by the Principal Electoral Officer.
- (3) The Registrar-General must provide the Principal Electoral Officer with information recorded in the Central Register and the Population Register under the Civil Registration and Identity Management Act No. 28 of 2021 for the purposes of the Voter Register.
- (4) The information referred to in subsection (3) must be provided quarterly or at such other times as are agreed to by the Principal Electoral Officer and Registrar-General.
- (5) The Regulations may prescribe persons or classes of persons who are to be excluded from the Voter Register.

### **30 Details in the Voter Register**

The following information must be recorded for each person included in the Voter Register:

- (a) the person's given name or names;
- (b) the person's surname;
- (c) the sex of the person;
- (d) the person's date of birth;

- (e) the person's national identification number;
- (f) the date of issue and expiration of the person's National Identity Card;
- (g) the address or location of the person's place of residence recorded in the Central Register, or the Population Register if it contains more up to date information, and the constituency in which that place of residence is located; and
- (h) any other information determined by the Principal Electoral Officer.

### **31 Changes to registration**

- (1) A person may apply:
  - (a) to the returning officer for a constituency for his or her registration in the Voter Register to be transferred to that constituency from another constituency; or
  - (b) to the returning officer for the constituency for which he or she is included in the Voter Register to amend any of the person's registration details.
- (2) The application must:
  - (a) be made in the approved form; and
  - (b) be accompanied by evidence sufficient to support the application as prescribed by the Regulations; and
  - (c) be made during the period determined by Order by the Commission for the election concerned.
- (3) The returning officer must approve an application if he or she is satisfied that the applicant is eligible for registration in that other constituency or the amendments to the applicant's details are correct.
- (4) The returning officer's decision is final.

### **32 Preliminary electoral lists**

- (1) The Principal Electoral Officer must make preliminary electoral lists allocating each person registered in the Voter Register to the closest

polling station to his or her civil registration address or location recorded under paragraph 30(g).

- (2) In preparing the preliminary electoral lists, the Principal Electoral Officer may correct any duplication in the lists that appear to have been made by mistake.
- (3) As soon as practicable after the preliminary electoral lists are made, the Principal Electoral Officer must make the lists available for inspection in accordance with section 33.
- (4) A person included in the preliminary electoral list for a polling station under this section may, upon request to the Principal Electoral Officer, be included in the electoral list for an overseas polling station under Part 10.
- (5) A person who is included in the electoral list for an overseas polling station is to continue to be included in the preliminary electoral list for the polling station under this section.
- (6) Despite subsection (1), if:
  - (a) a person is:
    - (i) a Minister; or
    - (ii) a Member of Parliament; or
    - (iii) any member of the Minister's or Member's immediate family; or
    - (iv) a political advisor of the Minister; or
    - (v) any support staff of the Minister; and
  - (b) the person is required to attend Ministerial or official duties in Port Vila or Luganville because of his or her occupation,

the person is to be allocated to a polling station nominated by him or her and that is situated in the constituency the Minister or Member of Parliament represents, unless the person otherwise requests.

**33 Making preliminary electoral list available for inspection**

The Principal Electoral Officer must make the preliminary electoral list for each polling station available for inspection by members of the public at the polling station, or at one or more places in the constituency to which members of the public have access, for a period of 14 days starting on a date determined by the Commission.

**34 Application for changes to preliminary electoral list**

- (1) Any person who is eligible for inclusion in a preliminary electoral list but whose name has not been included in the list may apply in the approved form to the Principal Electoral Officer before the end of the inspection period for the inclusion of his or her name in the list.
- (2) Before the end of the inspection period, any person may apply in the approved form to the Principal Electoral Officer for:
  - (a) the inclusion or deletion of any names from a preliminary electoral list; or
  - (b) the correction of any matter in a preliminary electoral list; or
  - (c) the addition or deletion of any matter in a preliminary electoral list.
- (3) The Principal Electoral Officer must decide an application as soon as practicable and notify the applicant in writing of his or her decision, and the action taken (if any) to give effect to the decision.
- (4) The Principal Electoral Officer's decision on an application is final.

**35 Final electoral list**

The Principal Electoral Officer must prepare the final electoral list for each polling station after determining all applications under section 34.

## **PART 6 CONDUCT OF ELECTIONS**

### **Division 1 Dates and matters in the conduct of an election**

#### **36 Election dates**

- (1) Subject to Article 28(4) of the Constitution, the President is, acting on the advice of the Prime Minister and the Minister given after consultation with the Commission and the Principal Electoral Officer, to determine the date for a general election for Parliament.
- (2) Subject to subsection (3), the Commission is, in consultation with the Minister, to determine the date for an ordinary election for a Provincial Government Council or a Municipal Council.
- (3) An ordinary election for a Provincial Government Council or a Municipal Council must be held not earlier than 30 days and not later than 60 days after the end of the current term of the Provincial Government councillors or Municipal councillors.
- (4) The Commission must publish a notice of an election.
- (5) To avoid doubt, all or any of the following may be held on the same day:
  - (a) a Parliamentary election;
  - (b) a Provincial Government Council election;
  - (c) a Municipal Council election;
  - (d) a Presidential election;
  - (e) an election for the Malvatumauri Council of Chiefs;
  - (f) a national referendum.

#### **37 Nomination period and place of nomination**

- (1) The Commission must declare by Order a period for the nomination of candidates for an election.
- (2) The Commission must declare by Order a place situated within a constituency to be a nomination place for an election in the constituency.

- (3) The Commission may by Order also declare a place within Vanuatu situated outside a constituency to be a nomination place for an election in the constituency.

**38 Notice of election date**

- (1) The returning officer for a constituency must publish a notice of an election in the constituency at a place in the constituency to which members of the public have access and in such other ways as the returning officer considers appropriate.
- (2) The notice must contain the following information:
- (a) the date of the election and the hours of voting for the election;
  - (b) the nomination period for a candidate for the election and each nomination place situated inside and outside (if any) of the constituency;
  - (c) where and when a candidate for the election may withdraw his or her nomination.
- (3) The returning officer must publish the notice within 7 days after the election date is determined.

**39 Campaign period**

The campaign period for an election begins on a date determined by Order by the Commission and ends at midnight on the second last day before the day of the election.

**40 Form of ballot paper**

- (1) The ballot paper for an election must be in a form approved by the Commission and must contain alongside a candidate's name:
- (a) a photograph of the candidate's face; and
  - (b) if the candidate is an independent candidate who wishes to be represented by a symbol, a symbol allocated by the returning officer for the constituency; and
  - (c) if the candidate is representing a political party, the symbol of the political party.

- (2) The Regulations may prescribe other requirements for ballot papers.

**41 Ballot paper draw**

- (1) The Regulations may prescribe the procedures for deciding the sequence in which the names of candidates in an election in a constituency will appear on the ballot paper for the constituency.
- (2) As soon as practicable after the nomination period ends, the returning officer for a constituency must publish a notice:
- (a) fixing the place, date and time (which must not be later than 7 days after the nomination period ends) at which the sequence will be decided; and
  - (b) inviting candidates contesting the election for the constituency to attend.

**42 Special measures for internally displaced persons due to natural or man-made disasters**

- (1) The Commission may determine special measures for voters if the Commission is satisfied that they have become internally displaced persons due to unforeseen natural or man-made disasters, including civil disturbances.
- (2) To avoid doubt, the special measures apply despite any other provisions of this Act.

**43 Details of special measures**

Without limiting section 42, the Commission may do all or any of the following:

- (a) advise the President to appoint a new date for a Parliamentary election;
- (b) determine a new date for a Provincial Government Council or a Municipal Council election or a national referendum;
- (c) determine a new date for the last day of the nomination period for an election;
- (d) direct that the counting of votes be deferred or suspended to a later date if an election or national referendum has taken place;



- (e) extend the date of voting in polling stations or polling districts;
- (f) allocate internally displaced persons to special polling stations in other constituencies;
- (g) in the case of a Provincial Government Council election or a Municipal Council election, allow a person to nominate as a candidate for the election even if the person is not residing in the constituency in which he or she intends to stand as a candidate;
- (h) determine other special measures that the Commission considers to be necessary to allow internally displaced persons to exercise their right to vote within a specified period.

## **Division 2 Candidates for election**

### **44 Disqualification of candidates**

- (1) The following persons are not qualified to stand as a candidate in any election:
  - (a) the President of the Republic; and
  - (b) a judge or magistrate; and
  - (c) a member of the Vanuatu Police Force; and
  - (d) a person who is a member of the Malvatumauri Council of Chiefs, the District Council of Chiefs, the Island Council of Chiefs or the Area Council of Chiefs if the person holds the position of chairperson, vice-chairperson, secretary or treasurer; and
  - (e) a public servant; and
  - (f) a member of the teaching service; and
  - (g) a member of the Citizenship Commission,unless the person resigns from such position or office on or before a date determined by the Commission.
- (2) The Regulations may add other persons or classes of persons to subsection (1).

- (3) A person who is a Member of Parliament is not qualified to stand as a candidate in an election to a Municipal Council or a Provincial Government Council unless he or she resigns from being a Member of Parliament.
- (4) A person who is a Municipal Councillor or a Provincial Government Councillor (whether or not he or she is the Lord Mayor of the Municipal Government Council or the President of the Provincial Government Council) is not qualified to stand as a candidate in an election to Parliament unless he or she resigns from being a Councillor.
- (5) A person who is a Municipal Councillor (whether or not he or she is the Lord Mayor of the Municipal Government Council) is not qualified to stand as a candidate in an election to a Provincial Government Council unless he or she resigns from being a Municipal Councillor.
- (6) A person who is a Provincial Government Councillor (whether or not he or she is the President of the Provincial Government Council) is not qualified to stand as a candidate in an election to a Municipal Council unless he or she resigns from being a Provincial Government Councillor.
- (7) A resignation under subsection (3), (4), (5) or (6) must be in writing and given to the Minister not more than 7 days after a date determined by the Commission.
- (8) A copy of the resignation must be given to the Commission.

**45 Qualification of candidates**

- (1) A person is qualified to stand as a candidate in an election if he or she:
  - (a) is registered as a voter in the Voter Register; and
  - (b) has attained the age of:
    - (i) 25 years for an election for the Parliament; and
    - (ii) 21 years for a Municipal Council or a Provincial Government Council election; and
  - (c) is a citizen of Vanuatu; and
  - (d) has not received a sentence including a suspended sentence of a term or terms of imprisonment which has not ended; and

- (e) is not an undischarged bankrupt; and
  - (f) is a person who is not in default of a payment of rates, charges or other debts totalling VT 5000 or more due to:
    - (i) the Government or a Government agency within the meaning of the Public Finance and Economic Management Act [CAP 244]; or
    - (ii) a Provincial Government Council; or
    - (iii) a Municipal Council,for a period exceeding 2 months after the payment becomes due; and
  - (g) is not disqualified under section 44; and
  - (h) in the case of a person who intends to stand as a candidate in a constituency for election to a Provincial Government Council or Municipal Council, is registered as a voter in and resides in that constituency at the time of his or her nomination as a candidate for the election.
- (2) For the purposes of paragraph (1)(f):
- (a) an arrangement with a candidate for payment of any rates, charges or other debts due to the Government or the Government agency, the Provincial Government Council or the Municipal Council after the period set out in that paragraph does not qualify a person for election; and
  - (b) the person must provide to the Commission an original copy of an official receipt that is acceptable to the Commission certifying that the Government or the Government agency, the Provincial Government Council or the Municipal Council has received the payment referred to in paragraph (1)(f).

**46 Nomination of candidate**

- (1) If a person intends to stand as a candidate for election in a constituency, the person must be nominated as a candidate by:

- (a) 3 Chiefs each of whom is a member of the Village Council of Chiefs, Area Council of Chiefs or Island Council of Chiefs of that constituency and approved by the Malvatumauri Council of Chiefs; or
  - (b) 5 voters who are registered in and reside in that constituency at the time of the nomination.
- (2) A nomination must:
- (a) be made by lodging a declaration of candidature in the approved form signed by the proposed candidate and the persons nominating the candidate with the returning officer for the constituency; and
  - (b) be made in person by the proposed candidate at a nomination place for the constituency; and
  - (c) be made within the nomination period; and
  - (d) be accompanied by a candidate nomination fee; and
  - (e) in the case of a candidate who is not sponsored by a political party, be accompanied by a copy of the policy platform of that candidate; and
  - (f) comply with any additional requirements prescribed by the Regulations.
- (3) A person may be nominated as a candidate in only one constituency.
- (4) A person, other than a chief referred to in paragraph (1)(a), may nominate only one candidate and if a person nominates more than one candidate, the person's first nomination is valid and the person's second or subsequent nomination is void.
- (5) The returning officer after receiving a nomination must give a receipt for the candidate nomination fee to the proposed candidate in the approved form.
- (6) The Principal Electoral Officer must:
- (a) make a list of the candidates named in the nominations of candidature received for each constituency; and

- (b) send a copy of the list to the Commission with such comments on the validity of the candidature of any person named in the list as the Principal Electoral Officer thinks fit.
- (7) A list of candidates for each election for a constituency must be published for not less than 14 days before polling day for that election except in the case of new candidatures under subsection 48(5) or 52(2), or section 49 where the period must be not less than 9 days.

**47 Candidate nomination fees**

- (1) Subject to subsection (2), the Commission may by Order prescribe the candidate nomination fee to be paid by each person nominated as a candidate in an election.
- (2) The fee payable by each person nominated as a candidate must not exceed:
  - (a) VT 200,000 for a Parliamentary election; and
  - (b) VT 100,000 for a Provincial Government Council election or a Municipal Council election.
- (3) The candidate nomination fee is not refundable.

**48 Invalidity of nomination of candidate**

- (1) The Commission must decide whether the nomination of a person to stand as a candidate in an election is valid or invalid.
- (2) The nomination of a person is invalid if:
  - (a) the person:
    - (i) is disqualified for election under section 44; or
    - (ii) does not meet the qualification for election requirements under section 45; or
    - (iii) is already nominated as a candidate in another constituency; or
  - (b) the nomination was not made in accordance with the requirements of section 46 or 50 (if applicable); or

- (c) one or more of the nominators of the person are not eligible to nominate him or her.
- (3) If the Commission decides that the nomination of a person is invalid, the Commission must:
  - (a) record the decision and the reasons for it on the nomination form; and
  - (b) give the person or one of the person's nominators a copy of the nomination form with the decision recorded.
- (4) The decision of the Commission that a nomination is invalid is final.
- (5) If the Commission decides that:
  - (a) a person's nomination as an independent candidate is invalid, the person may be nominated again to stand as a candidate for election within the nomination period or such other period determined by the Commission; and
  - (b) the nomination of candidate sponsored by a political party is invalid, another candidate sponsored by the same political party may lodge a nomination of candidature no later than 48 hours after the end of the nomination period.
- (6) If, after deciding that a person's nomination of candidature is valid (original decision), whether or not the nomination has been published in the Gazette, the Commission:
  - (a) becomes aware of new information; and
  - (b) is satisfied that the person's nomination would have been invalid under subsection (2) had the Commission been aware of the new information at the time it made the original decision.

the Commission may in writing declare the nomination is invalid and the declaration takes effect on the day on which it is made.
- (7) If a person's nomination of candidature is declared invalid under subsection (6), the Commission must give the person a copy of the declaration together with a statement of reasons for the decision.

- (8) The decision of the Commission under subsection (6) that a nomination is invalid is final.

**49 Correction of technical defect and invalid candidature**

If the Principal Electoral Officer decides under section 48 that a nomination of candidature is invalid by reason of a bona fide error, the Commission may request the proposed candidate to resubmit a valid nomination within a period determined by the Commission.

**50 Candidate representing political party**

- (1) A person nominated to stand as a candidate for election representing a political party must:
- (a) be a member of the political party; and
  - (b) in addition to his or her nomination form, give the returning officer a letter signed by the leader of the political party confirming that the person is a member of the political party and is a candidate representing the political party at the election.
- (2) Subject to subsection (3), the nomination of a candidate representing a political party cannot be amended to change the status of the candidate so that the candidate becomes an independent candidate or represents another political party.
- (3) A person may withdraw his or her nomination as a candidate and be nominated again under a different status during the nomination period.

**51 Withdrawal of nomination**

- (1) A candidate for election in a constituency may withdraw his or her nomination by written notice to the returning officer for the constituency signed by the candidate.
- (2) The candidate must give the notice to the returning officer no later than 48 hours after the end of the nomination period.
- (3) The withdrawal takes effect when the notice is received by the returning officer.

**52 Death of candidate**

- (1) If a candidate for election in a constituency dies after the end of the nomination period but before the day of the election, the returning officer for the constituency must report the death to the Commission.
- (2) If a candidate sponsored by a political party dies more than 14 days before the day of the election, another candidate sponsored by the same political party may lodge a nomination of candidature no later than 72 hours after the death.

**53 Representative of independent candidate and political party**

- (1) An independent candidate and a political party may nominate to the Commission not more than 3 representatives for a polling station during the nomination period.
- (2) The Commission is to accredit the representatives in accordance with the Regulations.
- (3) The function of a representative is to observe the election process in a polling station and to observe the counting of votes.
- (4) A nomination must be made in the approved form.

**Division 3 Preparations for voting**

**54 Polling stations and polling centres**

- (1) For the purposes of preparing for an election, the Commission may, after consultation with the Principal Electoral Officer, do all or any of the following:
  - (a) appoint a place as a polling station in each polling district;
  - (b) appoint more than one place as a polling station in a polling district having regard to the population of the polling district;
  - (c) appoint places as temporary polling stations if satisfied that a conflict exists or is likely to arise between different communities registered at the same polling station;
  - (d) establish polling centres;
  - (e) appoint more than one polling station at a polling centre;



- (f) appoint places as temporary polling stations for the purposes of special voting arrangements under section 65.
- (2) In appointing polling stations and establishing polling centres, the Commission must, so far as practicable, ensure that all voters have a fair chance of reaching a polling centre or polling station so as to be able to vote.
- (3) The Commission must publish the location of each polling station and polling centre.

**55 Arrangements for voting**

The returning officer for a constituency is responsible for making arrangements for voting at an election in the constituency.

**56 Notice of election**

- (1) The returning officer for a constituency must publish a notice of election in the constituency at a place in the constituency to which members of the public have access and in such other ways as the returning officer considers appropriate.
- (2) The notice must be in the approved form and be published at least 14 days before the date of the election.

**57 Ballot boxes**

The presiding officer at a polling station must ensure that the polling station has a sufficient number of ballot boxes.

**58 Display of candidates' names, photographs and symbols**

The presiding officer for a polling station must display in a conspicuous place at the polling station voter awareness information provided by the Office.

**59 Arrangements for persons with disabilities or other special needs**

The returning officer for a constituency must ensure that appropriate arrangements are made for persons with disabilities or other special needs to cast their votes.

#### **Division 4 Voting**

##### **60 Persons entitled to vote**

A person is entitled to vote at an election if:

- (a) the person presents his or her National Identity Card in physical form or electronic form; and
- (b) the person's name is included in the Voter Register in accordance with section 29.

##### **61 Voting methods**

A person who is entitled to vote at an election may cast his or her vote:

- (a) in person at a polling station if the person is included in the electoral list for that polling station; or
- (b) by using a prescribed electronic voting method; or
- (c) if a special voting arrangement under section 65 applies to the person, by voting in accordance with that arrangement.

##### **62 Opening of voting and hours of voting**

- (1) The hours of voting on polling day are from 7.30 am to 4.30 pm unless the Commission approves other hours of voting.
- (2) Despite subsection (1), if a person, at the end of the voting hours, is standing in the line to vote (even if the person is outside the polling station in the line) or is inside the polling station, then the presiding officer at the station must allow the person to vote.

##### **63 Ballot paper account and official mark**

- (1) Before voting begins at a polling station, the presiding officer of the polling station must fill in an account in the approved form recording the total number of ballot papers received at the polling station.
- (2) The returning officer for a constituency must prepare a list of official marks that may be used to mark ballot papers.
- (3) The returning officer must give the list to the presiding officer for each polling station in the constituency.

**64 Assisted voting**

- (1) This section applies if a person registered to vote at a polling station is unable to cast his or her vote because of a physical disability or other special needs as determined by the presiding officer for the polling station.
- (2) The presiding officer must, in the presence of the person and a witness chosen by the person:
  - (a) ask the person the name of the candidate he or she wishes to vote for, and confirm the answer; and
  - (b) record the voter's vote; and
  - (c) fold and insert the marked ballot paper into the ballot box.

**65 Special voting arrangements for absentee and certain other voters**

- (1) This section applies to a person who:
  - (a) is not in his or her constituency on polling day, whether or not the person is outside of Vanuatu; or
  - (b) is unable to vote at the polling station where he or she is included in the electoral list because:
    - (i) of illness or incapacity; or
    - (ii) he or she is confined in a prison; or
    - (iii) of any other prescribed circumstances; or
  - (c) is serving on polling day as a police officer or providing security; or
  - (d) is an electoral official engaged in the conduct of the election on polling day.
- (2) The Office may establish for persons referred to in subsection (1) special voting arrangements for general elections for Parliament.
- (3) Without limiting subsection (2), the Office must so far as practicable arrange to have persons referred to in paragraphs (1)(c) and (d) serve in a polling station that is located in their constituency.

**66 Preferential voting treatment**

- (1) The persons listed in subsection (2) are to be given preference to vote at a polling station:
  - (a) before members of the public begin to vote at the polling station; or
  - (b) upon their arrival at the polling station.
- (2) The following persons are to be given preference:
  - (a) a political party representative or a candidate representative;
  - (b) an electoral official or a member of the Vanuatu Police Force who is registered to vote in the polling station where he or she is assigned to work;
  - (c) an electoral observer who is registered to vote in the polling station where he or she is observing;
  - (d) pregnant women, nursing mothers, elderly people and people with disabilities or other special needs as determined by the presiding officer for the polling station.

**67 Issuing of ballot paper to voter**

Before giving a person a ballot paper at a polling station, the presiding officer must follow the prescribed procedures.

**68 Recording of votes generally**

- (1) Upon being given a ballot paper at a polling station, a person must immediately go into a polling booth and secretly record his or her vote on the ballot paper by placing one mark inside the square opposite the name of the candidate he or she wishes to vote for.
- (2) The voter must then fold and insert the marked ballot paper into the ballot box before leaving the polling station.
- (3) More than one person is allowed in a polling booth for the purposes of assisted voting.

**69 Spoilt ballot papers**

If a voter at a polling station:

- (a) accidentally deals with his or her ballot paper in a way that renders it invalid; and
- (b) returns the ballot paper to the presiding officer; and
- (c) satisfies the presiding officer that the ballot paper has been spoilt by accident,

the presiding officer must cancel and retain the spoilt ballot paper, and give the voter a new ballot paper.

**70 Tendered ballot papers**

- (1) This section applies if a person applies to a presiding officer for a ballot paper after another person has voted under the same name.
- (2) The presiding officer must give the applicant a tendered ballot paper.
- (3) A tendered ballot paper must not be the same colour as a normal ballot paper.
- (4) The presiding officer must enter the name of the applicant on a list of voters who have been given tendered ballot papers.
- (5) The list is admissible in a legal proceeding.

**Division 5 Management and security for voting**

**71 Management and security at polling stations**

- (1) The presiding officer for a polling station is responsible for managing the polling station and is to be assisted by polling assistants.
- (2) Members of the Vanuatu Police Force or persons authorised by the Office are to provide security at polling stations during an election.
- (3) Without limiting subsection (2), one or more police officers or authorised persons are to be positioned at the entrance of each polling station, but may enter the polling station if required by the presiding officer.

**72 Conduct in polling stations**

The presiding officer for a polling station is responsible for keeping order at the polling station.

**73 Suspension of poll**

- (1) If voting is interrupted at a polling station in such circumstances that in the opinion of the presiding officer for the polling station it is temporarily impossible for the voting to continue, he or she may suspend the poll.
- (2) If there has been a suspension of the poll, the polling officer may recommence voting when he or she considers voting may continue undisturbed and the voting must be continued, unless the presiding officer is satisfied that every voter on the electoral list for that polling station has cast his or her vote.

**74 Stopping of poll**

- (1) If circumstances arise which in the opinion of a presiding officer make it impossible to continue with a poll within a reasonable time, whether or not polling has already been suspended, the presiding officer must declare the poll stopped and inform the Principal Electoral Officer of the declaration.
- (2) The Principal Electoral Officer must as soon as practicable provide a report to the Commission on the declaration to stop a poll.
- (3) If a poll has been stopped, the Commission must by Order annul proceedings that occurred before the declaration to stop the poll, either:
  - (a) in every polling station in the relevant constituency if the result in the constituency as a whole could be affected by the addition of the votes of voters where the poll has been stopped; or
  - (b) in the polling station where the poll has been stopped if the results in the relevant constituency as a whole could not be materially affected by the addition of the votes of the voters where the poll has been stopped.
- (4) The Commission must in its Order under subsection (3) fix a new day and time for polling and a new poll must be held accordingly.

## **PART 7 COUNTING OF VOTES**

### **75 Stages in the counting of votes**

- (1) The counting of votes must be carried out in accordance with the procedures prescribed by the Regulations.
- (2) Without limiting subsection (1), the counting of votes must comply with the following stages:
  - (a) after the close of voting at a polling station, each ballot box at the polling station must be opened and the ballot papers removed from that ballot box and sorted; and
  - (b) the ballot papers issued to voters must be reconciled with the ballot papers found in each ballot box; and
  - (c) the votes must be counted.

### **76 Invalid ballot papers**

A ballot paper is invalid if:

- (a) the ballot paper is torn, or completely damaged, so as to make it impossible to determine which candidate received a vote; or
- (b) the ballot paper is marked for more than one candidate; or
- (c) there are no marks on the ballot paper for any candidates; or
- (d) it is impossible to determine for which candidate a mark is made; or
- (e) there is a mark on the ballot paper clearly indicating the identity of the voter.

### **77 Votes generally to be counted at polling station**

- (1) Subject to subsections (3) and (4), the votes cast at a polling station must be counted at the polling station.
- (2) The presiding officer of a polling station is responsible for overseeing the counting of votes at the polling station.

- (3) The votes cast under special voting arrangements under section 65 must be counted in accordance with those arrangements.
- (4) The votes cast using electronic voting methods must be counted in accordance with the prescribed procedures.

**78 Persons who may be present during the counting of votes**

- (1) Subject to subsection (2), the following persons are entitled to be at a polling station while votes are being counted:
  - (a) the presiding officer for the polling station; and
  - (b) police officers and other persons providing security at the polling station; and
  - (c) candidate representatives; and
  - (d) political party representatives; and
  - (e) electoral observers; and
  - (f) media representatives; and
  - (g) any or all of the candidates; and
  - (h) any other person permitted by the returning officer for the constituency.
- (2) Only one representative for each independent candidate and political party is permitted in a polling station at any time, including during the counting of votes.

**79 Invalid and spoilt ballot papers**

Invalid ballot papers and spoilt ballot papers are not to be counted as part of the valid votes cast.

**80 Declaration of counting of votes completed and provisional results announced**

- (1) After the close of the counting of votes at a polling station, the presiding officer for the polling station must:



- (a) declare the counting of votes completed at the polling station; and
  - (b) announce provisionally the votes cast for each candidate at the polling station in a loud voice so that political party representatives and candidate representatives and electoral observers present at the polling station can record the results; and
  - (c) display for the public a copy of the provisional polling station results at the polling station.
- (2) The Principal Electoral Officer must make arrangements for the votes cast under special voting arrangements under section 65 and using electronic voting methods to be added to the relevant provisional polling station results.

**81 Tied votes in a constituency**

- (1) This section applies:
- (a) in the case of a single-member constituency - if two or more candidates have an equal highest number of votes; and
  - (b) in the case of a multi-member constituency - if two or more candidates have an equal number of votes for the last seat in the constituency.
- (2) The returning officer must:
- (a) recount the votes cast for those candidates; and
  - (b) if the votes are still equal after the recount, report the matter to the Commission.
- (3) The Commission must:
- (a) in the case of a Parliamentary election, advise the President to appoint a date for a fresh election in that constituency; or
  - (b) in the case of a Provincial Government Council or Municipal Council election, determine a date for a fresh election in that constituency.
- (4) The fresh election must be held between the 2 tied candidates only.

**82 Complaints during vote counting process**

- (1) A candidate representative or a political party representative at a polling station may complain to the presiding officer for the polling station during the counting of votes about:
  - (a) an alleged breach of the counting procedure; or
  - (b) an alleged interference with the rights of a candidate, or a candidate representative or a political party representative; or
  - (c) another alleged irregularity during the counting of votes.
- (2) The presiding officer must:
  - (a) record the complaint in the approved form; and
  - (b) immediately consider and make a decision on the complaint; and
  - (c) record the decision, including the reasons for the decision; and
  - (d) if the presiding officer is satisfied that the complaint is substantiated, immediately take appropriate action to remedy the cause of the complaint.
- (3) The decision of the presiding officer about a complaint is final.
- (4) To avoid doubt, nothing in this section affects Part 9.

## **PART 8 RESULTS OF ELECTIONS**

### **83 Verification of election results**

- (1) The Commission must verify the results of an election:
  - (a) from each polling station; and
  - (b) for the votes cast under special voting arrangements under section 65 and using electronic voting methods in accordance with the Regulations.
- (2) The Commission may request assistance from the Office and any other persons for the purpose of subsection (1).

### **84 Tabulation of election results for each constituency**

The Commission must, after the verification of results:

- (a) declare the number of votes cast for each candidate in each constituency; and
- (b) compile the election results for each constituency; and
- (c) prepare the declaration of the final election results.

### **85 Publication of official election results**

- (1) After the verification process under section 83 and the tabulation process under section 84 are completed for an election, the Commission must:
  - (a) make the final election results available to the media, political parties, candidates and other persons as the Commission determines; and
  - (b) publish the final election results; and
  - (c) arrange for the final election results to be displayed in each constituency at a place that is open to the public.
- (2) The Commission must announce and publish only the final election results.

## **PART 9 ELECTION PETITIONS**

### **Division 1 Election Petitions for elections for Parliament**

#### **86 Application of Division**

This Division applies to any election to Parliament including a by-election.

#### **87 Elections only to be challenged under this Act**

- (1) The validity of an election to which this Division applies may be challenged by a petition brought for that purpose under this Act and not otherwise.
- (2) Such an election petition must be heard by the Supreme Court.

#### **88 Persons who may present election petitions**

An election petition may be presented by:

- (a) a person who is registered to vote at the election to which the petition relates; or
- (b) a person claiming to have been a candidate at such election.

#### **89 Petition only valid if deposit made**

- (1) The presentation of an election petition is not valid unless the person presenting the petition lodges with the Supreme Court a deposit of VT 200,000 as security for costs within the time period referred to in section 90 for the presentation of the petition.
- (2) Subject to subsection (3), the deposit must be returned to the petitioner after the petition has been heard.
- (3) The Supreme Court may deduct from the deposit the amount of any costs ordered to be paid.

#### **90 Time for presentation of petitions**

- (1) Subject to subsection (2), an election petition must be presented within 21 days after the publication in the Gazette of the final results of the election to which the petition relates.

- (2) If a petition alleges a specific payment of money or other reward after an election by or on the account of a person whose election is disputed, the petition may be presented within 21 days after the alleged payment.
- (3) The time limit referred to in subsections (1) and (2) must not be extended.

**91 Election petitions to be in writing and copies to be served on affected persons**

- (1) An election petition must be in writing and specify the ground or grounds upon which an election is disputed.
- (2) The Supreme Court must cause a copy of each election petition to be served on any person whose election may be affected by the petition and allow such person a reasonable time in which to make any submissions in writing on such petition and an opportunity to be heard on the hearing of the petition.

**92 Rules for election disputes**

- (1) The Chief Justice may make such rules not inconsistent with this Act concerning the conduct of proceedings before the Supreme Court under this Division and the times and places of hearings and adjournment as the Chief Justice considers proper.
- (2) The proceedings of the Court must be conducted in English, French or Bislama according to the choice of the petitioner and interpreters must be provided by the Court.
- (3) The proceedings of the Court must be recorded in writing.
- (4) A summons to a witness must be in the form set out in the Rules for election disputes.
- (5) If a person without sufficient excuse:
  - (a) disobeys a summons or reasonable direction of the Court; or
  - (b) hinders or obstructs the Court; or
  - (c) gives false evidence to the Court; or
  - (d) insults the Court by word of mouth, writing, radio broadcast or in any other manner.

the person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 5 years or a fine not exceeding VT 500,000, or both.

- (6) No person appearing before the Court during the hearing of a petition is required to incriminate himself or herself and all such persons are entitled to the privileges accorded to a witness appearing before the Supreme Court when exercising its normal jurisdiction.

**93 Decisions of Court in election disputes**

- (1) On hearing a petition, the Supreme Court may:
- (a) declare the election to which the petition relates is void; or
  - (b) declare a candidate other than the person whose election is questioned was duly elected; or
  - (c) dismiss the petition and declare that the person whose election is questioned was duly elected.
- (2) The Supreme Court may make such orders as to the payment of costs by any person appearing before it as it considers appropriate.

**94 Grounds for declaring election void**

- (1) The election of a candidate may be declared void on an election petition if it is proved to the satisfaction of the Supreme Court that:
- (a) there has been such non-compliance with the provisions of this Act, in the conduct of polling or in any other matter that such non-compliance affected the result of the election; or
  - (b) the candidate was at the time of his or her election a person not qualified or disqualified for election; or
  - (c) there was such irregularity in the counting of the votes as may reasonably be supposed to have affected the result of the election.
- (2) The election of a candidate must be declared void if he or she is convicted of committing the offence of:
- (a) fraudulent voting under section 122; or

- (b) election bribery under section 127; or
  - (c) undue influence under section 128.
- (3) Despite subsection (1), if upon the hearing of an election petition the Supreme Court finds that there has been failure to comply with any provision of this Act, but the Court further finds it is satisfied that:
- (a) the election was conducted in accordance with the principles laid down in this Act; and
  - (b) such failure did not affect the result of the election,

then the election of the successful candidate is not by reason of such failure, void.

**95 Examination of votes cast**

If on an election petition the election is claimed for an unsuccessful candidate on the ground that he or she had a majority of lawful votes, the Supreme Court may direct an examination of the counted and void votes and of the counting of votes.

**96 Communication of decision of Court concerning election disputes**

- (1) The decision of the Supreme Court must be communicated without delay to the petitioner and to all persons whose election is subject to such petition.
- (2) There is no appeal from a decision of the Supreme Court under this Division.

**97 Reports to Public Prosecutor**

If the Supreme Court is satisfied that a person has committed an offence under Part 11 in connection with an election to which a petition heard by it relates, the Court must prepare and send a written report in respect of the alleged offence to the Public Prosecutor.

**98 No person required to reveal his or her vote**

A person who has voted in an election is not required in any proceedings to state for whom he or she has voted.

**Division 2 Election Petitions for elections for Municipal Councils and Provincial Government Councils**

**99 Application of Division**

This Division applies to any election for a Municipal Council or Provincial Government Council, including a by-election.

**100 Elections only to be challenged under this Act**

- (1) The validity of an election to which this Division applies may be challenged by a petition brought for that purpose under this Act and not otherwise.
- (2) Such an election petition must be heard by the Magistrates Court.

**101 Persons who may present election petitions**

An election petition may be presented by:

- (a) a person who is registered to vote at the election to which the petition relates; or
- (b) a person claiming to have been a candidate at such election.

**102 Petition only valid if deposit made**

- (1) The presentation of an election petition is not valid unless the person presenting the petition lodges with the Magistrates Court a deposit of VT 100,000 as security for costs within the time period referred to in section 103 for presentation of the petition.
- (2) Subject to subsection (3), the deposit must be returned to the petitioner after the petition has been heard.
- (3) The Magistrates Court may deduct from the deposit the amount of any costs ordered to be paid.

**103 Time for presentation of petitions**

- (1) Subject to subsection (2), an election petition must be presented within 21 days after the publication in the Gazette of the final results of the election to which the petition relates.



- (2) If a petition alleges a specific payment of money or other reward after an election by or on the account of a person whose election is disputed, the petition may be presented within 21 days after the alleged payment.
- (3) The time limit referred to in subsections (1) and (2) must not be extended.

**104 Election petitions to be in writing and copies to be served on affected persons**

- (1) An election petition must be in writing and specify the ground or grounds upon which an election is disputed.
- (2) The Magistrates Court must cause a copy of each election petition to be served on any person whose election may be affected by the petition and allow such person a reasonable time in which to make any submissions in writing on such petition and an opportunity to be heard on the hearing of the petition.

**105 Rules for election disputes**

- (1) After consultation with the Chief Justice, the Chief Magistrate may make such rules not inconsistent with this Act concerning the conduct of proceedings before the Magistrates Court under this Division and the times and places of hearings and adjournment as the Chief Magistrate considers proper.
- (2) The proceedings of the Court must be conducted in English, French or Bislama according to the choice of the petitioner and interpreters must be provided by the Court.
- (3) The proceedings of the Court must be recorded in writing.
- (4) A summons to a witness must be in the form set out in the Rules for election disputes.
- (5) If a person without sufficient excuse:
  - (a) disobeys a summons or reasonable direction of the Court; or
  - (b) hinders or obstructs the Court; or
  - (c) gives false evidence to the Court; or
  - (d) insults the Court by word of mouth, writing, radio broadcast or in any other manner.

the person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 2 years or a fine not exceeding VT 500,000, or both.

- (6) No person appearing before the Court during the hearing of a petition is required to incriminate himself or herself and all such persons are entitled to the privileges accorded to a witness appearing before the Magistrates Court when exercising its normal jurisdiction.

**106 Decisions of Court in election disputes**

- (1) On hearing a petition, the Magistrates Court may:
- (a) declare the election to which the petition relates is void; or
  - (b) declare a candidate other than the person whose election is questioned was duly elected; or
  - (c) dismiss the petition and declare that the person whose election is questioned was duly elected.
- (2) The Magistrates Court may make such orders as to the payment of costs by any person appearing before it as it considers appropriate.

**107 Grounds for declaring election void**

- (1) The election of a candidate may be declared void on an election petition if it is proved to the satisfaction of the Magistrates Court that:
- (a) there has been such non-compliance with the provisions of this Act, in the conduct of polling or in any other matter that such non-compliance affected the result of the election; or
  - (b) the candidate was at the time of his or her election a person not qualified or disqualified for election; or
  - (c) there was such irregularity in the counting of the votes as may reasonably be supposed to have affected the result of the election.
- (2) The election of a candidate must be declared void if he or she is convicted of committing the offence of:
- (a) fraudulent voting under section 122; or

- (b) election bribery under section 127; or
  - (c) undue influence under section 128.
- (3) Despite subsection (1), if upon the hearing of an election petition the Magistrates Court finds that there has been failure to comply with any provision of this Act, but the Court further finds it is satisfied that:
- (a) the election was conducted in accordance with the principles laid down in this Act; and
  - (b) such failure did not affect the result of the election,

then the election of the successful candidate is not by reason of such failure, void.

#### **108 Examination of votes cast**

If on an election petition the election is claimed for an unsuccessful candidate on the ground that he or she had a majority of lawful votes, the Magistrates Court may direct an examination of the counted and void votes and of the counting of votes.

#### **109 Communication of decision of Court concerning election disputes**

- (1) The decision of the Magistrates Court must be communicated without delay to the petitioner and to all persons whose election is subject to such petition.
- (2) A person aggrieved by a decision of the Magistrates Court under this Division may appeal to the Supreme Court.

#### **110 Reports to Public Prosecutor**

If the Magistrates Court is satisfied that a person has committed an offence under Part 11 in connection with an election to which a petition heard by it relates, the Court must prepare and send a written report in respect of the alleged offence to the Public Prosecutor.

#### **111 No person required to reveal his or her vote**

A person who has voted in an election is not required in any proceedings to state for whom he or she has voted.

**Division 3 Cooperation with Courts**

**112 Cooperation by Commission and Office with Courts**

- (1) The Commission and the Office must cooperate fully with the Supreme Court and the Magistrates Court in regard to any election petition.
  
- (2) Any documents in the possession or control of the Commission or the Office that are relevant to an election petition must be digitally stored and must not be destroyed until the petition proceedings end, including any appeal proceedings.

**PART 10 DESIGNATION OF OVERSEAS POLLING  
STATIONS FOR PARLIAMENTARY ELECTIONS**

**113 Designation of overseas polling stations**

- (1) The Commission may, on the advice of the Principal Electoral Officer, designate one or more polling stations in a foreign country for a general election for Parliament.
- (2) Any designation is subject to the agreement of the foreign Government concerned.
- (3) The Office must prepare an electoral list for each overseas polling station and the constituency for each voter must be included in the list.
- (4) The electoral lists referred to in subsection (3) must be prepared based on entries in the Voter Register.

## **PART 11 OFFENCES**

### **114 Overview of this Part**

- (1) This Part makes certain corrupt practices such as bribery, undue influence and fraudulent voting criminal offences. These criminal offences are to be prosecuted by the Public Prosecutor and not the Commission.
- (2) Part 9 deals with election petitions which are not criminal offences. Election petitions may be brought in the courts by candidates for elections or registered voters in accordance with Part 9, but are not initiated by the Commission.

### **115 Misleading information or document**

- (1) If a person:
  - (a) gives information to an electoral official under this Act; and
  - (b) knows or is reckless as to whether the information is misleading,the person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 2 years or a fine not exceeding VT 500,000, or both.
- (2) If a person:
  - (a) gives a document to an electoral official under this Act; and
  - (b) knows or is reckless as to whether the document contains misleading information,the person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 2 years or a fine not exceeding VT 500,000, or both.
- (3) It is a defence to a prosecution for an offence under subsection (2) if the person, when giving the document:
  - (a) draws the misleading aspect of the document to the attention of the electoral official; and
  - (b) to the extent to which the person can reasonably do so – gives the electoral official the information necessary to remedy the misleading aspect of the document.

- (4) In this section, **misleading information** means information that is misleading in a material particular or because of the omission of a material particular.

**116 Confidentiality of information**

- (1) If a person:

- (a) obtains information while exercising a power or performing a function under this Act as any of the following:
- (i) the Chairperson of the Commission;
  - (ii) a member of the Commission;
  - (iii) an electoral official;
  - (iv) a staff member;
  - (v) a police officer; and
- (b) engages in conduct that results or is reasonably likely to result in the disclosure of the information to a person other than a person mentioned in paragraph (a).

the person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 2 years or a fine not exceeding VT 500,000, or both.

- (2) It is a defence to a prosecution for an offence if the person discloses the information:
- (a) for the exercise of the person's powers or the performance of the person's functions; or
  - (b) for the administration of this Act; or
  - (c) for legal proceedings arising out of the operation of this Act; or
  - (d) with the consent of the person to whom the information relates.

**117 Protection of Voter Register**

If a person alters any information in the Voter Register without authorisation under this Act, the person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 2 years or a fine not exceeding VT 500,000, or both.

**118 Duty of employers to release voters**

If:

- (a) a voter employed by an employer requests to be released at a reasonable time to vote at an election; and
- (b) the employer:
  - (i) does not release the voter; or
  - (ii) releases the voter but reduces the voter's remuneration for the time spent by the voter voting,

the employer commits an offence punishable on conviction to a fine not exceeding VT 100,000.

**119 Failure to comply with direction or requirement**

If a person fails to comply with a direction or requirement of an electoral official given or made under this Act, the person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 1 year or a fine not exceeding VT 200,000, or both.

**120 Obstructing or threatening an electoral official**

If a person obstructs or threatens an electoral official acting in an official capacity, the person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 1 year or a fine not exceeding VT 200,000, or both.

**121 Impersonating an electoral official**

If a person falsely represents, by words or conduct, that he or she is an electoral official, the person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 1 year or a fine not exceeding VT 200,000, or both.

**122 Fraudulent voting**

If a person:



- (a) votes more than once at an election; or
- (b) impersonates a voter (living or dead or fictitious) for the purpose of voting at an election; or
- (c) votes at an election knowing that he or she is not entitled to do so; or
- (d) induces another person to vote at an election knowing that that other person is not entitled to do so; or
- (e) votes at a polling station where he or she is not entitled to vote,

the person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 2 years or a fine not exceeding VT 500,000, or both.

**123 Interfering with voting**

If a person, without lawful authority:

- (a) interferes with a voter who is casting his or her vote; or
- (b) attempts to obtain information on the candidate for whom a voter is about to vote or has voted; or
- (c) enters into a polling booth while another person is in the booth; or
- (d) obstructs or unnecessarily delays proceedings at a polling station, including by obstructing access to the polling station,

the person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 2 years or a fine not exceeding VT 500,000, or both.

**124 Interfering with ballot papers and ballot boxes**

If a person, without lawful authority:

- (a) removes a ballot paper from a polling station; or
- (b) forges a ballot paper; or
- (c) defaces a ballot paper completed by another person; or
- (d) destroys a ballot paper; or

- (e) supplies a ballot paper to another person; or
- (f) destroys, takes, opens or interferes with a ballot box or packet of ballot papers,

the person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 2 years or a fine not exceeding VT 500,000, or both.

**125 Display, publication and distribution of false material**

If:

- (a) a person displays, publishes or distributes material (or causes material to be displayed, published or distributed); and
- (b) the material falsely appears to have been issued by the Commission or an electoral official,

the person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 1 year or a fine not exceeding VT 200,000, or both.

**126 Offences in relation to a campaign activity**

- (1) If a person engages in a campaign activity in relation to an election outside the campaign period for the election, the person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 2 years or a fine not exceeding VT 200,000, or both.
- (2) If a person who is a member of Parliament spends, allocates or otherwise disburses any representation allowance received for the constituency he or she represents on a campaign activity, the person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 5 years or a fine not exceeding VT 1,000,000, or both.

**127 Election bribery**

- (1) Subject to subsection (2), if:
  - (a) a person (the first mentioned person) directly or indirectly promises, offers or gives a benefit to another person; and
  - (b) the first mentioned person does so with the intention of influencing the other person to:
    - (i) vote or refrain from voting at an election; or

- (ii) vote in a particular way at an election; or
- (iii) influence a third person to vote, refrain from voting or vote in a particular way at an election.

the first mentioned person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 5 years or a fine not exceeding VT 1,000,000, or both.

(2) Subsection (1) does not apply in relation to a declaration of policy or a promise of action by a candidate as a campaign activity.

(3) If:

- (a) a person (first mentioned person) directly or indirectly solicits, accepts or receives a benefit for himself or herself, or another person; and
- (b) the first mentioned person does so with the intention that he or she will be influenced to:
  - (i) vote or refrain from voting at an election; or
  - (ii) vote in a particular way at an election; or
  - (iii) influence a third person to vote, refrain from voting or vote in a particular way at an election.

the first mentioned person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 5 years or a fine not exceeding VT 1,000,000, or both.

(4) If a person gives person money or any other item with the intention that the money or item be used as a benefit in the commission of an offence under subsection (1) or (3), the person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 5 years or a fine not exceeding VT 1,000,000, or both.

(5) It is a defence to a prosecution of an offence under this section if the defendant proves that the defendant promised, offered, gave, solicited, accepted or received the benefit:

- (a) in accordance with custom; or
- (b) openly, in the course of a traditional exchange of gifts; or

- (c) for the benefit of a community or group of people and not for an individual; or
  - (d) for the purpose of providing entertainment to members of the public during the campaign period; or
  - (e) for the purpose of providing food, drink, entertainment, transport or accommodation to a person approved by a candidate as a member of the candidate's campaign team during the campaign period or on the polling day.
- (6) In this section, benefit includes food, drink, transport, accommodation or entertainment, and the cost of food, drink, transport, accommodation or entertainment.

**128 Undue influence**

If a person directly or indirectly, by violence, intimidation, threat or physical restraint, attempts to influence another person to:

- (a) vote or refrain from voting at an election; or
- (b) vote in a particular way at an election,

the first mentioned person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 2 years or a fine not exceeding VT 500,000, or both.

**129 Inciting election boycott**

If:

- (a) a person has customary authority or religious influence over a group of people; and
- (b) the person issues or causes to be issued a direction that, having regard to the nature and extent of the person's authority or to a probable consequence of non-compliance with the direction, causes, or is likely to cause, a group of persons to refrain from voting in an election,

the person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 2 years or a fine not exceeding VT 500,000, or both.

**130 Offence to obstruct, hinder or interfere with candidate's campaign activities**

If a person obstructs, hinders or interferes with a candidate for an election so as to prevent or disrupt the candidate from carrying out any campaign activities during the campaign period, the person commits an offence punishable on conviction to imprisonment for a term not exceeding 2 years or a fine not exceeding VT 500,000, or both.

**131 Effect of certain offences and reporting of offences**

- (1) This section applies if a person is convicted of an offence against:
  - (a) section 122 (fraudulent voting); or
  - (b) section 127 (bribery); or
  - (c) section 128 (undue influence).
- (2) The person is disqualified for 5 years from the date of the conviction from being elected as a member of Parliament or a councillor.
- (3) The disqualification is in addition to any penalty imposed for the offence.
- (4) If a person observes or becomes aware of conduct that might constitute an offence against this Act, the person must, as soon as possible, report the conduct to a police officer.

## **PART 12 REPEAL, SAVINGS AND TRANSITIONAL MATTERS**

### **132 Repeal of Act**

The Representation of the People Act [CAP 146] is repealed.

### **133 Continuation of regulations and other subsidiary legislation**

- (1) Any Regulation, Order, Code of Conduct, notice or other instrument made under the Representation of the People Act [CAP 146] that was in force immediately before the commencement of this Act, continues with necessary modifications, on and after that commencement, until it is repealed or revoked.
- (2) Any Regulation, Order, notice or other instrument made under section 18A of the Decentralization Act [CAP 230] that was in force immediately before the commencement of this Act, continues with necessary modifications, on and after that commencement, until it is repealed or revoked.
- (3) Any Regulation, Order, notice or other instrument made under section 7 of the Municipalities Act [CAP 126] that was in force immediately before the commencement of this Act, continues with necessary modifications, on and after that commencement, until it is repealed or revoked.
- (4) Any Rules for Election Petitions made under the Representation of the People Act [CAP 146] that were in force immediately before the commencement of this Act, continue with necessary modifications, on and after that commencement, until they are repealed or revoked.

### **134 Transitional arrangement**

- (1) The Chairman and the two other members of the Electoral Commission, and the Principal Electoral Officer, holding office immediately before the commencement of this Act, are to continue, on and after that commencement, on the same terms and conditions of service with accrued entitlements.
- (2) Subsection (3) applies to a person who was employed by the Public Service Commission in the Electoral Commission or the Vanuatu Electoral Office immediately before the commencement of this Act.
- (3) The person continues to be employed in the Electoral Commission or Vanuatu Electoral Office, on and after that commencement, on the same

terms and conditions of service with accrued entitlements as if he or she had been employed under this Act by the Commission.

- (4) Subsection (5) applies to a person who was working as a consultant for the Commission or the Office immediately before the commencement of this Act.
- (5) The person is to continue to work as a consultant for the Commission or the Office, on and after that commencement, on the same terms and conditions of engagement.

### **135 Transitional Regulations**

- (1) A Regulation made by the Commission may provide for a matter of a transitional nature:
  - (a) because of the enactment of this Act; or
  - (b) to allow or facilitate the transition to the operation of this Act.
- (2) The Regulation may have retrospective operation to a day not earlier than the date this section commences.
- (3) However, to the extent to which the Regulation has retrospective operation, it does not operate to the disadvantage of a person by:
  - (a) decreasing the person's rights; or
  - (b) imposing liabilities on the person.
- (4) The Regulation must declare it is made under this section.

### **136 Savings provision certain election petitions**

If, immediately before the commencement of this Act, an election petition under Part 16 of the Representation of the People Act [CAP 146] had not been finally determined, then the petition is to be determined under that Act as if it had not been repealed.

## **PART 13 MISCELLANEOUS PROVISIONS**

### **137 Power to correct errors**

The Commission may correct any error, omission or duplication on an application, in any entry in the Voter Register or in any other document made or issued under this Act that appears to have been made by mistake.

### **138 Delegation of powers and functions, and authorised persons**

- (1) The Commission may, in writing, delegate any of its functions or powers under this or any other Act or the Regulations made under this Act, other than this power of delegation.
- (2) The Principal Electoral Officer may, in writing, delegate any of his or her functions or powers under this or any other Act or the Regulations made under this Act, other than this power of delegation.
- (3) A delegation under subsection (1) or (2) may be made to any of the following:
  - (a) a member of the Commission;
  - (b) a staff member;
  - (c) an electoral official;
  - (d) any other suitably qualified person.
- (4) A delegation:
  - (a) may be subject to conditions; and
  - (b) may be varied, suspended or revoked; and
  - (c) does not prevent the Commission and Principal Electoral Officer from carrying out the delegated function or power.
- (5) A delegated function or power carried out by a person is taken to have been carried out by the Commission or Principal Electoral Officer, as the case may be.
- (6) A person who acts under a delegation is presumed to have had the delegation and acted under it unless it is proven otherwise.



- (7) The Principal Electoral Officer may, in writing, appoint suitably qualified and trained persons who are not electoral officials or staff members to be authorised persons to perform or exercise any functions or powers of the Principal Electoral Officer, an electoral official or a staff member under this Act or the Regulations for a period of time as determined by the Principal Electoral Officer.

**139 Requirements for publication of notices, instruments and other documents**

- (1) This section applies to any requirement under this Act for a notice, declaration, determination, instrument, list or other document, including provisional and final election results, (the notice) to be published.
- (2) The notice may be published in all or any of the following ways:
- (a) in the Gazette;
  - (b) in a newspaper or magazine;
  - (c) displayed at a place to which the public has access;
  - (d) on a website;
  - (e) in a radio or television broadcast;
  - (f) in any other way considered appropriate in the circumstances.
- (3) If a provision of this Act or the Regulations requires the notice to be published in the Gazette, the notice must be published in the Gazette in addition to any other way chosen to publish the notice.

**140 Forms**

- (1) The Principal Electoral Officer may approve forms for the purposes of this Act and the Regulations.
- (2) An approved form may be in hard copy form or electronic form, including as part of an online system.

**141 Custody of election documents**

- (1) The Principal Electoral Officer must:

- (a) ensure that any document relating to the conduct of an election is kept in safe custody; and
- (b) on the date fixed under subsection (2), destroy the following documents:
  - (i) any used and unused ballot papers; and
  - (ii) any spoilt ballot papers; and
  - (iii) any used and unused tendered ballot papers; and
  - (iv) any other document authorised by the Commission to be destroyed.
- (2) The Commission must fix a date at least 6 months after the final election results are published to destroy the documents.
- (3) However, if an election petition has been filed in relation to the election, the Commission must not destroy any document relating to the petition until it has been finally determined by the Supreme Court or Magistrates Court.
- (4) The Commission must not destroy a document that it knows will, or is likely to, be required for study or research.
- (5) Information used for study or research:
  - (a) may only be used for statistical or analytical purposes; and
  - (b) must not be used in a way that discloses the identity, personal information or vote of any person.

#### **142 Protection from liability**

Each of the following persons is not civilly or criminally liable for an act done or omitted to be done by the person in good faith in the performance of a function or exercise of a power under this Act or the Regulations:

- (a) the Principal Electoral Officer;
- (b) the Chairperson and the other members of the Commission;
- (c) an electoral official;

- (d) a staff member;
- (e) a police officer;
- (f) a person providing security at a polling station.

**143 Regulations**

- (1) The Commission may make Regulations:
  - (a) prescribing any matter required or permitted by this Act to be prescribed; or
  - (b) necessary or convenient to be prescribed for carrying out or giving effect to this Act.
- (2) Without limiting subsection (1), the Regulations may prescribe matters relating to all or any of the following:
  - (a) the qualifications and disqualifications of voters;
  - (b) the Voter Register;
  - (c) preliminary and final electoral lists;
  - (d) the nomination, qualification and disqualification of candidates for election;
  - (e) the conduct of elections;
  - (f) the management and security at polling centres and polling stations;
  - (g) the counting of votes;
  - (h) provisional and final election results;
  - (i) reserved seats for women;
  - (j) accrediting electoral observers, and observer groups or organisations;

- (k) accrediting special electoral guests;
  - (l) accrediting persons as media representatives;
  - (m) accrediting a person as a representative of an independent candidate or a political party;
  - (n) Codes of Conduct for persons referred to in paragraphs (j), (k), (l) and (m);
  - (o) complaints in relation to the conduct of elections;
  - (p) election petitions;
  - (q) the nature of corrupt and illegal practices in connection with elections and penalties in relation to such practices;
  - (r) committees formed under this Act and sitting allowances for members of committees;
  - (s) electronic voting methods;
  - (t) an electronic results management system;
  - (u) the conduct of candidates campaigning during a campaign period;
  - (v) overseas polling stations;
  - (w) prescribing fees for the purpose of this Act and the Regulations.
- (3) The Regulations may prescribe offences against the Regulations and the penalties for the offences must not exceed a fine of VT 1,000,000.

#### **144 Application**

This Act applies only to an election that is called on or after the commencement of this Act.

#### **145 Commencement**

The Act will commence on the date appointed by the Minister by notice in the Gazette.



## RÉPUBLIQUE DE VANUATU

### LOI ÉLECTORALE N°16 DE 2023

#### Sommaire

<b>TITRE 1 DISPOSITIONS PRÉLIMINAIRES .....</b>	<b>6</b>
1 Objectifs de la loi.....	6
2 Définitions.....	6
3 Sens d'activité de campagne .....	11
4 Date d'habilitation .....	11
<b>TITRE 2 SYSTÈMES ÉLECTORAUX, CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES, SECTIONS ÉLECTORALES ET SIÈGES VACANTS A POURVOIR.....</b>	<b>12</b>
5 Systèmes électoraux.....	12
6 Députés, conseillers et circonscriptions électorales .....	12
7 Sections électorales.....	13
8 Pour pourvoir des sièges vacants.....	13
<b>TITRE 3 ADMINISTRATION .....</b>	<b>16</b>
<b>Sous-titre 1 Conseil des élections.....</b>	<b>16</b>
9 Composition .....	16
10 Fonctions du Conseil .....	16
11 Pouvoirs du Conseil.....	17
12 Indépendance et impartialité du Conseil.....	17
13 Financement, livres de comptes et registres financiers et contrôle des comptes .....	17
14 Réunions .....	18
15 Comités .....	18
<b>Sous-titre 2 Bureau électoral.....</b>	<b>19</b>
16 Bureau électoral du Vanuatu.....	19
<b>Sous-titre 3 Secrétaire du Bureau électoral .....</b>	<b>19</b>
17 Fonctions du Secrétaire du Bureau électoral.....	19

18	Indépendance et impartialité du Secrétaire du Bureau électoral .....	20
19	Personnel du Bureau et experts-conseils .....	20
20	Rapport annuel .....	20
<b>Sous-titre 4 Fonctionnaires électoraux.....</b>		<b>21</b>
21	Nomination de fonctionnaires électoraux .....	21
22	Sous-secrétaires du Bureau électoral.....	21
23	Fonctionnaires électoraux provinciaux et adjoints.....	21
24	Directeurs de scrutin et adjoints .....	21
25	Présidents de bureaux de vote et préposés au scrutin.....	22
26	Rémunération .....	22
<b>Sous-titre 5 Rapport sur les élections.....</b>		<b>22</b>
27	Rapports sur les élections.....	22
<b>TITRE 4 SIÈGES RÉSERVÉS AUX FEMMES AUX CONSEILS MUNICIPAUX.....</b>		<b>24</b>
28	Conseil municipal – sièges réservés aux femmes .....	24
<b>TITRE 5 REGISTRE DES ÉLECTEURS .....</b>		<b>25</b>
29	Registre des électeurs .....	25
30	Détails dans le Registre des électeurs.....	25
31	Changements à l’inscription.....	26
32	Listes électorales provisoires .....	26
33	Mise à disposition des listes électorales provisoires pour inspection.....	27
34	Demande de changements à une liste électorale provisoire.....	28
35	Liste électorale définitive.....	28
<b>TITRE 6 DÉROULEMENT DES ÉLECTIONS .....</b>		<b>29</b>
<b>Sous-titre 1 Dates et affaires relatives au déroulement d’une élection 29</b>		
36	Dates d’élections .....	29
37	Période et lieu de proposition.....	29
38	Proclamation de la date d’une élection.....	30
39	Période de campagne .....	30
40	Forme du bulletin de vote .....	30
41	Tirage au sort des bulletins de vote .....	31
42	Mesures particulières pour des personnes déplacées intérieurement en raison de catastrophes naturelles ou artificielles .....	31
43	Précisions quant aux mesures particulières.....	31
<b>Sous-titre 2 Candidats à une élection .....</b>		<b>32</b>
44	Inéligibilité de candidats.....	32
45	Éligibilité de candidats.....	33
46	Proposition de candidat.....	34
47	Cautionnement de proposition de candidat.....	35
48	Invalidité d’une proposition de candidat .....	36
49	Rectification de défaut technique et de candidature invalide .....	37
50	Candidat représentant un parti politique.....	37
51	Retrait de proposition .....	38

52	Décès d'un candidat.....	38
53	Représentant d'un candidat indépendant et d'un parti politique.....	38
<b>Sous-titre 3 Préparatifs pour le scrutin .....</b>		<b>39</b>
54	Bureaux de vote et centres de vote .....	39
55	Dispositifs pour le scrutin .....	39
56	Proclamation d'une élection.....	39
57	Urnes.....	40
58	Affichage du nom, de la photographie et du symbole des candidats .....	40
59	Dispositifs pour personnes handicapées ou ayant d'autres besoins particuliers.....	40
<b>Sous-titre 4 Scrutin .....</b>		<b>40</b>
60	Personnes ayant le droit de voter.....	40
61	Méthodes pour voter .....	40
62	Ouverture du scrutin et horaires de vote .....	40
63	Décompte des bulletins de vote et marque officielle.....	41
64	Vote assisté.....	41
65	Dispositifs de scrutin particuliers pour électeurs absents et certains autres électeurs .....	41
66	Traitement préférentiel pour voter.....	42
67	Remise d'un bulletin de vote à un électeur .....	42
68	Enregistrement des suffrages de manière générale .....	43
69	Bulletins de vote rendus nuls .....	43
70	Bulletins de vote provisoires.....	43
<b>Sous-titre 5 Gestion du scrutin et sécurité.....</b>		<b>44</b>
71	Gestion et sécurité aux bureaux de vote .....	44
72	Conduite aux bureaux de vote.....	44
73	Suspension du scrutin .....	44
74	Arrêt du scrutin.....	44
<b>PART 7 DÉPOUILLEMENT DES SUFFRAGES .....</b>		<b>46</b>
75	Étapes du dépouillement des suffrages.....	46
76	Bulletins de vote nuls.....	46
77	De manière générale, dépouillement des suffrages au bureau de vote .....	46
78	Personnes pouvant être présentes durant le dépouillement des suffrages.....	47
79	Bulletins de vote nuls et rendus nuls .....	47
80	Déclaration de l'achèvement du dépouillement et annonce des résultats provisoires .....	47
81	Égalité des voix dans une circonscription.....	48
82	Plaintes durant le processus de dépouillement des suffrages.....	49
<b>TITRE 8 RÉSULTATS DES ÉLECTIONS .....</b>		<b>50</b>
83	Vérification des résultats d'une élection.....	50
84	Tabulation des résultats d'une élection pour chaque circonscription.....	50
85	Publication des résultats officiels d'une élection .....	50

**TITRE 9 RECOURS EN MATIÈRE DE CONTENTIEUX  
ÉLECTORAL ..... 51**

**Sous-titre 1 Recours en matière de contentieux électoral pour des  
élections au Parlement ..... 51**

86	Application du sous-titre .....	51
87	Remise en question d'élections uniquement en application de la présente loi .....	51
88	Personnes pouvant introduire un recours en contentieux électoral .....	51
89	Recours valide uniquement moyennant dépôt d'une caution .....	51
90	Délai pour l'introduction de recours.....	51
91	Recours électoraux par écrit avec copies signifiées aux personnes concernées .....	52
92	Règles pour les litiges électoraux .....	52
93	Décisions de la Cour dans des litiges électoraux .....	53
94	Motifs pour déclarer une élection nulle .....	53
95	Examen des suffrages exprimés .....	54
96	Communication de la décision de la Cour au sujet de litiges électoraux .....	54
97	Rapports au Procureur général .....	54
98	Nul n'est tenu de révéler son suffrage .....	54

**Sous-titre 2 Recours électoraux dans le cadre d'élections à des conseils  
municipaux et provinciaux ..... 55**

99	Application du sous-titre.....	55
100	Remise en question d'élections uniquement en application de la présente loi .....	55
101	Personnes pouvant introduire un recours en contentieux électoral.....	55
102	Recours valide uniquement moyennant dépôt d'une caution .....	55
103	Délai pour l'introduction de recours.....	55
104	Recours électoraux par écrit avec copies signifiées aux personnes concernées .....	56
105	Règles pour les litiges électoraux .....	56
106	Décisions du tribunal dans des litiges électoraux.....	57
107	Motifs pour déclarer une élection nulle .....	57
108	Examen des suffrages exprimés .....	58
109	Communication de la décision du tribunal au sujet de litiges électoraux .....	58
110	Rapports au Procureur général .....	58
111	Nul n'est tenu de révéler son suffrage .....	58

**Sous-titre 3 Coopération avec les tribunaux..... 59**

112	Coopération du Conseil et du Bureau avec les tribunaux .....	59
-----	--	----

**TITRE 10 DÉSIGNATION DE BUREAUX DE VOTE A  
L'ÉTRANGER POUR DES ÉLECTIONS  
LÉGISLATIVES..... 60**

113	Désignation de bureaux de vote à l'étranger.....	60
-----	--	----



<b>TITRE 11 DÉLITS .....</b>	<b>61</b>
114 Aperçu du présent Titre .....	61
115 Information ou document trompeur.....	61
116 Confidentialité des informations .....	62
117 Protection du Registre des électeurs.....	63
118 Obligation des employeurs de libérer des électeurs .....	63
119 Manquement à une instruction ou une condition requise .....	63
120 Entrave à un fonctionnaire électoral ou menace à son encontre .....	63
121 Usurpation d'identité d'un fonctionnaire électoral.....	63
122 Fraude électorale .....	63
123 Ingérence dans le scrutin.....	64
124 Ingérence dans les bulletins de vote et les urnes .....	64
125 Affichage, publication et distribution de fausse documentation .....	65
126 Délits en rapport avec une activité de campagne .....	65
127 Corruption électorale .....	65
128 Abus d'influence .....	67
129 Incitation à boycotter une élection .....	67
130 Délit d'entrave, de gêne ou d'ingérence dans les activités de campagne d'un candidat .....	68
131 Effet de certains délits et signalement de délits .....	68
<b>TITRE 12 ABROGATION, SAUVEGARDE ET DISPOSITIONS TRANSITOIRES.....</b>	<b>69</b>
132 Abrogation de loi .....	69
133 Continuation de règlements et d'autres textes subsidiaires .....	69
134 Dispositif transitoire .....	69
135 Règlements transitoires.....	70
136 Dispositions de sauvegarde pour certains recours électoraux.....	70
<b>TITRE 13 DISPOSITIONS DIVERSES .....</b>	<b>71</b>
137 Pouvoir de rectifier des erreurs .....	71
138 Délégation de pouvoirs et de fonctions et personnes autorisées .....	71
139 Conditions requises pour la publication d'avis, d'instruments et d'autres documents .....	72
140 Formulaire .....	72
141 Garde des documents électoraux.....	73
142 Protection de responsabilité .....	73
143 Règlements.....	74
144 Application.....	75
145 Entrée en vigueur.....	76

# RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée : 29/12/2023

Entrée en vigueur : 09/08/2024

## LOI ÉLECTORALE N°16 DE 2023

Disposant des élections législatives, provinciales et municipales et de questions connexes.

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte qui suit.

### TITRE 1 DISPOSITIONS PRÉLIMINAIRES

#### 1 Objectifs de la loi

La présente loi a pour objectifs :

- a) de renforcer l'indépendance du Conseil des élections et du Bureau électoral du Vanuatu ;
- b) d'établir un cadre complet pour le déroulement d'élections législatives, provinciales et municipales compatible avec la meilleure pratique en matière d'élections démocratiques ; et
- c) de disposer de mesures particulières provisoires pour l'élection de femmes dans certaines élections municipales.

#### 2 Définitions

Dans la présente loi, sous réserve du contexte :

**forme agréée** désigne une forme approuvée conformément à l'article 140 ;

**fonctionnaire électoral provincial adjoint** désigne une personne nommée ès qualité en application du paragraphe 23.3) ;

**directeur adjoint du scrutin** désigne une personne nommée ès qualité en application du paragraphe 24.3) ;

**élection partielle** désigne une élection tenue pour pourvoir un siège vacant si un député ou un conseiller démissionne, meurt ou quitte son siège autrement ;

**activité de campagne** a le sens qui lui est attribué à l'article 3 ;

**période de campagne** a le sens qui lui est attribué à l'article 39 ;

**candidat** désigne un candidat à une élection ;

**cautionnement de proposition d'un candidat** désigne le cautionnement de proposition pour un candidat prescrit au paragraphe 47.1) ;

**représentant d'un candidat** désigne une personne accréditée en tant que représentant d'un candidat indépendant en application des règlements ;

**Registre central** a le même sens que dans la loi No. 28 de 2021 sur l'Etat civil et la gestion de l'identité ;

**Conseil** désigne le Conseil des élections institué par l'article 18 de la Constitution de la République de Vanuatu ;

**comité** désigne un comité nommé en application de l'article 15 ;

**circonscription électorale** désigne :

- a) une circonscription parlementaire ;
- b) une circonscription provinciale ; ou
- c) une circonscription municipale ;

**conseiller** désigne un membre d'un conseil provincial ou d'un conseil municipal ;

**tribunal** désigne la Cour Suprême ou le tribunal de première instance ;

**élection** désigne une élection de membres :

- a) à un conseil municipal ;
- b) au Parlement ; ou
- c) à un conseil provincial,

et comprend une élection partielle ;

**date des élections** désigne la date fixée pour une élection en application de l'article 36 ;

**recours en matière de contentieux électoral** désigne un recours mentionné à l'article 87 ou 100 ;

**liste électorale** désigne une liste électorale définitive dressée conformément à l'article 35 ou 113 ;

**observateur d'une élection** désigne une personne accréditée en qu'observateur national ou international d'une élection conformément aux règlements ;

**fonctionnaire électoral** désigne l'une quelconque des personnes suivantes :

- a) une personne nommée en application du sous-titre 4 du Titre 3 ;
- b) le Conseil des élections ;
- c) le Secrétaire du Bureau électoral ; ou
- d) un membre du personnel s'acquittant des fonctions ou des pouvoirs d'un fonctionnaire électoral en vertu d'une délégation ;

**système électoral uninominal majoritaire** s'agissant d'une circonscription uninominale a le sens qui lui est attribué par le paragraphe 5.2) ;

**élections générales** désigne des élections tenues suite à une dissolution du Parlement ;

**candidat indépendant** désigne un candidat qui ne représente pas un parti politique ;

**période d'inspection** désigne la période visée à l'article 33 ;

**bulletin nul** désigne un bulletin de vote qui est nul selon l'article 76 ;

**représentant des médias** désigne une personne accréditée en tant que représentant des médias aux termes des règlements ;

**Ministre** désigne le ministre responsable des affaires intérieures ;

**Ministère** désigne le ministère responsable des affaires intérieures ;

**circonscription plurinomiale** désigne une circonscription où plus d'un membre est élu pour la représenter à une élection à un seul tour ;

**circonscription municipale** désigne une circonscription se rapportant à une commune arrêtée conformément au paragraphe 6.3) ;

**conseil municipal** désigne un conseil municipal créé en application de la loi sur les communes [CAP 126] ;

**carte d'identité nationale** a le même sens que dans la loi No. 27 de 2021 sur l'identité nationale du Vanuatu ;

**numéro d'identification national** a le même sens que dans la loi No. 27 de 2021 sur l'identité nationale du Vanuatu ;

**référendum national** a le même sens que dans la loi sur le référendum [CAP 297] ;

**proposition** désigne la proposition d'une personne comme candidate à une élection ;

**période de proposition**, pour une élection, désigne la période arrêtée en application du paragraphe 37.1) pour proposer des candidats à une élection ;

**lieu de proposition**, s'agissant d'une circonscription, désigne l'endroit désigné comme tel en vertu du paragraphe 37.2) ;

**présentateur** désigne une personne qui propose un candidat à une élection ;

**proclamation d'une élection** désigne un avis d'élection publié en application de l'article 38 ;

**Bureau** désigne le Bureau électoral du Vanuatu institué par le paragraphe 16.1) ;

**marque officielle** désigne une marque visée au paragraphe 63.2) ;

**élection ordinaire**, pour un conseil provincial ou municipal, désigne une élection autre qu'une élection partielle ;

**circonscription parlementaire** désigne une circonscription pour une élection au Parlement telle que visée à l'alinéa 6.1)b) ;

**parti politique** désigne un parti politique qui dispute une élection ;

**représentant d'un parti politique** désigne une personne accréditée comme représentant d'un parti politique conformément aux règlements ;

**scrutin** désigne le processus de voter à une élection ;

**préposé au scrutin** désigne une personne nommée ès qualité en application du paragraphe 25.3) ;

**isoloir** désigne un bâtiment, une structure ou une enceinte ou une partie de bâtiment, de structure ou d'enceinte à un bureau de vote qui est utilisé pour voter lors d'un scrutin ;

**centre de scrutin** désigne un centre de scrutin institué en vertu de l'article 54 ;

**jour du scrutin** pour une élection, désigne la date de l'élection ;

**section électorale** a le sens qui lui est attribué à l'article 7 ;

**bureau de vote** désigne un bureau de vote désigné en vertu de l'article 54 ;

**Registre de la population** a le même sens que dans la loi No. 28 de 2021 sur l'état civil et la gestion de l'identité ;

**liste électorale provisoire** désigne une liste électorale provisoire dressée conformément à l'article 32 ;

**président du bureau de vote** désigne une personne nommée à titre en vertu du paragraphe 25.1) ;

**circonscription provinciale** désigne une circonscription se rapportant à une province arrêtée conformément au paragraphe 6.2) ;

**fonctionnaire électoral provincial** désigne une personne nommée comme tel en vertu du paragraphe 23.1) ;

**conseil provincial** a le même sens qui lui est attribué dans la loi sur la décentralisation [CAP 230] ;

**date d'habilitation**, en rapport avec une élection, désigne la date arrêtée par le Conseil conformément à l'article 4 relativement à l'élection en question pour l'inscription au registre des électeurs ;

**inscription** désigne l'inscription en tant qu'électeur ;

**Règlements** désigne les règlements pris en application de la présente loi ;

**directeur du scrutin** désigne une personne nommée comme tel en vertu du paragraphe 24.1) ;

**siège** désigne un siège tel que visé à l'alinéa 6.1)c), 6.2)c) ou 6.3)c) en rapport avec une circonscription électorale ;

**circonscription uninominale** désigne une circonscription où un seul candidat est élu pour représenter la circonscription à une élection à un seul tour ;

**système de scrutin à vote unique non transférable** en rapport avec une circonscription plurinomiale a le sens qui lui est attribué au paragraphe 5.3) ;

**invité électoral spécial** désigne une personne accréditée en tant qu'invité électoral spécial en vertu des règlements ;

**bulletin de vote rendu nul** désigne un bulletin de vote annulé selon l'article 69 ;

**membre du personnel** désigne un membre du personnel du Bureau électoral employé en vertu de l'article 19 ;

**bulletin de vote provisoire** désigne un bulletin de vote mentionné à l'article 70 ;

**électeur** désigne une personne votant à une élection ;

**Registre des électeurs** désigne le registre des électeurs institué en application de l'article 29.

### **3 Sens d'activité de campagne**

- 1) Une **activité de campagne** est une activité qui :
  - a) est destinée à, calculée pour ou susceptible d'influer sur le résultat d'une élection ou influencer un électeur en rapport avec son vote à une élection ; ou
  - b) est prescrite par les Règlements comme étant une activité de campagne.
- 2) Les Règlements peuvent aussi prescrire des activités qui ne sont pas des activités de campagne.

### **4 Date d'habilitation**

- 1) Sur avis du Secrétaire du Bureau électoral, le Conseil doit, par ordonnance, fixer la date d'habilitation pour chaque élection.
- 2) Il peut y avoir des dates d'habilitation différentes pour différentes élections.

**TITRE 2 SYSTEMES ELECTORAUX,  
CIRCONSCRIPTIONS ELECTORALES,  
SECTIONS ELECTORALES ET SIEGES  
VACANTS A POURVOIR**

**5 Systèmes électoraux**

- 1) Un système électoral uninominal majoritaire s'applique dans des circonscriptions électorales uninominales et un système de scrutin à vote unique non transférable s'applique dans des circonscriptions électorales plurinominales.
- 2) S'il y a un seul siège à pourvoir dans chaque circonscription, selon le système électoral uninominal majoritaire, chaque électeur vote en choisissant un des candidats et le candidat gagnant est celui qui obtient le plus grand nombre de suffrages.
- 3) S'il y a plus d'un siège à pourvoir dans chaque circonscription, selon le système de scrutin à vote unique non transférable, chaque électeur vote une fois pour un candidat et les candidats gagnants sont ceux qui obtiennent le plus grand nombre total de suffrages requis pour pourvoir les sièges.

**6 Députés, conseillers et circonscriptions électorales**

- 1) Le Président de la République peut, après avis du Conseil, par ordonnance:
  - a) fixer le nombre de députés ;
  - b) subdiviser le Vanuatu en circonscriptions parlementaires aux fins d'élections législatives ;
  - c) répartir les sièges de députés parmi les circonscriptions.
- 2) Le Conseil peut, par ordonnance :
  - a) subdiviser une province en une ou plusieurs circonscriptions provinciales aux fins d'élections provinciales ;
  - b) prescrire le nombre de conseillers à élire pour chaque circonscription provinciale ; et
  - c) répartir les sièges de conseillers parmi les circonscriptions.
- 3) Le Conseil peut, par ordonnance :



- a) subdiviser une commune en une ou plusieurs circonscriptions municipales aux fins d'élections municipales ;
  - b) prescrire le nombre de conseillers à élire pour chaque circonscription municipale ; et
  - c) répartir les sièges de conseillers parmi les circonscriptions.
- 4) Les Règlements peuvent prescrire des dispositions en rapport avec des circonscriptions, y compris les critères pour les délimiter afin de garantir une représentation et une répartition justes des circonscriptions dans tout le pays.

#### 7 Sections électorales

- 1) Le Conseil peut, par ordonnance, subdiviser des circonscriptions en une ou plusieurs sections électorales.
- 2) Les sections électorales peuvent être les mêmes pour toutes les élections ou différentes pour différentes élections.

#### 8 Pour pourvoir des sièges vacants

- 1) Dans le présent article, **nombre seuil** désigne un nombre, sous réserve du paragraphe 2), à savoir 70% du nombre de suffrages exprimés pour le candidat qui a été déclaré le candidat gagnant pour un siège par le Conseil.
- 2) Si le nombre seuil est un chiffre calculé à une décimale près, il doit être arrondi au nombre entier le plus proche, au chiffre supérieur dans le cas d'un nombre se terminant par une décimale de 0,5 ou plus, ou au chiffre inférieur dans tout autre cas.
- 3) Si :
  - a) un siège devient vacant dans une circonscription parlementaire, provinciale ou municipale ; et
  - b) au moins un autre candidat qui n'a pas été déclaré élu à la dernière élection ou élection partielle (le cas échéant) a remporté le nombre seuil de suffrages,

alors, sous réserve du paragraphe 4), le Conseil doit déclarer l'autre candidat, ou s'il y en a plus d'un qui a remporté le nombre seuil de suffrages, celui qui en a remporté le plus, comme candidat gagnant pour pourvoir le siège vacant.

- 4) Le Conseil ne doit pas faire de déclaration sans s'être assuré que le candidat :
  - a) est disponible pour représenter le siège et accepte de le faire ; et
  - b) aurait eu qualité pour se présenter comme candidat en vertu de l'article 45 si l'élection avait eu lieu le jour de la déclaration.
- 5) Si, dans l'application de l'alinéa 4)a) ou b), le Conseil n'est pas convaincu au sujet d'un candidat en particulier, il doit :
  - a) le notifier par écrit de sa décision ; et
  - b) appliquer à nouveau les paragraphes 3) et 4), avec les modifications nécessaires, jusqu'à ce qu'un autre candidat soit déclaré comme candidat gagnant ou qu'une élection partielle soit tenue conformément au paragraphe 6).
- 6) Si :
  - a) aucun candidat n'a obtenu le nombre seuil de suffrages ;
  - b) aucun candidat ne satisfait le Conseil selon le paragraphe 4) ; ou
  - c) un seul candidat a disputé le siège,

une élection partielle doit avoir lieu à une date arrêtée par le Conseil par ordonnance pour pourvoir le siège vacant.
- 7) S'il y a un siège réservé en vertu du Titre 4 qui est vacant, le paragraphe 3) ne s'applique qu'aux candidates à la dernière élection, sauf s'il n'y en avait pas d'autres, auquel cas une élection partielle de candidates doit avoir lieu en vue de pourvoir le siège vacant.
- 8) Si une personne pourvoit un siège vacant par application du paragraphe 3), 6) ou 7), elle l'occupe pour la durée du mandat du Parlement restant à courir, à moins qu'elle ne meure, ne démissionne ou ne quitte le siège autrement.
- 9) Le présent article s'applique aux circonscription municipales et provinciales avec les modifications nécessaires.

TTRE 2 SYSTEMES ELECTORAUX, CIRCONSCRIPTIONS ELECTORALES,  
SECTIONS ELECTORALES ET SIEGES VACANTS A POURVOIR

---

- 10) Pour écarter tout doute, un recours en contentieux électoral ne s'applique pas à une personne qui pourvoit un siège vacant conformément au paragraphe 3).
- 11) Le Conseil arrête la date d'une élection partielle et les Règlements peuvent prescrire des dispositions concernant des sièges vacants à pourvoir et le déroulement d'élections partielles.
- 12) Si deux candidats arrivent en seconde place et obtiennent un nombre égal de suffrages et remplissent les conditions requises du paragraphe 4), le plus âgé des deux candidats est déclaré comme candidat gagnant pour pourvoir le siège vacant.

## **TITRE 3 ADMINISTRATION**

### **Sous-titre 1 Conseil des élections**

#### **9 Composition**

- 1) Au moins un des trois membre du Conseil des élections institué par l'article 18 de la Constitution doit être une femme.
- 2) Un membre du Conseil peut démissionner par préavis signé adressé au Président de la République.
- 3) Le Président de la République, agissant conformément à l'avis de la Commission de la Magistrature, peut, par instrument écrit, suspendre ou démettre un membre du Conseil des élections de ses fonctions si celui-ci :
  - a) est condamné pour une infraction à la loi sur le Code de conduite des hautes autorités [CAP 240] ;
  - b) est condamné pour un délit criminel pour lequel la peine maximale est l'emprisonnement pour une durée d'au moins 12 mois ;
  - c) fait faillite ;
  - d) s'agissant du président du Conseil, s'engage dans un autre emploi rémunéré ou exerce un métier ou une activité commerciale ;
  - e) ne s'acquitte pas de ses devoirs d'une manière satisfaisante pour la Commission de la Magistrature ; ou
  - f) n'est pas en mesure de s'acquitter de ses devoirs, de façon permanente ou pour une période d'au moins 6 mois pour cause de maladie justifiée par une attestation écrite d'au moins deux médecins.
- 4) Avant de suspendre ou de démettre un membre de ses fonctions, le Président de la République doit lui donner une opportunité raisonnable de répondre à toute allégation portée contre lui.
- 5) Un instrument portant suspension d'un membre doit en préciser la durée.

#### **10 Fonctions du Conseil**

- 1) Outre les attributions prévues à l'article 20 de la Constitution, le Conseil a pour fonctions :

- a) d'établir et de tenir le Registre des électeurs ;
  - b) de superviser la préparation et le déroulement d'élections ;
  - c) d'élaborer des politiques électorales pour examen par le Conseil et le gouvernement ;
  - d) de promouvoir la sensibilisation du public au sujet des élections, y compris de mener des programmes d'éducation et d'information des électeurs ;
  - e) de lancer, parrainer et mener des études ou des recherches nécessaires pour l'exécution de ses fonctions ; et
  - f) toutes autres fonctions qui peuvent lui être confiées en vertu de la présente ou de toute autre loi.
- 2) Dans l'exécution de ses fonctions, le Conseil peut demander l'aide de n'importe quelle organisation gouvernementale ou non gouvernementale.

#### **11 Pouvoirs du Conseil**

Le Conseil a le pouvoir de faire tout ce qui est nécessaire ou opportun dans l'exécution de ses fonctions ou en rapport avec.

#### **12 Indépendance et impartialité du Conseil**

- 1) Dans l'exécution de ses fonctions et l'exercice de ses pouvoirs aux termes de la présente ou de toute autre loi, le Conseil doit agir en toute indépendance et impartialité, et en conformité avec la loi.
- 2) Le Conseil ne peut être soumis, dans l'exécution de ses fonctions et l'exercice de ses pouvoirs, à l'autorité ou au contrôle d'aucune autre personne.

#### **13 Financement, livres de comptes et registres financiers et contrôle des comptes**

- 1) Le gouvernement doit s'assurer qu'un budget suffisant est affecté au Conseil pour lui permettre de s'acquitter pleinement de ses fonctions et exercer ses pouvoirs.
- 2) Les activités du Conseil sont financées par des fonds affectés à cette fin par le Parlement.
- 3) La procédure budgétaire prévue par la loi sur les finances publiques et la gestion économique [CAP 244] s'applique au budget du Conseil.

- 4) Pour garantir l'indépendance du Conseil, son budget doit être distinct de celui du Ministère.
- 5) Le Conseil doit tenir des livres de comptes en bonne et due forme relativement à ses affaires financières et faire préparer des comptes annuels pour chaque exercice financier.
- 6) Les comptes du Conseil pour chaque exercice financier doivent être contrôlés dans les 3 mois de la fin de l'exercice en question par le Contrôleur général des comptes ou par une personne ayant les compétences requises autorisée par le Contrôleur général des comptes.

#### **14 Réunions**

- 1) Le président du Conseil doit convoquer des réunions du Conseil selon que requis et les présider toutes.
- 2) Un quorum pour une réunion du Conseil est constitué par le président et un autre membre du Conseil présent à la réunion.
- 3) Lors d'une réunion du Conseil, le président a voix délibérante et, en cas d'égalité des voix, il a voix prépondérante.
- 4) Pour écarter tout doute, le Conseil ne peut pas se réunir si le président n'est pas présent.
- 5) Le Conseil peut décider des autres règles de procédure pour ses réunions, y compris tenir des réunions au moyen de la technologie de réunion virtuelle.

#### **15 Comités**

- 1) Le Conseil peut désigner des comités pour l'aider dans l'exécution de ses fonctions.
- 2) Un membre du Conseil peut être nommé à un comité.
- 3) Le Conseil décide des attributions d'un comité et un comité est soumis à l'autorité du Conseil.
- 4) Un membre d'un comité perçoit les indemnités de présence telles que prescrites.

**Sous-titre 2 Bureau électoral**

**16 Bureau électoral du Vanuatu**

- 1) Il est créé le Bureau électoral du Vanuatu.
- 2) Le Bureau a pour fonctions :
  - a) d'être l'organe opérationnel du Conseil ;
  - b) de fournir le cadre administratif et logistique pour le déroulement d'élections ;
  - c) d'apporter concours dans l'établissement et la tenue du Registre des électeurs ;
  - d) d'être le secrétaire du Conseil ; et
  - e) toutes autres fonctions qui peuvent lui être confiées en vertu de la présente ou de toute autre loi.
- 3) Le Bureau relève de la supervision du Conseil et non pas du Ministère.
- 4) Le Bureau a le pouvoir de faire tout ce qui est nécessaire ou opportun dans l'exécution des fonctions ou en rapport avec.
- 5) Le Bureau est situé à Port-Vila et le Secrétaire du Bureau doit créer des agences dans tout le pays.

**Sous-titre 3 Secrétaire du Bureau électoral**

**17 Fonctions du Secrétaire du Bureau électoral**

Le Secrétaire du Bureau électoral a pour fonctions :

- a) d'aider le Conseil à établir et tenir le Registre des électeurs ;
- b) de préparer et assurer le déroulement des élections ;
- c) de gérer le Conseil dans l'exécution de ses fonctions et l'exercice de ses pouvoirs ;
- d) de gérer le Bureau, les membres de son personnel et les fonctionnaires électoraux ;

- e) d'élaborer et de formuler des politiques concernant le Registre des électeurs et le déroulement d'élections pour examen par le Conseil et le gouvernement ; et
- f) toutes autres fonctions qui peuvent lui être confiées en vertu de la présente ou de toute autre loi.

**18 Indépendance et impartialité du Secrétaire du Bureau électoral**

- 1) Dans l'accomplissement de ses fonctions, le Secrétaire du Bureau électoral doit agir en toute indépendance et impartialité et en conformité avec la loi.
- 2) Le Secrétaire du Bureau électoral ne peut être soumis, dans l'exercice de ses fonctions, à l'autorité ou au contrôle d'aucune autre personne.
- 3) Nonobstant le paragraphe 2), le Secrétaire du Bureau électoral doit se conformer aux directives de politique électorale générales du Conseil.

**19 Personnel du Bureau et experts-conseils**

- 1) Le Conseil emploie les membres du personnel du Bureau et en arrête les modalités et conditions d'emploi.
- 2) Un membre du personnel peut être employé à titre permanent ou temporaire et il est soumis, dans l'accomplissement de ses devoirs, à l'autorité et au contrôle du Secrétaire du Bureau électoral.
- 3) Le Conseil peut employer, sous contrat écrit, des membres additionnels du personnel à titre temporaire selon qu'il considère nécessaire pour préparer et assurer le déroulement d'une élection.
- 4) Le Conseil peut retenir, sous contrat écrit, des personnes ayant les qualifications et l'expérience requises en qualité d'experts-conseils ou d'entrepreneurs pour fournir des services au Conseil ou au Bureau selon modalités et aux conditions fixées par le Conseil.

**20 Rapport annuel**

- 1) Le Secrétaire du Bureau électoral doit préparer et remettre au président du Parlement un rapport sur les activités du Conseil et du Bureau au cours de chaque année et les comptes financiers du Bureau établis conformément aux conditions requises de la loi sur les finances publiques et la gestion économique [CAP 244].
- 2) Le rapport doit être remis au président du Parlement au plus tard le 31 mars après la clôture de l'exercice objet du rapport.



- 3) Le président du Parlement doit faire présenter le rapport à la prochaine session parlementaire qui en suit la réception.

#### **Sous-titre 4 Fonctionnaires électoraux**

##### **21 Nomination de fonctionnaires électoraux**

- 1) Un fonctionnaire électoral nommé en application du présent sous-titre doit être nommé sur la base du mérite et :
  - a) avoir les compétences ou l'expérience requises pour le poste ; et
  - b) être apte et avoir qualité pour s'acquitter des fonctions du poste.
- 2) Dans la mesure du possible, les nominations doivent refléter un équilibre des genres à tous les niveaux des fonctionnaires électoraux.

##### **22 Sous-secrétaires du Bureau électoral**

Le Conseil doit nommer un ou plusieurs sous-secrétaires du Bureau électoral selon les modalités et aux conditions qu'il arrête.

##### **23 Fonctionnaires électoraux provinciaux et adjoints**

- 1) Le Conseil doit nommer un fonctionnaire électoral provincial pour chaque province selon les modalités et aux conditions fixées par le Conseil.
- 2) Le fonctionnaire électoral provincial est responsable de la préparation et du déroulement de n'importe quelle élection dans la province, y compris de la supervision des travaux des directeurs de scrutin.
- 3) Un fonctionnaire électoral provincial peut, avec l'accord du Secrétaire du Bureau électoral, nommer des adjoints selon les modalités et aux conditions fixées par le Secrétaire du Bureau électoral.
- 4) Un fonctionnaire électoral provincial adjoint aide à la préparation et au déroulement d'une élection dans une province.

##### **24 Directeurs de scrutin et adjoints**

- 1) Le Secrétaire du Bureau électoral doit nommer une personne pour être le directeur du scrutin dans chaque circonscription selon les modalités et aux conditions fixées par le Secrétaire du Bureau.
- 2) Un directeur du scrutin est responsable de la préparation et du déroulement d'une élection dans la circonscription en question.

- 3) Un directeur du scrutin peut, avec l'accord du Secrétaire du Bureau électoral, nommer des directeurs adjoints du scrutin selon les modalités et aux conditions fixées par le Secrétaire du Bureau.
- 4) Un directeur adjoint du scrutin aide le directeur du scrutin à préparer et assurer le déroulement d'une élection dans la circonscription.

#### **25 Présidents de bureaux de vote et préposés au scrutin**

- 1) Le directeur du scrutin pour une circonscription peut, avec l'accord du Secrétaire du Bureau électoral, nommer une personne pour être le président d'un bureau de vote dans la circonscription selon les modalités et aux conditions fixées par le Secrétaire du Bureau.
- 2) Un président de bureau de vote est responsable de la préparation et du déroulement d'une élection au bureau de vote.
- 3) Le directeur du scrutin pour une circonscription peut, avec l'accord du Secrétaire du Bureau électoral, nommer des personnes en tant que préposés au scrutin pour un bureau de vote selon les modalités et aux conditions fixées par le Secrétaire du Bureau.
- 4) Un préposé au scrutin aide le président du bureau de vote à se préparer pour et assurer le déroulement d'une élection au bureau de vote.

#### **26 Rémunération**

- 1) Un fonctionnaire électoral est en droit de percevoir la rémunération fixée par le Conseil de révision des traitements d'Etat.
- 2) Pour écarter tout doute, la loi sur la rémunération des dignitaires de l'Etat [CAP 168] s'applique au président et autres membres du Conseil.

#### **Sous-titre 5 Rapport sur les élections**

##### **27 Rapports sur les élections**

- 1) Dans les 3 mois au plus tard suivant la tenue d'une élection, le Secrétaire du Bureau électoral doit présenter un rapport au sujet de l'élection au Conseil.
- 2) Dans les 3 mois au plus tard après avoir reçu le rapport du Secrétaire du Bureau électoral, le Conseil prépare un rapport sur le déroulement de l'élection et le remet au président du Parlement.
- 3) Sans en limiter la portée, le rapport du Conseil doit inclure :

- a) des renseignements sur le coût total de l'élection ;
  - b) les difficultés rencontrées lors du déroulement des élections et comment elles ont été résolues ; et
  - c) des recommandations pour apporter des améliorations et des changements à la procédure pour des élections à l'avenir.
- 4) Le président du Parlement doit faire présenter le rapport lors de la prochaine session parlementaire qui en suit la réception.

**TITRE 4 SIEGES RESERVES AUX FEMMES AUX  
CONSEILS MUNICIPAUX**

**28 Conseil municipal – sièges réservés aux femmes**

- 1) Un siège est réservé pour une conseillère au sein de chaque conseil municipal (“siège réservé”).
- 2) La candidate qui :
  - a) n’a pas été déclarée comme candidate gagnante par le Conseil à un siège autre qu’un siège réservé ; et
  - b) a obtenu le plus grand nombre de suffrages parmi les autres candidates dans la circonscription,est déclarée par le Conseil comme candidate gagnante au siège réservé.
- 3) Pour écarter tout doute, l’application des paragraphes 1) et 2) n’est pas affectée si une candidate est déclarée comme candidate gagnante par le Conseil à un siège autre qu’un siège réservé.

## **TITRE 5 REGISTRE DES ELECTEURS**

### **29 Registre des électeurs**

- 1) Le Secrétaire du Bureau électoral institue et tient un registre des électeurs pour des personnes qui :
  - a) sont citoyennes du Vanuatu ;
  - b) sont âgées de 18 ans à la date ou avant la date d'habilitation pour une élection;
  - c) sont inscrites au Registre central et détiennent une carte nationale d'identité à la date d'habilitation ; et
  - d) remplissent tous autres critères d'éligibilité en tant qu'électeurs prescrits par les Règlements.
- 2) Le Registre des électeurs est sous forme électronique et tenu à jour par le Secrétaire du Bureau.
- 3) Le directeur de l'état civil doit fournir au Secrétaire du Bureau les renseignements portés au Registre central et au Registre de la population conformément à la loi No. 28 de 2021 sur l'état civil et la gestion de l'identité pour les besoins du Registre des électeurs.
- 4) Les renseignements mentionnés au paragraphe 3) doivent être fournis tous les trimestres ou à tous autres moments selon que le Secrétaire du Bureau et le Directeur de l'état civil en conviennent.
- 5) Les Règlements peuvent prescrire des personnes ou des catégories de personnes qui sont à exclusion du Registre des électeurs.

### **30 Détails dans le Registre des électeurs**

Les renseignements suivants doivent être relevés pour chaque personne inscrite au Registre des électeurs :

- a) son ou ses prénoms ;
- b) son nom de famille ;
- c) son sexe ;
- d) sa date de naissance ;

- e) son numéro d'identification national ;
- f) la date de délivrance et d'expiration de sa carte nationale d'identité ;
- g) l'adresse ou l'emplacement de son lieu de résidence tel que porté au Registre central, ou au Registre de la population s'il contient des renseignements plus à jour, et la circonscription où se trouve le lieu de résidence ; et
- h) tous autres renseignements que décide le Secrétaire du Bureau.

### **31 Changements à l'inscription**

- 1) Un électeur peut former une demande :
  - a) au directeur du scrutin d'une circonscription pour faire transférer son inscription au Registre des électeurs d'une autre circonscription à cette circonscription ; ou
  - b) au directeur du scrutin de la circonscription pour laquelle il est inscrit au Registre des électeurs pour faire modifier l'un quelconque des détails de son inscription.
- 2) La demande doit être :
  - a) sous la forme agréée ;
  - b) accompagnée de justificatifs suffisants à l'appui ainsi qu'il est prescrit par les règlements ; et
  - c) formulée pendant la période arrêtée par ordonnance par le Conseil pour l'élection en question.
- 3) Le directeur du scrutin doit approuver la demande s'il est convaincu que le demandeur a qualité pour être inscrit dans cette autre circonscription ou que les changements apportés à ses détails sont corrects.
- 4) La décision du directeur du scrutin est définitive.

### **32 Listes électorales provisoires**

- 1) Le Secrétaire du Bureau électoral doit dresser des listes électorales provisoires assignant chaque personne inscrite au Registre des électeurs au bureau de vote le plus proche de l'adresse ou du lieu de résidence sur son état civil tel que relevé selon l'alinéa 30.g).

- 2) En préparant les listes électorales provisoires, le Secrétaire du Bureau électoral peut rectifier toute duplication dans les listes qui semble avoir été faite par erreur.
- 3) Aussitôt que possible après avoir dressé les listes électorales provisoires, le Secrétaire du Bureau doit les mettre à disposition pour inspection conformément à l'article 33.
- 4) Une personne inscrite sur la liste électorale provisoire pour un bureau de vote dressée conformément au présent article peut, sur demande au Secrétaire du Bureau, être inscrite sur la liste électorale d'un bureau de vote à l'étranger conformément au Titre 10.
- 5) Une personne inscrite sur la liste électorale pour un bureau de vote à l'étranger reste inscrite sur la liste provisoire pour le bureau de vote dressée conformément au présent article.
- 6) Nonobstant le paragraphe 1), si :
  - a) une personne est :
    - i) un Ministre ;
    - ii) un député ;
    - iii) un proche parent du Ministre ou du député ;
    - iv) un conseiller politique du Ministre ; ou
    - v) un membre du personnel d'encadrement du Ministre ; et
  - b) la personne est appelée à s'occuper de tâches ministérielles ou officielles à Port-Vila ou Luganville du fait de son emploi,

cette personne est assignée à un bureau de vote qu'elle propose et qui est situé dans la circonscription que représente le Ministre ou le député, sauf demande contraire de la personne.

### **33 Mise à disposition des listes électorales provisoires pour inspection**

Le Secrétaire du Bureau électoral doit mettre la liste électorale provisoire pour chaque bureau de vote à disposition pour inspection par des membres du public au bureau de vote ou à un ou plusieurs endroits dans la circonscription auxquels les membres du public ont accès pour une période de 14 jours à compter d'une date arrêtée par le Conseil.

**34 Demande de changements à une liste électorale provisoire**

- 1) Quiconque a qualité pour être inscrit sur une liste électorale provisoire, mais dont le nom n'y figure pas, peut former une demande sous la forme agréée au Secrétaire du Bureau avant la fin de la période d'inspection pour que son nom soit inscrit sur la liste.
- 2) Avant la fin de la période d'inspection, n'importe quelle personne peut former une demande sous la forme agréée au Secrétaire du Bureau :
  - a) faire inscrire ou supprimer n'importe quel nom d'une liste électorale provisoire ;
  - b) faire rectifier une indication sur une liste électorale provisoire ; ou
  - c) faire ajouter ou supprimer une indication sur une liste électorale provisoire.
- 3) Le Secrétaire du Bureau doit prendre une décision concernant une demande dans les plus brefs délais et notifier le demandeur par écrit de sa décision et de toute action prise (le cas échéant) pour donner effet à la décision.
- 4) La décision du Secrétaire du Bureau au sujet d'une demande est définitive.

**35 Liste électorale définitive**

Le Secrétaire du Bureau doit dresser une liste électorale définitive pour chaque bureau de vote après avoir décidé de toutes les demandes formées en application de l'article 34.



## **TITRE 6 DEROULEMENT DES ELECTIONS**

### **Sous-titre 1 Dates et affaires relatives au déroulement d'une élection**

#### **36 Dates d'élections**

- 1) Sous réserve de l'article 28.4) de la Constitution, le Président de la République, agissant sur avis du Premier ministre et du Ministre donné après consultation avec le Conseil et le Secrétaire du Bureau électoral, arrête la date d'une élection générale pour le Parlement.
- 2) Sous réserve du paragraphe 3), le Conseil, en consultation avec le Ministre, arrête la date d'une élection ordinaire pour un conseil provincial ou municipal.
- 3) Une élection ordinaire pour un conseil provincial ou municipal doit avoir lieu 30 jours au plus tôt et 60 jours au plus tard après la fin du mandat en cours des conseillers provinciaux ou municipaux.
- 4) Le Conseil doit publier une proclamation d'une élection.
- 5) Pour écarter tout doute, toutes les élections suivantes ou n'importe lesquelles d'entre-elles peuvent se dérouler le même jour :
  - a) une élection législative ;
  - b) une élection provinciale ;
  - c) une élection municipale ;
  - d) une élection présidentielle ;
  - e) une élection pour le Conseil national des Chefs ;
  - f) un référendum national.

#### **37 Période et lieu de proposition**

- 1) Le Conseil doit arrêter par ordonnance une période pour la proposition de candidats à une élection.
- 2) Le Conseil doit déclarer par ordonnance un lieu situé dans une circonscription pour être un lieu de proposition pour une élection dans la circonscription.

- 3) Le Conseil peut aussi déclarer par ordonnance un lieu situé au Vanuatu en dehors d'une circonscription pour être un lieu de proposition pour une élection dans la circonscription.

**38 Proclamation de la date d'une élection**

- 1) Le directeur du scrutin pour une circonscription doit publier une proclamation d'une élection dans la circonscription en un lieu dans la circonscription auquel les membres du public ont accès et de toute autre manière selon qu'il considère opportun.
- 2) La proclamation doit contenir les informations suivantes :
  - a) la date de l'élection et les heures de scrutin pour l'élection ;
  - b) la période de proposition d'un candidat à l'élection et chaque lieu de proposition situé dans la circonscription ou en dehors (le cas échéant) ; et
  - c) où et quand un candidat à l'élection peut se désister.
- 3) Le directeur du scrutin doit publier la proclamation dans un délai de 7 jours après que la date de l'élection a été arrêtée.

**39 Période de campagne**

La période de campagne pour une élection commence à une date arrêtée par ordonnance par le Conseil et prend fin à minuit à l'avant-veille du jour de l'élection.

**40 Forme du bulletin de vote**

- 1) Le bulletin de vote pour une élection doit être sous une forme approuvée par le Conseil et afficher, aux côtés du nom d'un candidat :
  - a) une photographie de son visage ;
  - b) s'il est un candidat indépendant qui souhaite être représenté par un symbole, un symbole attribué par le directeur du scrutin pour la circonscription ; et
  - c) si le candidat représente un parti politique, le symbole de ce parti.
- 2) Les règlements peuvent prescrire d'autres conditions requises pour les bulletins de vote.

**41 Tirage au sort des bulletins de vote**

- 1) Les règlements peuvent prescrire les procédures pour décider de l'ordre dans lequel le nom des candidats à une élection dans une circonscription apparaîtra sur le bulletin de vote pour la circonscription.
- 2) Aussitôt que possible après la fin de la période de proposition, le directeur du scrutin pour une circonscription doit publier un avis :
  - a) indiquant le lieu, la date (qui ne doit pas être au-delà de 7 jours après la fin de la période de proposition) et l'heure auxquels l'ordre sera décidé ; et
  - b) invitant les candidats disputant l'élection pour la circonscription à y assister.

**42 Mesures particulières pour des personnes déplacées intérieurement en raison de catastrophes naturelles ou artificielles**

- 1) Le Conseil peut arrêter des mesures particulières pour des électeurs s'il est convaincu qu'ils sont devenus des personnes déplacées intérieurement en raison de catastrophes imprévues, naturelles ou artificielles, y compris des troubles civils.
- 2) Pour écarter tout doute, les mesures particulières s'appliquent en dépit de toute autre disposition de la présente loi.

**43 Précisions quant aux mesures particulières**

Sans limiter la portée de l'article 42, le Conseil peut faire tout ou partie de ce qui suit :

- a) conseiller au Président de la République d'arrêter une nouvelle date pour une élection législative ;
- b) arrêter une nouvelle date pour une élection provinciale ou municipale, ou un référendum national ;
- c) arrêter une nouvelle date pour le dernier jour de la période de proposition pour une élection ;
- d) ordonner que le dépouillement du scrutin soit différé ou suspendu jusqu'à une date ultérieure si une élection ou un référendum national a eu lieu ;
- e) proroger la date du scrutin à des bureaux de vote ou dans des sections électorales ;

- f) assigner des personnes déplacées intérieurement à des bureaux de vote particuliers dans d'autres circonscriptions ;
- g) dans le cas d'une élection provinciale ou municipale, permettre à une personne de se porter candidate à une élection même si cette personne ne réside pas dans la circonscription où elle a l'intention de se porter candidate ;
- h) arrêter d'autres mesures particulières que le Conseil estime nécessaires pour permettre à des personnes déplacées intérieurement d'exercer leur droit de vote dans un délai déterminé.

#### **Sous-titre 2 Candidats à une élection**

#### **44 Inéligibilité de candidats**

- 1) Les personnes suivantes n'ont pas qualité pour se porter candidates à une élection quelle qu'elle soit :
  - a) le Président de la République ;
  - b) un juge ou magistrat ;
  - c) un membre du Corps de Police de Vanuatu ;
  - d) une personne qui est membre du Conseil national des Chefs, du Conseil régional des Chefs, du Conseil des Chefs d'île ou du Conseil des Chefs de district si elle occupe le poste de président, de vice-président, de secrétaire ou de trésorier ;
  - e) un fonctionnaire ;
  - f) un membre du Corps enseignant ; et
  - g) un membre de la Commission de la Citoyenneté,sauf si elle démissionne d'un tel poste ou d'une telle charge au plus tard à une date arrêtée par le Conseil.
- 2) Les règlements peuvent ajouter d'autres personnes ou catégories de personnes au paragraphe 1).
- 3) Une personne qui est un député n'a pas qualité pour se porter candidate à une élection municipale ou provinciale à moins de démissionner de son siège de député.

- 4) Une personne qui est un conseiller municipal ou provincial (qu'il soit ou non le Maire du conseil municipal ou le président du conseil provincial) n'a pas qualité pour se porter candidate à une élection au Parlement, à moins de démissionner de son siège de conseiller.
- 5) Une personne qui est un conseiller municipal (qu'il soit ou non le Maire du conseil municipal) n'a pas qualité pour se porter candidate à une élection provinciale à moins de démissionner de son siège de conseiller municipal.
- 6) Une personne qui est un conseiller provincial (qu'il soit ou non le président du conseil provincial) n'a pas qualité pour se porter candidate à une élection municipale à moins de démissionner de son siège de conseiller provincial.
- 7) Une démission en application du paragraphe 3), 4), 5) ou 6) doit être sous la forme écrite et remise au Ministre au plus tard 7 jours après une date arrêtée par le Conseil.
- 8) Une copie de la démission doit être remise au Conseil.

**45 Eligibilité de candidats**

- 1) Une personne a qualité pour se porter candidate à une élection si elle :
  - a) est inscrite comme électeur au Registre des électeurs ;
  - b) est âgée de :
    - i) 25 ans pour une élection au Parlement ; et
    - ii) 21 ans pour une élection municipale ou provinciale ;
  - c) est une citoyenne du Vanuatu ;
  - d) n'a pas été condamnée, même avec sursis, à une peine d'emprisonnement dont la durée n'est pas arrivée à échéance ;
  - e) n'est pas un failli non réhabilité ;
  - f) n'a pas manqué à un paiement de taxes, de frais ou d'autres dettes pour un montant total de VT 5 000 ou plus dont elle est redevable :
    - i) au gouvernement ou à une agence gouvernementale dans le sens de la loi sur les finances publiques et la gestion économique [CAP 244] ;

- ii) à un conseil provincial ; ou
  - iii) à un conseil municipal,
- pour une période de plus de 2 mois après l'échéance du paiement ;
- g) n'est pas inéligible en vertu de l'article 44 ; et
  - h) dans le cas d'une personne qui a l'intention de se porter candidate à une élection provinciale ou municipale dans une circonscription, est inscrite en tant qu'électeur dans la circonscription et y reside au moment de sa proposition de candidature à l'élection.
- 2) Aux fins d'application de l'alinéa 1)f) :
- a) un arrangement avec un candidat pour le paiement de taxes, de frais ou d'autres dettes dues au gouvernement ou à l'agence gouvernementale, au conseil provincial ou municipal passé le délai stipulé à cet alinéa ne rend pas une personne éligible ; et
  - b) la personne doit fournir au Conseil un exemplaire original d'un reçu officiel qui est acceptable pour le Conseil, confirmant que le gouvernement ou l'agence gouvernementale, le conseil provincial ou municipal a reçu le paiement visé à l'alinéa 1)f).
- 46 Proposition de candidat**
- 1) Une personne qui a l'intention de se porter candidate à une élection dans une circonscription doit être proposée par :
- a) 3 Chefs, dont chacun est membre du Conseil des Chefs de village, du Conseil des Chefs de district ou du Conseil des Chefs d'île de la circonscription en question et approuvé par le Conseil des Chefs du Malvatumauri ; ou
  - b) 5 électeurs qui sont inscrits et résident dans la circonscription en question au moment de la proposition.
- 2) Une proposition doit :
- a) se faire en déposant auprès du directeur du scrutin pour la circonscription une déclaration de candidature sous la forme agréée, signée par le candidat proposé et les personnes qui le proposent ;

- b) être présentée en personne par le candidat proposé à un lieu de proposition pour la circonscription ;
  - c) être formée dans le délai de proposition ;
  - d) être accompagnée d'un cautionnement de candidature ;
  - e) dans le cas d'un candidat qui n'est pas parrainé par un parti politique, être accompagnée d'une copie de la plate-forme de politique dudit candidat ; et
  - f) être en conformité avec toutes conditions supplémentaires prescrites par les règlements.
- 3) Une personne peut être proposée comme candidate dans une circonscription seulement.
- 4) Une personne, autre qu'un chef visé à l'alinéa 1)a), peut proposer un candidat seulement et si une personne en propose plus d'un, sa première proposition est valable et sa deuxième proposition ou proposition subséquente est nulle.
- 5) Après avoir reçu une proposition, le directeur du scrutin doit délivrer un reçu pour le cautionnement de candidature au candidat proposé sous la forme agréée.
- 6) Le Secrétaire du Bureau électoral doit :
- a) dresser une liste des candidats nommés dans les propositions de candidature reçues pour chaque circonscription ; et
  - b) envoyer une copie de la liste au Conseil avec les commentaires qu'il juge utiles concernant la validité de la candidature d'une quelconque des personnes dont le nom figure sur la liste.
- 7) Une liste des candidats pour chaque élection pour une circonscription doit être publiée pendant 14 jours au moins avant le jour du scrutin de l'élection en question, sauf dans le cas de nouvelles candidatures telles que visées au paragraphe 48.5) ou 52.2), ou à l'article 49, où la période ne doit pas être inférieure à 9 jours.
- 47 Cautionnement de proposition de candidat**
- 1) Sous réserve du paragraphe 2), le Conseil peut, par ordonnance, prescrire le cautionnement de proposition de candidat que doit verser chaque personne proposée comme candidate à une élection.

- 2) Le cautionnement à payer par chaque personne proposée comme candidate ne doit pas dépasser :
  - a) VT 200 000 pour une élection législative ; et
  - b) VT 100 000 pour une élection provinciale ou municipale.
- 3) Le cautionnement de proposition de candidat n'est pas remboursable.

**48 Invalidité d'une proposition de candidat**

- 1) Le Conseil doit décider si la proposition d'une personne pour se porter candidate à une élection est valide ou non.
- 2) La proposition d'une personne est invalide si :
  - a) la personne :
    - i) est inéligible en vertu de l'article 44 ;
    - ii) ne remplit pas les conditions d'éligibilité en application de l'article 45 ; ou
    - ii) est déjà proposée comme candidate dans une autre circonscription ;
  - b) la proposition n'a pas été faite conformément aux conditions requises de l'article 46 ou 50 (si tel est applicable) ; ou
  - c) un ou plusieurs des présentateurs de la personne n'ont pas qualité pour la proposer.
- 3) Si le Conseil décide que la proposition de candidature d'une personne est invalide, il doit :
  - a) inscrire la décision et les raisons sur le formulaire de proposition ; et
  - b) donner à la personne ou à l'un de ses présentateurs une copie du formulaire de proposition avec la décision qui y est portée.
- 4) La décision du Conseil qu'une proposition est invalide est définitive.
- 5) Si le Conseil décide que :



- a) la proposition d'une personne en tant que candidate indépendante est invalide, cette personne peut être proposée à nouveau comme candidate à une élection durant la période de proposition ou durant toute autre période arrêtée par le Conseil ; et
  - b) la proposition d'un candidat parrainé par un parti politique est invalide, un autre candidat parrainé par le même parti peut déposer une proposition de candidature dans les 48 heures au plus tard de la fin de la période de proposition.
- 6) Si, après avoir décidé qu'une proposition de candidature est valide ("décision initiale"), indépendamment de ce que la proposition ait été ou non publiée au Journal Officiel, le Conseil :
- a) prend connaissance de nouvelles informations ; et
  - b) est convaincu que la proposition de la personne aurait été invalide en application du paragraphe 2) s'il en avait eu connaissance au moment de prendre la décision initiale,
- il peut, par écrit, déclarer la proposition invalide et la déclaration prend effet le jour où elle est faite.
- 7) Si la proposition de candidature d'une personne est déclarée invalide par application du paragraphe 6), le Conseil doit remettre à la personne une copie de la déclaration accompagnée d'un état des raisons de la décision.
- 8) La décision du Conseil en application du paragraphe 6) selon laquelle une proposition est invalide est définitive.

#### **49 Rectification de défaut technique et de candidature invalide**

Si le Conseil décide en vertu de l'article 48 qu'une proposition de candidature est invalide au motif d'une erreur commise de bonne foi, il peut demander au candidat proposé de resoumettre une proposition valide dans un délai arrêté par le Conseil.

#### **50 Candidat représentant un parti politique**

- 1) Une personne proposée comme candidate à une élection représentant un parti politique doit :
  - a) être membre du parti politique ; et
  - b) en plus de son formulaire de proposition, remettre au directeur du scrutin une lettre signée par le chef du parti politique confirmant

que la personne est membre du parti politique et qu'elle se porte candidate représentant le parti à l'élection.

- 2) Sous réserve du paragraphe 3), la proposition d'un candidat représentant un parti politique ne peut pas être modifiée pour changer le statut du candidat de façon à ce qu'il devienne un candidat indépendant ou représente un autre parti politique.
- 3) Une personne peut retirer sa proposition de candidature et être proposée de nouveau sous un statut différent durant la période de proposition.

#### **51 Retrait de proposition**

- 1) Un candidat à une élection dans une circonscription peut retirer sa proposition par un avis écrit signé par lui adressé au directeur du scrutin pour la circonscription.
- 2) Le candidat doit donner l'avis au directeur du scrutin au plus tard dans les 48 heures qui suivent la fin de la période de proposition.
- 3) Le retrait prend effet une fois que l'avis a été reçu par le directeur du scrutin.

#### **52 Décès d'un candidat**

- 1) Si un candidat à une élection dans une circonscription décède après la fin de la période de proposition, mais avant le jour de l'élection, le directeur du scrutin pour la circonscription doit signaler le décès au Conseil.
- 2) Si un candidat parrainé par un parti politique décède plus de 14 jours avant le jour de l'élection, un autre candidat parrainé par le même parti peut déposer une proposition de candidature 72 heures au plus tard après le décès.

#### **53 Représentant d'un candidat indépendant et d'un parti politique**

- 1) Un candidat indépendant et un parti politique peuvent proposer au Conseil 3 représentants au plus pour un bureau de vote durant la période de proposition.
- 2) Le Conseil accrédite les représentants conformément aux règlements.
- 3) La fonction d'un représentant est d'observer le processus du scrutin dans un bureau de vote et le dépouillement des suffrages.
- 4) Une nomination doit être faite sous la forme agréée.

### Sous-titre 3 Préparatifs pour le scrutin

#### 54 Bureaux de vote et centres de vote

- 1) Aux fins de préparer une élection, le Conseil peut, après consultation avec le Secrétaire du Bureau électoral, faire tout ou partie de ce qui suit :
  - a) désigner un lieu comme bureau de vote dans chaque section électorale ;
  - b) désigner plus d'un lieu comme bureau de vote dans une section électorale compte tenu de la population dans la section électorale ;
  - c) désigner des lieux comme bureaux de vote provisoires s'il est convaincu qu'un conflit existe ou est susceptible de se produire entre des communautés différentes inscrites au même bureau de vote ;
  - d) instituer des centres de vote ;
  - e) désigner plus d'un bureau de vote dans un centre de vote ;
  - f) désigner des lieux comme bureaux de vote provisoires pour les besoins des dispositifs de scrutin particuliers visés à l'article 65.
- 2) En désignant des bureaux de vote et en instituant des centres de vote, le Conseil doit, dans la mesure du possible, s'assurer que tous les électeurs ont une bonne chance d'atteindre un centre de vote ou un bureau de vote de façon à pouvoir voter.
- 3) Le Conseil doit publier l'emplacement de chaque bureau de vote et centre de vote.

#### 55 Dispositifs pour le scrutin

Le directeur du scrutin pour une circonscription est responsable des dispositifs pour le scrutin lors d'une élection dans la circonscription.

#### 56 Proclamation d'une élection

- 1) Le directeur du scrutin pour une circonscription doit publier une proclamation d'élection dans la circonscription en un lieu dans la circonscription auquel les membres du public ont accès et de toute autre manière qu'il estime utile.
- 2) La proclamation doit être sous la forme agréée et publiée au moins 14 jours avant la date de l'élection.

**57 Urnes**

Le président d'un bureau de vote doit s'assurer que le bureau de vote dispose d'un nombre suffisant d'urnes.

**58 Affichage du nom, de la photographie et du symbole des candidats**

Le président d'un bureau de vote doit afficher des informations pour la sensibilisation des électeurs fournies par le Bureau dans un endroit bien en évidence au bureau de vote.

**59 Dispositifs pour personnes handicapées ou ayant d'autres besoins particuliers**

Le directeur du scrutin pour une circonscription doit s'assurer que des dispositifs adaptés sont prévus pour permettre aux électeurs handicapés ou ayant d'autres besoins particuliers de voter.

**Sous-titre 4 Scrutin**

**60 Personnes ayant le droit de voter**

Une personne a le droit de voter lors d'une élection si :

- a) elle présente sa carte d'identité nationale sous une forme matérialisée ou une forme électronique ; et
- b) son nom est inscrit au Registre des électeurs conformément à l'article 29.

**61 Méthodes pour voter**

Une personne qui a le droit de voter lors d'une élection peut voter :

- a) en personne à un bureau de vote si elle est inscrite sur la liste électorale pour ce bureau de vote ;
- b) en utilisant une méthode de vote électronique prescrite ; ou
- c) si un dispositif de scrutin particulier tel que visé à l'article 65 s'applique à la personne, en votant suivant ledit dispositif.

**62 Ouverture du scrutin et horaires de vote**

- 1) Les horaires de vote le jour du scrutin sont de 7h30 à 16h30, sauf si le Conseil en approuve d'autres.
- 2) Nonobstant le paragraphe 1), si, à la fin des horaires de vote, un électeur fait la queue pour voter (même s'il est dans la queue en dehors du bureau

de vote) ou se trouve à l'intérieur du bureau de vote, alors le président du bureau de vote doit l'autoriser à voter.

**63 Décompte des bulletins de vote et marque officielle**

- 1) Avant le début du scrutin à un bureau de vote, le président du bureau de vote doit remplir un relevé sous la forme agréée indiquant le nombre total de bulletins de vote reçus au bureau de vote.
- 2) Le directeur de scrutin pour une circonscription doit préparer une liste des marques officielles qui peuvent être utilisées pour marquer les bulletins de vote.
- 3) Le directeur de scrutin doit remettre la liste au président du bureau de vote pour chaque bureau de vote dans la circonscription.

**64 Vote assisté**

- 1) Le présent article s'applique si une personne inscrite pour voter à un bureau de vote n'est pas en mesure de voter à cause d'un handicap physique ou d'autres besoins particuliers selon que décide le président du bureau de vote.
- 2) Le président du bureau de vote doit, en la présence de la personne et d'un témoin choisi par cette dernière :
  - a) demander à la personne le nom du candidat pour lequel elle souhaite voter et confirmer sa réponse ;
  - b) inscrire le vote de l'électeur ; et
  - c) plier le bulletin de vote et le glisser dans l'urne.

**65 Dispositifs de scrutin particuliers pour électeurs absents et certains autres électeurs**

- 1) Le présent article s'applique à une personne qui :
  - a) n'est pas dans sa circonscription le jour du scrutin, qu'elle soit ou non en dehors du Vanuatu ;
  - b) n'est pas en mesure de voter au bureau de vote où elle est inscrite sur la liste électorale :
    - i) pour cause de maladie ou d'incapacité ;
    - ii) parce qu'elle est incarcérée dans une prison ; ou

- iii) pour toute autre circonstance prescrite ;
  - c) est de service le jour du scrutin en tant que policier ou pour assurer la sécurité; ou
  - d) est un fonctionnaire électoral intervenant dans le déroulement de l'élection le jour du scrutin.
- 2) Pour les personnes visées au paragraphe 1), le Bureau peut prévoir des dispositifs particuliers pour le scrutin dans le cas d'élections générales pour le Parlement.
- 3) Sans limiter la portée du paragraphe 2), le Bureau doit, dans la mesure du possible, s'arranger pour que les personnes visées aux alinéas 1)c) et d) soient de service dans un bureau de vote qui est situé dans leur circonscription.

**66 Traitement préférentiel pour voter**

- 1) Les personnes énumérées au paragraphe 2) doivent se voir accorder la priorité pour voter à un bureau de vote :
- a) avant que des membres du public ne commencent à voter au bureau de vote ; ou
  - b) dès leur arrivée au bureau de vote.
- 2) Les personnes suivantes doivent se voir accorder la priorité :
- a) un représentant d'un parti politique ou d'un candidat ;
  - b) un fonctionnaire électoral ou un membre du Corps de Police de Vanuatu qui est inscrit pour voter au bureau de vote auquel il est assigné à travailler ;
  - c) un observateur des élections qui est inscrit pour voter au bureau de vote où il est en observation ;
  - d) les femmes enceintes, les mères allaitantes, les personnes âgées et les personnes handicapées ou ayant d'autres besoins particuliers selon que décide le président du bureau de vote.

**67 Remise d'un bulletin de vote à un électeur**

Avant de remettre un bulletin de vote à une personne dans un bureau de vote, le président du bureau de vote doit suivre les procédures prescrites.

**68 Enregistrement des suffrages de manière générale**

- 1) Après avoir reçu un bulletin de vote à un bureau de vote, une personne doit se rendre sur le champ dans un isoloir et enregistrer secrètement son vote sur le bulletin de vote en inscrivant une marque dans la case en face du nom du candidat pour lequel elle souhaite voter.
- 2) Ensuite, l'électeur doit plier le bulletin marqué et le glisser dans l'urne avant de quitter le bureau de vote.
- 3) Plus d'une personne est autorisée à entrer dans un isoloir pour les besoins d'un vote assisté.

**69 Bulletins de vote rendus nuls**

Si un électeur dans un bureau de vote :

- a) manie accidentellement son bulletin d'une manière qui le rend nul ;
- b) rend le bulletin au président du bureau de vote ; et
- c) convainc le président du bureau de vote que le bulletin a été rendu nul par accident,

le président du bureau de vote doit annuler et conserver le bulletin de vote rendu nul et remettre un nouveau bulletin à l'électeur.

**70 Bulletins de vote provisoires**

- 1) Le présent article s'applique si une personne demande un bulletin de vote au président du bureau de vote après qu'une autre personne a voté sous le même nom.
- 2) Le président du bureau de vote doit remettre un bulletin de vote provisoire au demandeur.
- 3) Un bulletin de vote provisoire ne doit pas être de la même couleur qu'un bulletin normal.
- 4) Le président du bureau de vote doit porter le nom du demandeur sur une liste d'électeurs qui ont reçu un bulletin de vote provisoire.
- 5) La liste est recevable dans un procès.

**Sous-titre 5 Gestion du scrutin et sécurité**

**71 Gestion et sécurité aux bureaux de vote**

- 1) Le président d'un bureau de vote est responsable de la gestion du bureau de vote et se fait assister par des préposés au scrutin.
- 2) Des membres du Corps de Police de Vanuatu ou des personnes autorisées par le Bureau assurent la sécurité aux bureaux de vote pendant une élection.
- 3) Sans limiter la portée du paragraphe 2), un ou plusieurs policiers ou personnes autorisées doivent être positionnés à l'entrée de chaque bureau de vote, mais peuvent y entrer si le président du bureau de vote le leur demande.

**72 Conduite aux bureaux de vote**

Le président d'un bureau de vote est responsable de maintenir l'ordre au bureau de vote.

**73 Suspension du scrutin**

- 1) Si le scrutin est interrompu à un bureau de vote dans des circonstances où, de l'avis du président du bureau de vote, il est temporairement impossible de continuer à voter, il peut suspendre le scrutin.
- 2) S'il y a eu suspension du scrutin, le préposé au scrutin peut relancer le vote lorsqu'il estime qu'il peut se poursuivre sans interruption et qu'il doit se poursuivre, sauf si le président du bureau de vote est convaincu que tous les électeurs sur la liste électorale de ce bureau de vote ont voté.

**74 Arrêt du scrutin**

- 1) Si des circonstances se produisent qui, de l'avis d'un président de bureau de vote, font qu'il est impossible de continuer un scrutin dans un délai acceptable, que le scrutin ait déjà été suspendu ou non, le président du bureau de vote doit déclarer le scrutin arrêté et en informer le Secrétaire du Bureau électoral.
- 2) Le Secrétaire du Bureau électoral doit remettre un rapport au Conseil sur la déclaration d'arrêter un scrutin dans les plus brefs délais.
- 3) Si un scrutin a été arrêté, le Conseil doit, par ordonnance, annuler la procédure qui s'est déroulée avant la déclaration d'arrêter le scrutin :
  - a) soit dans chaque bureau de vote dans la circonscription concernée
  - si, dans l'ensemble, les résultats dans la circonscription pourraient



être affectés par l'ajout des suffrages des électeurs où le scrutin a été arrêté :

- b) soit au bureau de vote où le scrutin a été arrêté si, dans l'ensemble, les résultats dans la circonscription concernée ne pourraient pas être affectés de manière significative par l'ajout des suffrages des électeurs où le scrutin a été arrêté.
- 4) Dans son ordonnance en application du paragraphe 3), le Conseil doit fixer un nouveau jour et un nouvel horaire pour le scrutin et un nouveau scrutin doit avoir lieu en conséquence.

## **PART 7 DEPOUILLEMENT DES SUFFRAGES**

### **75 Etapes du dépouillement des suffrages**

- 1) Le dépouillement des suffrages doit se dérouler conformément aux procédures prescrites par les règlements.
- 2) Sans limiter la portée du paragraphe 1), le dépouillement des suffrages doit respecter les étapes suivantes :
  - a) après la clôture du scrutin à un bureau de vote, chaque urne de ce bureau doit être ouverte et les bulletins de vote doivent en être retirés et triés ;
  - b) les bulletins de vote remis aux électeurs doivent être rapprochés avec ceux qui se trouvent dans chaque urne ; et
  - c) les suffrages doivent être dépouillés.

### **76 Bulletins de vote nuls**

Un bulletin de vote est nul si :

- a) le bulletin est déchiré ou totalement endommagé au point de rendre impossible de juger quel candidat a obtenu un vote ;
- b) le bulletin a été marqué pour plus d'un candidat ;
- c) aucune marque n'a été portée sur le bulletin pour un quelconque des candidats;
- d) il est impossible de déterminer pour quel candidat la marque a été portée :  
ou
- e) il y a une marque sur le bulletin qui indique clairement l'identité de l'électeur.

### **77 De manière générale, dépouillement des suffrages au bureau de vote**

- 1) Sous réserve des paragraphes 3) et 4), les suffrages à un bureau de vote doivent être dépouillés à ce bureau de vote.
- 2) Le président d'un bureau de vote est responsable de surveiller le dépouillement des suffrages au bureau de vote.

- 3) Les scrutins qui se sont déroulés suivant des dispositifs particuliers en application de l'article 65 doivent être dépouillés conformément à de tels dispositifs.
- 4) Les suffrages exprimés par des méthodes de vote électroniques doivent être dépouillés conformément aux procédures prescrites.

**78 Personnes pouvant être présentes durant le dépouillement des suffrages**

- 1) Sous réserve du paragraphe 2), les personnes suivantes sont en droit d'être présentes à un bureau de vote pendant le dépouillement des suffrages :
  - a) le président du bureau de vote ;
  - b) des policiers ou d'autres personnes assurant la sécurité au bureau de vote ;
  - c) des représentants des candidats ;
  - d) des représentants de partis politiques ;
  - e) des observateurs des élections ;
  - f) des représentants des médias ;
  - g) tous les candidats ou l'un quelconque d'entre eux ; et
  - h) toute autre personne autorisée par le directeur de scrutin pour la circonscription.
- 2) Un seul représentant pour chaque candidat indépendant et pour chaque parti politique est autorisé à être présent à un bureau de vote à quelque moment que ce soit, y compris pendant le dépouillement des suffrages.

**79 Bulletins de vote nuls et rendus nuls**

Les bulletins de vote nuls et rendus nuls ne doivent pas être pris en compte dans le dépouillement des suffrages exprimés.

**80 Déclaration de l'achèvement du dépouillement et annonce des résultats provisoires**

- 1) Après la clôture du dépouillement des suffrages à un bureau de vote, le président du bureau de vote concerné doit :

- a) déclarer que le dépouillement des suffrages a été achevé au bureau de vote ;
  - b) annoncer provisoirement les suffrages remportés par chaque candidat au bureau de vote à voix haute pour que les représentants des partis politiques et des candidats présents au bureau de vote puissent enregistrer les résultats ; et
  - c) afficher une copie des résultats provisoires du bureau de vote pour le public au bureau de vote.
- 2) Le Secrétaire du Bureau électoral doit prendre des dispositions pour que les suffrages exprimés dans le cadre de dispositifs de vote particuliers en application de l'article 65 et ceux exprimés par des méthodes de vote électroniques soient ajoutés aux résultats provisoires du bureau de vote concerné.

**81 Égalité des voix dans une circonscription**

- 1) Le présent article s'applique :
  - a) dans le cas d'une circonscription uninominale – si deux ou plusieurs candidats ont obtenu le même nombre le plus élevé de voix ; et
  - b) dans le cas d'une circonscription plurinomiale – si deux ou plusieurs candidats ont obtenu le même nombre de voix pour le dernier siège dans la circonscription.
- 2) Le directeur de scrutin doit :
  - a) recompter les suffrages pour les candidats concernés ; et
  - b) s'il y a encore égalité des voix après le deuxième dépouillement, le signaler au Conseil.
- 3) Le Conseil doit :
  - a) dans le cas d'une élection législative, conseiller au Président de la République de désigner une date pour une nouvelle élection dans la circonscription concernée ; ou
  - b) dans le cas d'une élection provinciale ou municipale, fixer une date pour une nouvelle élection dans la circonscription concernée.

- 4) La nouvelle élection doit être tenue pour les 2 candidats à égalité uniquement.

**82 Plaintes durant le processus de dépouillement des suffrages**

- 1) Un représentant d'un candidat ou d'un parti politique présent à un bureau de vote peut se plaindre auprès du président du bureau de vote pendant le dépouillement des suffrages au sujet :
- a) d'une infraction présumée à la procédure de dépouillement ;
  - b) d'une ingérence présumée dans les droits d'un candidat, ou d'un représentant d'un candidat ou d'un parti politique ; ou
  - c) d'une autre irrégularité présumée durant le dépouillement des suffrages.
- 2) Le président du bureau de vote doit :
- a) relever la plainte sous la forme agréée ;
  - b) étudier la plainte sur le champ et prendre une décision ;
  - c) relever la décision, y compris les raisons ; et
  - d) s'il est convaincu que la plainte est justifiée, prendre action immédiatement pour en remédier la cause.
- 3) La décision du président du bureau de vote au sujet de la plainte est définitive.
- 4) Pour écarter tout doute, aucune disposition du présent article n'affecte le Titre 9.

## **TITRE 8 RESULTATS DES ELECTIONS**

### **83 Vérification des résultats d'une élection**

- 1) Le Conseil doit vérifier les résultats d'une élection :
  - a) en provenance de chaque bureau de vote ; et
  - b) pour les suffrages exprimés dans le cadre de dispositifs particuliers en application de l'article 65 ou par des méthodes de vote électroniques en conformité avec les règlements.
- 2) Le Conseil peut demander l'assistance du Bureau et de toute autre personne pour les besoins du paragraphe 1).

### **84 Tabulation des résultats d'une élection pour chaque circonscription**

Après vérification des résultats, le Conseil doit :

- a) déclarer le nombre de suffrages exprimés en faveur de chaque candidat dans chaque circonscription ;
- b) compiler les résultats de l'élection pour chaque circonscription ; et
- c) préparer la déclaration des résultats définitifs de l'élection.

### **85 Publication des résultats officiels d'une élection**

- 1) Après que le processus de vérification selon l'article 83 et le processus de tabulation selon l'article 84 ont été achevés pour une élection, le Conseil doit :
  - a) mettre les résultats définitifs de l'élection à la disposition des médias, des partis politiques, des candidats et d'autres personnes selon que décide le Conseil ;
  - b) publier les résultats définitifs de l'élection ; et
  - c) s'arranger pour que les résultats définitifs de l'élection soient affichés dans chaque circonscription à un emplacement ouvert au public.
- 2) Le Conseil doit annoncer et publier uniquement les résultats définitifs de l'élection.

## **TITRE 9 RECOURS EN MATIERE DE CONTENTIEUX ELECTORAL**

### **Sous-titre 1 Recours en matière de contentieux électoral pour des élections au Parlement**

#### **86 Application du sous-titre**

Le présent sous-titre s'applique à n'importe quelle élection au Parlement, y compris une élection partielle.

#### **87 Remise en question d'élections uniquement en application de la présente loi**

- 1) La validité d'une élection à laquelle s'applique le présent sous-titre peut être remise en question par un recours introduit à cet effet en application de la présente loi et non pas autrement.
- 2) Un tel recours doit être entendu par la Cour Suprême.

#### **88 Personnes pouvant introduire un recours en contentieux électoral**

Un recours en contentieux électoral peut être introduit par :

- a) une personne qui est inscrite pour voter à l'élection objet du recours ; ou
- b) une personne qui revendique avoir été candidate à l'élection en question.

#### **89 Recours valide uniquement moyennant dépôt d'une caution**

- 1) L'introduction d'un recours électoral n'est valable que si la personne l'introduisant dépose auprès de la Cour Suprême une caution de VT 200 000 au titre de garantie des dépens dans le délai visé à l'article 90 pour l'introduction d'un recours.
- 2) Sous réserve du paragraphe 3), la caution doit être restituée au requérant après que le recours a été entendu.
- 3) La Cour Suprême peut déduire de la caution le montant des dépens éventuels dont elle a fait attribution.

#### **90 Délai pour l'introduction de recours**

- 1) Sous réserve du paragraphe 2), un recours en contentieux électoral doit être introduit sous les 21 jours de la publication au Journal Officiel des résultats définitifs de l'élection objet de recours.

2) Un recours portant allégation d'un paiement spécifique d'argent ou autre récompense après une élection par ou pour le compte d'une personne dont l'élection est remise en question peut être introduit dans les 21 jours qui suivent le paiement présumé.

3) Les délais visés aux paragraphes 1) et 2) ne doivent pas être prorogés.

**91 Recours électoraux par écrit avec copies signifiées aux personnes concernées**

1) Un recours électoral doit être introduit par écrit et préciser le ou les motifs à l'appui.

2) La Cour Suprême doit faire signifier une copie de chaque recours électoral à n'importe quelle personne dont l'élection pourrait être affectée par le recours et accorder à une telle personne un délai acceptable pour présenter des déclarations par écrit au sujet du recours en question et une occasion d'être entendue à l'audience du recours.

**92 Règles pour les litiges électoraux**

1) Le président de la Cour Suprême peut établir des règles qui ne soient pas incompatibles avec la présente loi concernant le déroulement de procès par devant la Cour Suprême en application du présent sous-titre et les jours, heures et lieux d'audience et de renvoi selon qu'il estime opportun.

2) Les délibérations à la Cour doivent se dérouler en anglais, français ou bichlamar suivant le choix du requérant et des interprètes doivent être mis à disposition par la Cour.

3) Les délibérations à la Cour doivent être enregistrées par écrit.

4) Une citation à un témoin doit être sous la forme indiquée dans les Règles pour des litiges électoraux.

5) Une personne qui, sans motif valable :

a) n'obéit pas à une citation ou une instruction raisonnable de la Cour;

b) entrave ou gêne la Cour ;

c) apporte un faux témoignage à la Cour ; ou

d) insulte la Cour verbalement, par écrit, dans une émission radio-diffusée ou de toute autre manière,



commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 5 ans au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 500 000, ou des deux peines à la fois.

- 6) Personne comparissant devant la Cour à l'audience d'un recours n'est tenu de s'incriminer et de telles personnes ont droit aux prérogatives accordées à un témoin qui comparait devant la Cour Suprême lorsque celle-ci exerce sa juridiction habituelle.

**93 Décisions de la Cour dans des litiges électoraux**

- 1) Après audience d'un recours, la Cour Suprême peut :
- a) déclarer que l'élection objet du recours est nulle ;
  - b) déclarer qu'un candidat autre que la personne dont l'élection est remise en question a été dûment élu ; ou
  - c) rejeter le recours et déclarer que la personne dont l'élection est remise en question a été dûment élue.
- 2) La Cour Suprême peut rendre les ordonnances faisant attribution des dépens à quiconque comparait devant elle qu'elle considère appropriées.

**94 Motifs pour déclarer une élection nulle**

- 1) L'élection d'un candidat peut être déclarée nulle suite à un recours en contentieux électoral s'il est prouvé de façon convaincante à la Cour Suprême que :
- a) il y a eu un tel manque de conformité aux dispositions de la présente loi dans le déroulement du scrutin ou à tout autre égard qu'il a affecté les résultats de l'élection ;
  - b) au moment de son élection, le candidat était une personne qui n'avait pas qualité pour se présenter à l'élection ou était inéligible ; ou
  - c) il y a eu de telles irrégularités dans le dépouillement des suffrages qu'il peut être raisonnablement supposé qu'elles ont affecté les résultats de l'élection.
- 2) L'élection d'un candidat doit être déclarée nulle s'il est condamné pour avoir commis un délit :
- a) de fraude électorale aux termes de l'article 122 ;

- b) de corruption électorale aux termes de l'article 127 ; ou
  - c) d'abus d'influence aux termes de l'article 128.
- 3) Nonobstant le paragraphe 1), si, à l'audience d'un recours électorale, la Cour Suprême constate qu'il y a eu un manquement à une quelconque disposition de la présente loi, mais qu'elle constate par ailleurs être convaincue que :
- a) l'élection s'est déroulée en conformité avec les principes dictés par la présente loi ; et
  - b) ledit manquement n'a pas affecté les résultats de l'élection,
- alors l'élection du candidat gagnant n'est pas nulle au motif d'un tel manquement.

**95 Examen des suffrages exprimés**

Si, dans un recours électorale, l'élection est réclamée pour un candidat perdant au motif qu'il avait obtenu une majorité des suffrages légitimes, la Cour Suprême peut ordonner un examen des suffrages dépouillés et nuls et du dépouillement des suffrages.

**96 Communication de la décision de la Cour au sujet de litiges électoraux**

- 1) La décision de la Cour Suprême doit être communiquée sans tarder au requérant et à toutes les personnes dont l'élection est l'objet d'un tel recours.
- 2) Il n'y a aucun appel d'une décision de la Cour Suprême rendue en application du présent sous-titre.

**97 Rapports au Procureur général**

Si la Cour Suprême est convaincue qu'une personne a commis un délit aux termes du Titre 11 en rapport avec une élection objet d'un recours qu'elle a entendu, elle doit préparer et envoyer un rapport écrit concernant le délit présumé au Procureur général.

**98 Nul n'est tenu de révéler son suffrage**

Une personne qui a voté à une élection n'est pas tenue de déclarer pour qui elle a voté dans un procès quel qu'il soit.

**Sous-titre 2 Recours électoraux dans le cadre d'élections à des conseils municipaux et provinciaux**

**99 Application du sous-titre**

Le présent sous-titre s'applique à n'importe quelle élection municipale ou provinciale, y compris une élection partielle.

**100 Remise en question d'élections uniquement en application de la présente loi**

- 1) La validité d'une élection à laquelle s'applique le présent sous-titre peut être remise en question par un recours introduit à cet effet en application de la présente loi et non pas autrement.
- 2) Un tel recours doit être entendu par le tribunal de première instance.

**101 Personnes pouvant introduire un recours en contentieux électoral**

Un recours en contentieux électoral peut être introduit par :

- a) une personne qui est inscrite pour voter à l'élection objet du recours ; ou
- b) une personne qui revendique avoir été candidate à l'élection en question.

**102 Recours valide uniquement moyennant dépôt d'une caution**

- 1) L'introduction d'un recours électoral n'est valable que si la personne l'introduisant dépose auprès du tribunal de première instance une caution de VT 100 000 au titre de garantie des dépens dans le délai visé à l'article 103 pour l'introduction du recours.
- 2) Sous réserve du paragraphe 3), la caution doit être restituée au requérant après que le recours a été entendu.
- 3) Le tribunal de première instance peut déduire de la caution le montant des dépens éventuels dont il a fait attribution.

**103 Délai pour l'introduction de recours**

- 1) Sous réserve du paragraphe 2), un recours en contentieux électoral doit être introduit sous les 21 jours de la publication au Journal Officiel des résultats définitifs de l'élection objet de recours.
- 2) Un recours portant allégation d'un paiement spécifique d'argent ou autre récompense après une élection par ou pour le compte d'une personne dont l'élection est remise en question peut être introduit dans les 21 jours qui suivent le paiement présumé.

- 3) Les délais visés aux paragraphes 1) et 2) ne doivent pas être prorogés.

**104 Recours électoraux par écrit avec copies signifiées aux personnes concernées**

- 1) Un recours électoral doit être introduit par écrit et préciser le ou les motifs à l'appui.
- 2) Le tribunal de première instance doit faire signifier une copie de chaque recours électoral à n'importe quelle personne dont l'élection pourrait être affectée par le recours et accorder à une telle personne un délai acceptable pour présenter des déclarations par écrit au sujet du recours en question et une occasion d'être entendue à l'audience du recours.

**105 Règles pour les litiges électoraux**

- 1) Après consultation du président de la Cour Suprême, le magistrat en chef peut établir des règles qui ne soient pas incompatibles avec la présente loi concernant le déroulement de procès par devant le tribunal de première instance en application du présent sous-titre et les jours, heures et lieux d'audience et de renvoi selon qu'il estime opportun.
- 2) Les délibérations au tribunal de première instance doivent se dérouler en anglais, français ou bichlamar suivant le choix du requérant et des interprètes doivent être mis à disposition par le tribunal.
- 3) Les délibérations au tribunal doivent être enregistrées par écrit.
- 4) Une citation à un témoin doit être sous la forme indiquée dans les Règles pour des litiges électoraux.
- 5) Une personne qui, sans motif valable :
- a) n'obéit pas à une citation ou une instruction raisonnable du tribunal;
  - b) entrave ou gêne le tribunal ;
  - c) apporte un faux témoignage au tribunal ; ou
  - d) insulte le tribunal verbalement, par écrit, dans une émission radio-diffusée ou de toute autre manière,

commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 5 ans au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 500 000, ou des deux peines à la fois.

- 6) Personne comparissant devant le tribunal à l'audience d'un recours n'est tenu de s'incriminer et de telles personnes ont droit aux prérogatives accordées à un témoin qui comparait devant le tribunal de première instance lorsque celui-ci exerce sa juridiction habituelle.

**106 Décisions du tribunal dans des litiges électoraux**

- 1) Après audience d'un recours, le tribunal de première instance peut :
- a) déclarer que l'élection objet du recours est nulle ;
  - b) déclarer qu'un candidat autre que la personne dont l'élection est remise en question a été dûment élu ; ou
  - c) rejeter le recours et déclarer que la personne dont l'élection est remise en question a été dûment élue.
- 2) Le tribunal de première instance peut rendre les ordonnances faisant attribution des dépens à quiconque comparait devant lui qu'il considère appropriées.

**107 Motifs pour déclarer une élection nulle**

- 1) L'élection d'un candidat peut être déclarée nulle suite à un recours en contentieux électoral s'il est prouvé de façon convaincante au tribunal de première instance que :
- a) il y a eu un tel manque de conformité aux dispositions de la présente loi dans le déroulement du scrutin ou à tout autre égard qu'il a affecté les résultats de l'élection ;
  - b) au moment de son élection, le candidat était une personne qui n'avait pas qualité pour se présenter à l'élection ou était inéligible ; ou
  - c) il y a eu de telles irrégularités dans le dépouillement des suffrages qu'il peut être raisonnablement supposé qu'elles ont affecté les résultats de l'élection.
- 2) L'élection d'un candidat doit être déclarée nulle s'il est condamné pour avoir commis un délit :
- a) de fraude électorale aux termes de l'article 122 ;
  - b) de corruption électorale aux termes de l'article 127 ; ou

- c) d'abus d'influence aux termes de l'article 128.
- 3) Nonobstant le paragraphe 1), si, à l'audience d'un recours électoral, le tribunal de première instance constate qu'il y a eu un manquement à une quelconque disposition de la présente loi, mais constate par ailleurs être convaincu que :
- a) l'élection s'est déroulée en conformité avec les principes dictés par la présente loi ; et
  - b) ledit manquement n'a pas affecté les résultats de l'élection.

alors l'élection du candidat gagnant n'est pas nulle au motif d'un tel manquement.

#### **108 Examen des suffrages exprimés**

Si, dans le cadre d'un recours électoral, l'élection est réclamée pour un candidat perdant au motif qu'il avait obtenu une majorité des suffrages légitimes, le tribunal de première instance peut ordonner un examen des suffrages dépouillés et nuls et du dépouillement des suffrages.

#### **109 Communication de la décision du tribunal au sujet de litiges électoraux**

- 1) La décision du tribunal de première instance doit être communiquée sans tarder au requérant et à toutes les personnes dont l'élection est l'objet d'un tel recours.
- 2) Une personne lésée par une décision du tribunal de première instance rendue en application du présent sous-titre peut interjeter appel devant la Cour Suprême.

#### **110 Rapports au Procureur général**

Si le tribunal de première instance est convaincu qu'une personne a commis un délit aux termes du Titre 11 en rapport avec une élection objet d'un recours qu'il a entendu, il doit préparer et envoyer un rapport écrit concernant le délit présumé au Procureur général.

#### **111 Nul n'est tenu de révéler son suffrage**

Une personne qui a voté à une élection n'est pas tenue de déclarer pour qui elle a voté dans un procès quelconque.

**Sous-titre 3 Coopération avec les tribunaux**

**112 Coopération du Conseil et du Bureau avec les tribunaux**

- 1) Le Conseil et le Bureau doivent coopérer pleinement avec la Cour Suprême et le tribunal de première instance eu égard à n'importe quel recours en contentieux électoral.
- 2) Tous documents en la possession ou sous le contrôle du Conseil ou du Bureau qui sont pertinents pour un recours électoral doivent être mémorisés numériquement et ne doivent pas être détruits avant la conclusion des procédures de recours, y compris en appel.

**TITRE 10 DESIGNATION DE BUREAUX DE VOTE A L'ETRANGER POUR DES ELECTIONS LEGISLATIVES**

**113 Désignation de bureaux de vote à l'étranger**

- 1) Le Conseil peut, après avis du Secrétaire du Bureau électoral, désigner un ou plusieurs bureaux de vote dans un pays étranger pour une élection générale au Parlement.
- 2) Une désignation s'entend sous réserve de l'accord du gouvernement étranger concerné.
- 3) Le Bureau doit dresser une liste électorale pour chaque bureau de vote à l'étranger et y inclure la circonscription pour chaque électeur.
- 4) Les listes électorales visées au paragraphe 3) doivent être dressées sur la base des écritures portées au Registre des électeurs.



## **TITRE 11 DELITS**

### **114 Aperçu du présent Titre**

- 1) Le présent Titre institue des délits criminels pour certaines manœuvres frauduleuses telles que corruption, abus d'influence et fraude électorale. Ces délits criminels doivent faire l'objet de poursuites judiciaires par le Procureur général et non pas par le Conseil.
- 2) Le Titre 9 traite de recours en contentieux électoral qui ne sont pas des délits criminels. Des recours électoraux peuvent être introduits aux tribunaux par des candidats à des élections ou des électeurs inscrits en conformité avec le Titre 9 mais non pas à l'initiative du Conseil.

### **115 Information ou document trompeur**

- 1) Une personne qui :
  - a) fournit une information à un fonctionnaire électoral en application de la présente loi ; et
  - b) sait que l'information est trompeuse ou ne s'en soucie pas,commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 2 ans au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 500 000, ou des deux peines à la fois.
- 2) Une personne qui :
  - a) remet un document à un fonctionnaire électoral en application de la présente loi ; et
  - b) sait que le document contient des informations trompeuses ou ne s'en soucie pas,commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 2 ans au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 500 000, ou des deux peines à la fois.
- 3) S'agissant d'un délit visé au paragraphe 2), constitue une défense dans des poursuites judiciaires si la personne, en remettant le document :
  - a) attire l'attention du fonctionnaire électoral sur l'aspect trompeur du document; et

- b) dans la mesure où la personne peut raisonnablement le faire – donne au fonctionnaire électoral les informations nécessaires pour remédier à l’aspect trompeur du document.
- 4) Dans le présent article, **information trompeuse** désigne une information qui est trompeuse eu égard à un détail significatif ou à cause de l’omission d’un détail significatif.

**116 Confidentialité des informations**

1) Une personne qui :

- a) obtient des informations dans l’exercice d’un pouvoir ou l’accomplissement d’une fonction en vertu de la présente loi en qualité de :
  - i) président du Conseil ;
  - ii) membre du Conseil ;
  - iii) fonctionnaire électoral ;
  - iv) membre du personnel ;
  - v) policier ; et
- b) se livre à une conduite qui entraîne ou est raisonnablement susceptible d’entraîner la divulgation des informations à une personne autre qu’une de celles mentionnées à l’alinéa a).

commet un délit passible sur condamnation d’une peine d’emprisonnement pour 2 ans au plus ou d’une amende ne dépassant pas VT 500 000, ou des deux peines à la fois.

- 2) Constitue une défense dans des poursuites judiciaires pour un délit si la personne divulgue les informations :
- a) pour l’exercice de ses pouvoirs ou l’accomplissement de ses fonctions ;
  - b) pour l’administration de la présente loi ;
  - c) pour des poursuites découlant de l’application de la présente loi ;  
ou
  - d) avec le consentement de la personne objet des informations.

**117 Protection du Registre des électeurs**

Une personne qui modifie une information quelconque dans le Registre des électeurs sans autorisation en vertu de la présente loi commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 2 ans au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 500 000, ou des deux peines à la fois.

**118 Obligation des employeurs de libérer des électeurs**

Si :

- a) un électeur employé par un employeur demande à être libéré à une heure raisonnable pour voter à une élection ; et
- b) l'employeur :
  - i) ne libère pas l'électeur ; ou
  - ii) libère l'électeur mais déduit le temps passé par l'électeur à voter de sa rémunération,

l'employeur commet un délit passible sur condamnation d'une amende ne dépassant pas VT 100 000.

**119 Manquement à une instruction ou une condition requise**

Une personne qui manque de se conformer à une instruction ou une condition requise d'un fonctionnaire électoral donnée ou imposée en application de la présente loi commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 1 an au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 200 000 ou des deux peines à la fois.

**120 Entrave à un fonctionnaire électoral ou menace à son encontre**

Une personne qui entrave ou menace un fonctionnaire électoral agissant à titre officiel commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 1 an au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 200 000 ou des deux peines à la fois.

**121 Usurpation d'identité d'un fonctionnaire électoral**

Une personne qui se fait faussement passer, par des mots ou par son comportement, pour un fonctionnaire électoral commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 1 an au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 200 000 ou des deux peines à la fois.

**122 Fraude électorale**

Une personne qui :

- a) vote plus d'une fois à une élection ;
- b) usurpe l'identité d'un électeur (vivant ou décédé ou fictif) afin de voter à une élection;
- c) vote à une élection sachant qu'elle n'y a pas droit ;
- d) incite une autre personne à voter à une élection en sachant qu'elle n'y a pas droit ; ou
- e) vote à un bureau de vote où elle n'a pas le droit de voter,

commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 2 ans au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 500 000 ou des deux peines à la fois.

### **123 Ingérence dans le scrutin**

Une personne qui, sans autorité légitime :

- a) importune un électeur en train de voter ;
- b) tente d'obtenir des informations sur le candidat pour lequel un électeur est sur le point de voter ou a voté ;
- c) entre dans un isoloir alors qu'une autre personne s'y trouve ; ou
- d) entrave ou retarde inutilement les procédures à un bureau de vote, y compris en bloquant l'accès au bureau de vote,

commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 2 ans au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 500 000 ou des deux peines à la fois.

### **124 Ingérence dans les bulletins de vote et les urnes**

Une personne qui, sans autorité légitime :

- a) enlève un bulletin de vote d'un bureau de vote ;
- b) falsifie un bulletin de vote ;
- c) dégrade un bulletin de vote rempli par une autre personne ;
- d) détruit un bulletin de vote :

- e) fournit un bulletin de vote à une autre personne ; ou
- f) détruit, prend, ouvre une urne ou un paquet de bulletins de vote ou s'en mêle,

commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 2 ans au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 500 000 ou des deux peines à la fois.

**125 Affichage, publication et distribution de fausse documentation**

Si :

- a) une personne affiche, publie ou distribue une documentation (ou fait afficher, publier ou distribuer une documentation) ; et
- b) la documentation apparaît faussement avoir été délivrée par le Conseil ou un fonctionnaire électoral,

la personne commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 1 an au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 200 000 ou des deux peines à la fois.

**126 Délits en rapport avec une activité de campagne**

- 1) Une personne qui se livre à une activité de campagne en rapport avec une élection en dehors de la période de campagne commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 2 ans au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 200 000 ou des deux peines à la fois.
- 2) Une personne qui est un député et qui dépense, attribue ou débourse une indemnité de représentation quelconque reçue pour la circonscription qu'elle représente pour une activité de campagne commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 5 ans au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 1 000 000 ou des deux peines à la fois.

**127 Corruption électorale**

- 1) Sous réserve du paragraphe 2), si :
  - a) une personne (la première personne mentionnée) promet, offre ou donne, directement ou indirectement, une prestation à une autre personne ; et
  - b) la première personne mentionnée le fait dans l'intention d'influencer l'autre personne à :

- i) voter ou s'abstenir de voter à une élection ;
- ii) voter d'une manière spécifique à une élection ; ou
- iii) influencer une tierce personne à voter, s'abstenir de voter ou voter d'une manière spécifique à une élection,

la première personne mentionnée commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 5 ans au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 1 000 000, ou des deux peines à la fois.

2) Le paragraphe 1) ne s'applique pas eu égard à une déclaration de politique ou une promesse d'agir de la part d'un candidat dans le cadre d'une activité de campagne.

3) Si :

- a) une personne (la première personne mentionnée) sollicite, accepte ou reçoit, directement ou indirectement, une prestation pour elle-même ou une autre personne ; et
- b) la première personne mentionnée le fait dans l'intention d'être influencée à :
  - i) voter ou s'abstenir de voter à une élection ;
  - ii) voter d'une manière spécifique à une élection ; ou
  - iii) influencer une tierce personne à voter, s'abstenir de voter ou voter d'une manière spécifique à une élection,

la première personne mentionnée commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 5 ans au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 1 000 000, ou des deux peines à la fois.

4) Une personne qui donne à une autre personne de l'argent ou tout autre article dans l'intention de l'utiliser comme prestation dans la perpétration d'un délit visé au paragraphe 1) ou 3), commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 5 ans au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 1 000 000, ou des deux peines à la fois.

5) Constitue une défense dans des poursuites judiciaires pour un délit visé dans le présent article si le défendeur prouve qu'il a promis, offert, donné, sollicité, accepté ou reçu la prestation :

- a) en conformité avec la coutume ;
  - b) ouvertement, au cours d'un échange traditionnel de cadeaux ; et
  - c) au profit d'une communauté ou d'un groupe de personnes et non pas d'une seule personne ;
  - d) dans le but de fournir un divertissement à des membres du public durant la période de campagne ; ou
  - e) dans le but de fournir de la nourriture, des boissons, des divertissements, des moyens de transport ou d'hébergement à une personne approuvée par un candidat comme membre de son équipe de campagne pendant la période de campagne ou le jour du scrutin.
- 6) Dans le présent article, prestation inclut la nourriture, les boissons, le transport, l'hébergement ou le divertissement et le coût de la nourriture, des boissons, du transport, de l'hébergement ou du divertissement.

#### **128 Abus d'influence**

Une personne qui, directement ou indirectement, par violence, intimidation, menace ou contrainte physique, tente d'influencer une autre personne à :

- a) voter ou s'abstenir de voter à une élection ; ou
- b) voter d'une manière spécifique à une élection,

la première personne mentionnée commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 2 ans au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 500 000, ou des deux peines à la fois,

#### **129 Incitation à boycotter une élection**

Si :

- a) une personne a une autorité coutumière ou une influence religieuse sur un groupe de personnes ; et
- b) la personne délivre ou fait délivrer une instruction qui, compte tenu de la nature et de l'étendue de son autorité ou d'une conséquence probable d'un non-respect de l'instruction, conduit ou est susceptible de conduire un groupe de personnes à s'abstenir de voter à une élection,

elle commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 2 ans au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 500 000, ou des deux peines à la fois.

**130 Délit d'entrave, de gêne ou d'ingérence dans les activités de campagne d'un candidat**

Une personne qui entrave, gêne ou se mêle des affaires d'un candidat à une élection de manière à l'empêcher de mener des activités de campagne durant la période de campagne ou à l'en interrompre, commet un délit passible sur condamnation d'une peine d'emprisonnement pour 2 ans au plus ou d'une amende ne dépassant pas VT 500 000, ou des deux peines à la fois.

**131 Effet de certains délits et signalement de délits**

- 1) Le présent article s'applique si une personne est condamnée pour un délit visé à :
  - a) l'article 122 (fraude électorale) ;
  - b) l'article 127 (corruption électorale) ; ou
  - c) l'article 128 (abus d'influence).
- 2) Pendant 5 ans à compter de la date de la condamnation, la personne cesse d'avoir qualité pour être élue comme député ou conseiller.
- 3) L'inéligibilité s'entend en plus de toute peine infligée pour le délit.
- 4) Une personne qui observe ou prend conscience d'une conduite qui pourrait constituer un délit aux termes de la présente loi doit la signaler dans les plus brefs délais à un policier.



## **TITRE 12 ABROGATION, SAUVEGARDE ET DISPOSITIONS TRANSITOIRES**

### **132 Abrogation de loi**

La loi relative aux élections [CAP 146] est abrogée.

### **133 Continuation de règlements et d'autres textes subsidiaires**

- 1) N'importe quel règlement, ordonnance, code de conduite, avis ou autre instrument pris en application de la loi relative aux élections [CAP 146] en vigueur immédiatement avant l'entrée en vigueur de la présente loi continue d'être en vigueur, avec les modifications nécessaires, dès son entrée en vigueur, jusqu'à ce qu'il soit abrogé ou révoqué.
- 2) N'importe quel règlement, ordonnance, avis ou autre instrument pris en application de l'article 18A de la loi sur la décentralisation [CAP 230] en vigueur immédiatement avant l'entrée en vigueur de la présente loi continue d'être en vigueur, avec les modifications nécessaires, dès son entrée en vigueur, jusqu'à ce qu'il soit abrogé ou révoqué.
- 3) N'importe quel règlement, ordonnance, avis ou autre instrument pris en application de l'article 7 de la loi sur les communes [CAP 126] en vigueur immédiatement avant l'entrée en vigueur de la présente loi continue d'être en vigueur, avec les modifications nécessaires, dès son entrée en vigueur, jusqu'à ce qu'il soit abrogé ou révoqué.
- 4) Des règles concernant les recours électoraux établies en application de la loi relative aux élections [CAP 146] en vigueur immédiatement avant l'entrée en vigueur de la présente loi, continuent d'être en vigueur, avec les modifications nécessaires, dès son entrée en vigueur, jusqu'à ce qu'elles soient abrogées ou révoquées.

### **134 Dispositif transitoire**

- 1) Le président et les deux autres membres du Conseil des élections et le Secrétaire du Bureau électoral en poste immédiatement avant l'entrée en vigueur de la présente loi, continuent de l'être dès son entrée en vigueur dans les mêmes conditions de service avec les prestations accumulées.
- 2) Le paragraphe 3) s'applique à une personne employée par la Commission de la Fonction publique au Conseil des élections ou au Bureau électoral immédiatement avant l'entrée en vigueur de la présente loi.
- 3) La personne continue d'être employée au Conseil des élections ou au Bureau électoral dans les mêmes conditions de service, avec les prestations

accumulées, au même titre que si elle avait été employée par la Commission conformément à la présente loi.

- 4) Le paragraphe 5) s'applique à une personne qui travaillait comme expert-conseil auprès du Conseil ou du Bureau immédiatement avant l'entrée en vigueur de la présente loi.
- 5) La personne continue de travailler comme expert-conseil auprès du Conseil ou du Bureau dès l'entrée en vigueur de la présente loi, selon les mêmes modalités et conditions d'engagement.

### **135 Règlements transitoires**

- 1) Un règlement établi par le Conseil peut disposer d'une affaire de nature transitoire:
  - a) en raison de la promulgation de la présente loi ; ou
  - b) pour permettre ou faciliter la transition à l'application de la présente loi.
- 2) Le règlement peut être appliqué rétroactivement à un jour qui ne doit pas être antérieur à la date d'entrée en vigueur du présent article.
- 3) Toutefois, dans la mesure où le règlement est applicable rétroactivement, il ne s'applique pas défavorablement à une personne en :
  - a) lui réduisant ses droits ; ou
  - b) en lui imposant des responsabilités.
- 4) Le règlement doit faire état de ce qu'il est établi en application du présent article.

### **136 Dispositions de sauvegarde pour certains recours électoraux**

Si, immédiatement avant l'entrée en vigueur de la présente loi, un recours en contentieux électoral en vertu du Titre 16 de la loi relative aux élections [CAP 146] n'a pas été tranché définitivement, alors il doit être tranché en application de ladite loi comme si elle n'avait pas été abrogée.

## **TITRE 13 DISPOSITIONS DIVERSES**

### **137 Pouvoir de rectifier des erreurs**

Le Conseil peut rectifier toute erreur, omission ou duplication dans une demande, une écriture portée au Registre des électeurs ou dans tout autre document établi ou délivré en vertu de la présente loi qui semble avoir été commise par mégarde.

### **138 Délégation de pouvoirs et de fonctions et personnes autorisées**

- 1) Le Conseil peut, par écrit, déléguer l'une quelconque de ses fonctions ou l'un quelconque de ses pouvoirs aux termes de la présente ou de toute autre loi ou des règlements pris en application de la présente loi, hormis le présent pouvoir de délégation.
- 2) Le Secrétaire du Bureau électoral peut, par écrit, déléguer l'une quelconque de ses fonctions ou l'un quelconque de ses pouvoirs aux termes de la présente ou de toute autre loi ou des règlements pris en application de la présente loi, hormis le présent pouvoir de délégation.
- 3) Une délégation en application du paragraphe 1) ou 2) ci-dessus peut être accordée à l'une quelconque des personnes suivantes :
  - a) un membre du Conseil ;
  - b) un membre du personnel ;
  - c) un fonctionnaire électoral ;
  - d) n'importe quelle autre personne ayant les compétences requises.
- 4) Une délégation :
  - a) peut être assortie de conditions ;
  - b) peut être variée, suspendue ou révoquée ; et
  - c) n'empêche pas le Conseil et le Secrétaire du Bureau électoral d'exercer la fonction ou le pouvoir délégué.
- 5) Une fonction ou un pouvoir délégué exercé par une personne est réputé avoir été exercé par le Conseil ou le Secrétaire du Bureau électoral selon le cas.

- 6) Une personne agissant en vertu d'une délégation est présumée avoir eu la délégation et agit en vertu de cette dernière à défaut de preuve du contraire.
- 7) Le Secrétaire du Bureau électoral peut, par écrit, nommer des personnes ayant les compétences et la formation requises qui ne sont pas des fonctionnaires électoraux ou des membres du personnel pour être des personnes autorisées à s'acquitter de fonctions ou exercer des pouvoirs du Secrétaire, d'un fonctionnaire électoral ou d'un membre du personnel aux termes de la présente loi ou des règlements pour une période de temps fixée par le Secrétaire.

**139 Conditions requises pour la publication d'avis, d'instruments et d'autres documents**

- 1) Le présent article s'applique à toute condition requise dans la présente loi concernant la publication d'avis, de déclarations, de décisions, d'instruments, de listes ou d'autres documents, y compris des résultats provisoires et définitifs, (l'avis).
- 2) L'avis peut être publié de l'une quelconque des manières suivantes ou toutes :
  - a) au Journal Officiel ;
  - b) dans un journal ou une revue ;
  - c) affiché en un lieu accessible au public ;
  - d) sur un site internet ;
  - e) dans une émission à la radio ou la télévision ;
  - f) de toute autre manière considérée comme appropriée dans les circonstances.
- 3) Si une disposition de la présente loi ou des règlements exige que l'avis soit publié au Journal Officiel, l'avis doit être publié au Journal Officiel en sus de toute autre manière choisie pour le publier.

**140 Formulaires**

- 1) Le Secrétaire du Bureau électoral peut approuver des formulaires aux fins d'application de la présente loi et des règlements.

- 2) Un formulaire approuvé peut être sous forme de support papier ou sous forme électronique, y compris comme partie d'un système en ligne.

**141 Garde des documents électoraux**

- 1) Le Secrétaire du Bureau électoral doit :
- a) s'assurer que tout document se rapportant au déroulement d'une élection est gardé en lieu sûr ; et
  - b) à la date arrêtée selon le paragraphe 2), détruire les documents suivants :
    - i) tout bulletin de vote utilisé et non utilisé ;
    - ii) tout bulletin rendu nul ;
    - iii) tout bulletin de vote provisoire utilisé et non utilisé ; et
    - iv) tout autre document que le Conseil autorise à détruire.
- 2) Le Conseil doit fixer une date à 6 mois au moins après que les résultats définitifs d'une élection ont été publiés pour détruire les documents.
- 3) Toutefois, si un recours en contentieux électoral a été déposé en rapport avec l'élection, le Conseil ne doit détruire aucun document en rapport avec le recours avant que celui-ci n'ait été définitivement tranché par la Cour Suprême ou le tribunal de première instance.
- 4) Le Conseil ne doit pas détruire un document sachant qu'il sera ou est susceptible d'être nécessaire pour une étude ou des recherches.
- 5) Une information utilisée pour une étude ou des recherches :
- a) ne peut être utilisée qu'à des fins statistiques ou analytiques ; et
  - b) ne doit pas être utilisée d'une manière qui révèle l'identité, des renseignements personnels ou le vote d'une personne quelle qu'elle soit.

**142 Protection de responsabilité**

Aucune des personnes citées ci-dessous n'est responsable, au civil ou au pénal, pour un acte pris ou omis d'être pris par la personne en toute bonne foi dans l'exécution d'une fonction ou l'exercice d'un pouvoir en vertu de la présente loi ou des règlements ;

- a) le Secrétaire du Bureau électoral ;
- b) le président et les autres membres du Conseil ;
- c) un fonctionnaire électoral ;
- d) un membre du personnel ;
- e) un policier ;
- f) une personne assurant la sécurité à un bureau de vote.

**143 Règlements**

- 1) Le Conseil peut établir des règlements :
  - a) prescrivant tout ce qu'il est nécessaire ou permis d'être prescrit par la présente loi ; ou
  - b) pour ce qu'il est nécessaire ou opportun de prescrire pour appliquer ou donner effet à la présente loi.
- 2) Sans limiter la portée du paragraphe 1), les règlements peuvent prescrire tout ou partie de ce qui suit :
  - a) l'éligibilité et l'inéligibilité des électeurs ;
  - b) le Registre des électeurs ;
  - c) les listes électorales provisoires et définitives ;
  - d) la proposition, l'éligibilité et l'inéligibilité de candidats à une élection ;
  - e) le déroulement des élections ;
  - f) la gestion et la sécurité à des centres de vote et des bureaux de vote ;
  - g) le dépouillement des suffrages ;
  - h) les résultats provisoires et définitifs d'une élection ;
  - i) les sièges réservés aux femmes ;

- j) l'accréditation d'observateurs électoraux et de groupes ou d'organisations d'observateurs ;
  - k) l'accréditation d'invités électoraux spéciaux ;
  - l) l'accréditation de personnes en tant que représentantes des médias ;
  - m) l'accréditation d'une personne en qualité de représentant d'un candidat indépendant ou d'un parti politique ;
  - n) des codes de conduite pour des personnes visées aux alinéas j), k), l) et m) ;
  - o) les plaintes se rapportant au déroulement d'une élection ;
  - p) les recours électoraux ;
  - q) la nature de pratiques frauduleuses et illicites en rapport avec des élections et les pénalités y relatives ;
  - r) les comités constitués en application de la présente loi et les indemnités de présence des membres ;
  - s) les méthodes de vote par voie électronique ;
  - t) un système de gestion électronique des résultats ;
  - u) la conduite de candidats en campagne durant une période de campagne ;
  - v) les bureaux de vote à l'étranger ;
  - w) prescrire des droits aux fins d'application de la présente loi et des règlements.
- 3) Les règlements peuvent prescrire des infractions aux règlements et les pénalités correspondantes ne doivent pas dépasser une amende de VT 1 000 000.

#### **144 Application**

La présente loi ne s'applique qu'à des élections convoquées à compter de son entrée en vigueur.

**145 Entrée en vigueur**

La présente Loi entre en vigueur à la date arrêtée par le Ministre par un avis publié au Journal Officiel.





**REPUBLIC OF VANUATU**

**DECENTRALIZATION (AMENDMENT)  
ACT NO. 17 OF 2023**

**Arrangement of Sections**

<b>1</b>	<b>Amendment.....</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Commencement .....</b>	<b>2</b>

# REPUBLIC OF VANUATU

**Assent:** 29/12/2023

**Commencement:** 09/08/2024

## DECENTRALIZATION (AMENDMENT) ACT NO. 17 OF 2023

An Act to amend the Decentralization Act [CAP 230].

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

### **1 Amendment**

The Decentralization Act [CAP 230] is amended as set out in the Schedule.

### **2 Commencement**

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

## SCHEDULE

### AMENDMENTS OF DECENTRALIZATION ACT [CAP 230]

#### **1 Section 18A**

Repeal the section, substitute

#### **“18A Elected members of a Provincial Government Council**

- (1) This section applies to members of a Provincial Government Council who are elected.
- (2) The election of members is to be held in accordance with the Electoral Act No. 16 of 2023 and the Regulations made under that Act.

#### **18AA Term of office of members of Provincial Government Councils**

- (1) Members of Provincial Government Councils are elected or appointed, as the case may be, for a period of 4 years.
- (2) Members of Provincial Government Councils who are elected or appointed, including any councillor who fills a vacancy, cease to members of Provincial Government Council at the end of that period.”

#### **2 Sections 18AB and 18AC**

Repeal the sections.

#### **3 Section 18B (Heading)**

Delete “election or”

#### **4 Subsections 18B(1) and 18B(3)**

Delete “election or”

#### **5 Subsection 18B(2)**

Repeal the subsection.

#### **6 Section 18BA**

Repeal the section substitute

**“18BA Disqualification for election as member of Provincial Government Council**

A person is not qualified for election as a member of a Provincial Government Council if the person is:

- (a) a person referred to in subsection 44(1), (3), or (5) of the Electoral Act No. 16 of 2023, unless the person complies with the requirements of that subsection; or
- (b) a person who is in the service of the Provincial Government Council.

**18BB Vacation of seat by elected councillor**

An elected member of a Provincial Government Council must vacate his or her seat if any circumstances arise that, if he or she were not a member of the Council would cause him or her to be disqualified from election under section 44 of the Electoral Act No. 16 of 2023 or paragraph 18BA(b).”

**7 Paragraph 18C(b)**

After “election”, insert “under the Electoral Act No. 16 of 2023”

**8 Section 18D (Heading)**

After “vacancies”, insert “of appointed councillors”

**9 Subsections 18D(1), (2) and (3)**

Repeal the subsections, substitute

- “(1) A person appointed under subsection (4) to fill a vacancy holds office until the date upon which the person in whose place he or she is appointed would ordinarily have retired, and the person must then retire.

**10 Subsection 18D(4)**

Delete “subsection (3)”, substitute “subsection (1)”



## REPUBLIQUE DE VANUATU

### LOI N°17 DE 2023 RELATIVE À LA DÉCENTRALISATION (MODIFICATION)

#### Sommaire

1	Modification.....	2
2	Entrée en vigueur.....	2

# RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée : 29/12/2023  
Entrée en vigueur : 09/08/2024

## LOI N°17 DE 2023 RELATIVE À LA DÉCENTRALISATION (MODIFICATION)

Portant modification de la loi relative à la décentralisation [CAP 230].

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte qui suit.

### **1 Modification**

La loi relative à la décentralisation [CAP 230] est modifiée comme énoncé à l'Annexe.

### **2 Entrée en vigueur**

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel.

## ANNEXE

### MODIFICATIONS APPORTÉES À LA LOI RELATIVE À LA DÉCENTRALISATION [CAP 230]

#### **1 Article 18A**

Abroger et remplacer l'article

##### **« 18A Membres élus d'un conseil provincial**

- 1) Le présent article s'applique à des membres d'un conseil provincial qui sont élus.
- 2) L'élection de conseillers provinciaux doit se dérouler en conformité avec la Loi Électorale N°16 de 2023 et les règlements pris en application de cette Loi.

##### **18AA Mandat des conseillers provinciaux**

- 1) Les conseillers provinciaux sont élus ou nommés, selon le cas, pour une période de 4 ans.
- 2) Les conseillers provinciaux qui sont élus ou nommés, y compris un conseiller qui pourvoit un siège vacant, cessent d'être conseillers provinciaux à l'expiration de cette période. »

#### **2 Articles 18AB et 18AC**

Abroger les articles.

#### **3 Article 18B (Intitulé)**

La modification en anglais ne s'applique pas au texte français.

#### **4 Paragraphes 18B.1) et 18B.3)**

Supprimer « élu(s) ou »

#### **5 Paragraphe 18B.2)**

Abroger le paragraphe.

#### **6 Article 18BA**

Abroger et remplacer l'article

**« 18BA. Inéligibilité en qualité de membre d'un conseil provincial**

N'a pas qualité pour être élue membre d'un conseil provincial une personne qui est :

- a) une personne visée au paragraphe 44.1), 3) ou 5) de la Loi Électorale N°16 de 2023, à moins de se conformer aux conditions requises dudit paragraphe ; ou
- b) une personne qui est au service du conseil provincial.

**18BB. Vacance de siège par conseiller élu**

Un membre élu d'un conseil provincial doit quitter son siège si des circonstances se produisent qui, s'il n'était pas membre du conseil, le rendraient inéligible en vertu de l'article 44 de la Loi Électorale N°16 de 2023 ou de l'alinéa 18BA.b).”

**7 Alinéa 18C.b)**

Insérer après « élection », « en vertu de la Loi Électorale N°16 de 2023 »

**8 Article 18D (Intitulé)**

Insérer après « vacant », « de conseiller nommé »

**9 Paragraphes 18D 1), 2) et 3)**

Abroger et remplacer les paragraphes

- « 1) Une personne nommée en application du paragraphe 4) pour pourvoir un siège vacant exerce son mandat jusqu'à la date à laquelle la personne en remplacement de laquelle elle a été nommée se serait retirée dans le cours normal de son mandat et elle doit alors se retirer. »

**10 Paragraphe 18D.4)**

Supprimer et remplacer « paragraphe 3) », par « paragraphe 1) »





**REPUBLIC OF VANUATU**

**MUNICIPALITIES (AMENDMENT)  
ACT NO. 18 OF 2023**

**Arrangement of Sections**

<b>1</b>	<b>Amendment.....</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Commencement .....</b>	<b>2</b>

# REPUBLIC OF VANUATU

**Assent:** 29/12/2023  
**Commencement:** 09/08/2024

## MUNICIPALITIES (AMENDMENT) ACT NO. 18 OF 2023

An Act to amend the Municipalities Act [CAP 126].

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

### **1 Amendment**

The Municipalities Act [CAP 126] is amended as set out in the Schedule.

### **2 Commencement**

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

## SCHEDULE

### AMENDMENTS OF MUNICIPALITIES ACT [CAP 126]

**1 Paragraphs 4(a), (b) and (c)**

Repeal the paragraphs.

**2 Section 4A**

Repeal the section.

**3 Subsection 6(1)**

Repeal the subsection, substitute

“(1) The election of members of a municipal council is to be held in accordance with the Electoral Act No. 16 of 2023 and the Regulations made under that Act.”

**4 Section 6A**

Repeal the section.

**5 Subsection 7(1)**

(a) Delete “(1)”;

(b) Delete “elected at a by-election”, substitute “who fills a vacancy”

**6 Subsections 7(1A), (1B) and (2)**

Repeal the subsections.

**7 Section 8**

Repeal the section, substitute

**“8 Disqualification for election as a municipal councillor**

The following persons are not qualified for election as a municipal councillor:

(a) a person referred to in subsection 44(1), (3) or (6) of the Electoral Act No. 16 of 2023 unless the person complies with the requirements of that subsection;

(b) the legal adviser or auditor of the council or a partner or employee of such legal adviser or auditor;

(c) a person who is in the service of the council;

SCHEDULE  
AMENDMENTS OF MUNICIPALITIES ACT [CAP 126]

---

- (d) a person who, being engaged in a profession, is disqualified or suspended from practising such profession;
- (e) a person having a contract with the council to provide municipal services.”

**8 Sections 8A and 11**

Repeal the sections.



## RÉPUBLIQUE DE VANUATU

### LOI N°18 DE 2023 RELATIVE AUX COMMUNES (MODIFICATION)

#### Sommaire

1	Modification.....	2
2	Entrée en vigueur.....	2

# RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée : 29/12/2023  
Entrée en vigueur : 09/08/2024

## LOI N°18 DE 2023 RELATIVE AUX COMMUNES (MODIFICATION)

Portant modification de la loi sur les communes [CAP 126].

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte qui suit.

### **1 Modification**

La Loi relative aux Communes [CAP 126] est modifiée tel que prévu à l'Annexe.

### **2 Entrée en vigueur**

La présente Loi entre en vigueur à la date de sa publication au Journal Officiel.

## ANNEXE

### MODIFICATIONS APPORTÉES À LA LOI RELATIVE AUX COMMUNES [CAP 126]

**1 Alinéas 4 a), b) et c)**

Abroger les alinéas.

**2 Article 4A**

Abroger l'article.

**3 Paragraphe 6.1)**

Supprimer et remplacer le paragraphe

« 1) Les élections municipales se déroulent en conformité avec les dispositions de la Loi Électorale N°16 de 2023 et des règlements pris en application de cette loi par le Conseil des élections. »

**4 Article 6A**

Abroger l'article.

**5 Paragraphe 7.1)**

a) Supprimer « 1) » ;

b) Supprimer et remplacer « auraient été élus dans l'intervalle à la suite d'élections complémentaires » par « "pourvoient un siège vacant" »

**6 Paragraphes 7.1A), 1B) et 2)**

Abroger les paragraphes.

**7 Article 8**

Abroger et remplacer l'article

**« 8 Inéligibilité en qualité de conseiller municipal**

Les personnes suivantes ne sont pas éligibles en qualité de conseiller municipal :

a) une personne visée au paragraphe 44 1), 3) ou 6) de la Loi Électorale N°16 de 2023 sauf si elle se conforme aux conditions requises du paragraphe concerné ;

b) le conseiller juridique ou le vérificateur du conseil ou un associé ou un employé d'un tel conseiller juridique ou vérificateur ;

c) une personne au service du conseil ;

ANNEXÉ  
MODIFICATIONS APPORTÉES À LA LOI RELATIVE AUX COMMUNES [CAP 126]

---

- d) une personne qui exerce une profession et a cessé d'avoir qualité pour l'exercer ou en a été suspendue ; et
- e) une personne ayant un contrat avec le conseil pour fournir des services municipaux.

**8 Articles 8A et 11**

Abroger les articles.





**REPUBLIC OF VANUATU**

**REFERENDUM (AMENDMENT)  
ACT NO. 20 OF 2023**

**Arrangement of Sections**

<b>1</b>	<b>Amendment.....</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Commencement .....</b>	<b>2</b>

# REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 29/12/2023  
Commencement: 09/08/2024

## REFERENDUM (AMENDMENT) ACT NO. 20 OF 2023

An Act to amend the Referendum Act [CAP 297].

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

### **1 Amendment**

The Referendum Act [CAP 297] is amended as set out in the Schedule.

### **2 Commencement**

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

## SCHEDULE

### AMENDMENTS OF REFERENDUM ACT [CAP 297]

**1 Section 7**

Delete "Representation of the People Act [Cap. 146]", substitute "Electoral Act No. 16 of 2023"

**2 Section 8 (Heading)**

Delete the heading, substitute "**Application of the Electoral Act No. 16 of 2023**"

**3 Subsections 8(1), (2), (3) and (4)**

Delete "Representation of the People Act [Cap. 146]", substitute "Electoral Act No. 16 of 2023"

**4 Schedule 2**

Repeal the schedule, substitute

**"SCHEDULE 2**

**Provisions of the Electoral Act No. 16 of 2023  
not applicable in respect of a national referendum**

- (a) Section 8;
- (b) Part 4;
- (c) Divisions 1 and 2 of Part 6;
- (d) Paragraph 64(2)(a);
- (e) Section 68;
- (f) Paragraph 80(1)(b);
- (g) Section 81;
- (h) Section 82;
- (i) Paragraph 84(a);
- (j) Part 9;

SCHEDULE  
AMENDMENTS OF REFERENDUM ACT [CAP 297]

---

- (k) Part 10;
- (l) Section 26;
- (m) Section 141;
- (n) Part 12;
- (o) Any other provision prescribed by the Regulations.”



## RÉPUBLIQUE DE VANUATU

### LOI N°20 DE 2023 RELATIVE AU RÉFÉRENDUM (MODIFICATION)

#### Sommaire

1	Modification.....	2
2	Entrée en vigueur.....	2

# RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée : 29/12/2023  
Entrée en vigueur : 09/08/2024

## LOI N°20 DE 2023 RELATIVE AU RÉFÉRENDUM (MODIFICATION)

Portant modification de la Loi relative au Référendum [CAP 297].

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

### **1 Modification**

La Loi relative au Référendum [CAP 297] est modifiée tel que prévu à l'Annexe.

### **2 Entrée en vigueur**

La présente Loi entre en vigueur à la date de sa publication au Journal Officiel.

## ANNEXE

### MODIFICATIONS APPORTÉES À LA LOI RELATIVE AU RÉFÉRENDUM [CAP 297]

**1 Article 7**

Supprimer et remplacer « Loi relative aux Élections [CAP 146] » par « Loi Électorale N°16 de 2023 »

**2 Article 8 (Intitulé)**

Supprimer et remplacer l'intitulé par « **Application de la Loi Électorale N°16 de 2023** »

**3 Paragraphes 8 1), 2), 3) et 4)**

Supprimer et remplacer « Loi relative aux Élections [CAP 146] » par « Loi Électorale N°16 de 2023 »

**4 Annexe 2**

Abroger et remplacer l'Annexe

#### « ANNEXE 2

#### Dispositions de la Loi Électorale N°16 de 2023 non applicables eu égard à un référendum national

- a) Article 8 ;
- b) Titre 4 ;
- c) Sous-titres 1 et 2 du Titre 6 ;
- d) Alinéa 64 2) a) ;
- e) Article 68 ;
- f) Alinéa 80 1) b) ;
- g) Article 81 ;
- h) Article 82 ;

ANNEXE  
MODIFICATIONS APPORTÉES À LA LOI RELATIVE AU RÉFÉRENDUM [CAP 297]

---

- i) Alinéa 84 a) ;
- j) Titre 9 ;
- k) Titre 10 ;
- l) Article 126 ;
- m) Article 141 ;
- n) Titre 12 ;
- o) Toute autre disposition prescrite par les règlements. »